


El jefe policial imputado en la causa de la fuga comprometió ante el juez al subjefe de la Policía y a sus subordinados

## El comisario Poncio Pilatos

Páginas/16/17





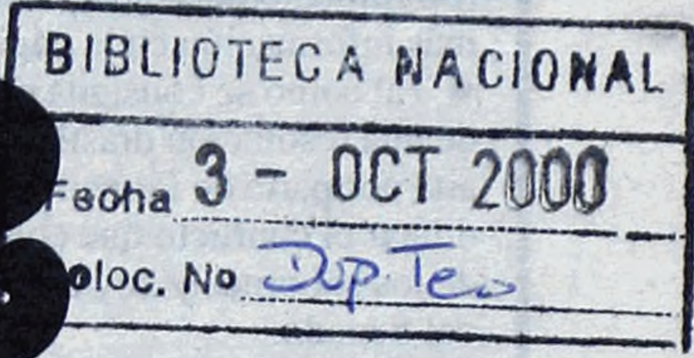






# Página/12
el país a diario

Buenos Aires, miércoles 27 de setiembre de 2000 - Año 14 - Nº 4253 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - Opcional Revista con CD José Larralde: $6




**LA CRISIS DEL SENADO**

Se abroqueló el bloque justicialista. Aceptó el pedido de licencia de Cantarero y le hizo un inesperado guiño al radical Genoud: si él renuncia a la presidencia del cuerpo pondrán a un peronista en su lugar. Ese peronista se llama Eduardo Menem, que así quedaría después de Alvarez en la sucesión presidencial Páginas/2/3

# MENEM PRESIDENTE
## (la amenaza)



### VESTUARIO

En su primer día como jefa de la Ciudad, Cecilia Felgueras se puso los pantalones para presidir la reunión de Gabinete. Apenas terminó se los sacó, literalmente, para recibir con una recatada pollera al príncipe heredero de Arabia Saudita y parte de su comitiva, que ya se habían molestado el lunes cuando Felgueras llegó de pantalones a la inauguración de la Mezquita de Palermo. Una vez que salieron los visitantes, nueva carrera al vestuario para ponerse los pantalones. Tenía planificado recorrer las obras de ampliación del Subte B y, una vieja tradición minera lo exige, ninguna mujer con polleras puede entrar en los túneles.

**2** Dos grandes novedades, *por Martín Granovsky*

**32** Menem y Rückauf, *por Horacio Verbitsky*




Sandra Cartasso

En Praga las protestas contra el FMI fueron masivas y violentas, en Buenos Aires, originales

## Una cola para protestar

Páginas/12/13

OPINION

Por Martín Granovsky

## Las dos grandes novedades

Como le gustaría decir al Presidente, los poderes están funcionando. Al menos funcionan dos de ellos, si es que puede medírselos solo por la capacidad de producir novedades:

◆ El ministro de Trabajo fue maltratado en público por el camionero Hugo Moyano delante del jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno, y en la propia Casa de Gobierno. Además, Alberto Flamarique no estuvo en la reunión de ayer a la tarde con Moyano y otros dirigentes del Movimiento de Trabajadores Argentinos. (Ver más información en la página 7).

◆ Tal como se consigna en estas páginas, la falta de una resolución drástica a la crisis de la Cámara alta por parte de Fernando de la Rúa amenaza con dilatar el conflicto que comenzó con el escándalo de los sobornos y hoy es ya, a secas, el escándalo del Senado.

El episodio de Flamarique fue impactante. No solo estuvo ausente del encuentro con Moyano y el MTA. Su ausencia quedó subrayada por otras presencias sin jurisdicción directa sobre el área de Trabajo. Acompañaron a De la Rúa en la Casa Rosada el ministro del Interior, Federico Storani, y el de Infraestructura, Nicolás Gallo. También Terragno. Y la secretaria de Energía, Débora Georgi, más Pablo Gerchunoff, jefe de gabinete de asesores del Ministerio de Economía y representante de José Luis Machinea y Mario Vicens, ambos en Praga para la reunión del Fondo.

A la salida, en el Salón de los Bustos de la planta baja, Terragno actuó de vocero. La reunión había sido, claro, maravillosa. Después habló Moyano. Todo muy constructivo, también, aunque los sindicalistas plantearon al Presidente, dijo, el reclamo de los estatales de que se les reponga el sueldo entero. Cuando un periodista preguntó a Moyano por Flamarique, el camionero sonrió, hizo caras, dibujó muecas:

–Bueno, por ahí no estuvo porque llegó tarde, ¿no? Pero igual, no sé qué podría haber aportado Flamarique.

Terragno siguió impertérrito a su lado.

Los funcionarios del Gobierno ya están cansados del desgaste psíquico a que los somete la reserva del Presidente. Pero aun los más hastiados de enfrascarse en especulaciones sobre cambios en el gabinete –si De la Rúa no les cuenta, se quejan, solo pueden aguantar la ansiedad o despuntar el vicio de las apuestas– se jugaban ayer a que Flamarique dejará su puesto a corto plazo. Cuándo y adónde, es otra cuestión que evitan incluso los más neuróticos.

¿Y Fernando de Santibañes? En la tómbola de anoche le asignaban un tiempo mayor de permanencia que el de Flamarique. Hasta diciembre, quizás. Diciembre debe tener su magia para la política. Si otros ministros se van ahora y De Santibañes huye recién en diciembre, lo suyo quedará como el comienzo de un larguísimo período de vacaciones y no como un fusible que saltó. Fin de año aquí es largo plazo.

Diciembre es el mes mágico de Emilio Cantarero. Pocos días antes, a fines de noviembre, habrá terminado su licencia de dos meses. Luego llega fin de año. Y el verano, con el Senado cerrado por vacaciones. Las sesiones se reanudan en marzo. Faltan, desde ahora, seis meses. Es decir, un siglo.

El pedido de licencia de Cantarero significa que el poder real del bloque peronista no cambió. Los senadores José Luis Gioja, Beatriz Raijer, Eduardo Arnold y Carlos de la Rosa, que integran la nueva conducción colegiada, estaban a favor de que Cantarero volviese a su casa. O a sus casas, para decirlo mejor. Pero Augusto Alasino, el ex presidente del bloque, no quiere que nadie se incinere, porque entonces él también quedaría obligado a encender un fosforito. Alasino carece ahora de legitimidad política para encarnar la voz de los senadores justicialistas, y por eso en los últimos días ese papel le viene tocando a Eduardo Menem. Fue él quien repitió ayer y anteayer a dirigentes de la Alianza y del peronismo su posición sobre Cantarero. El concepto se sintetiza así:

–Si lo entregamos, después Chacho vendrá por más.

Menem (Eduardo) también criticó a la conducción del bloque porque "no se plantan firmes ante Alvarez". Si efectivamente el PJ termina proponiendo a Menem (Eduardo) para la presidencia provisional del Senado, por un lado estará siguiendo la doctrina del propio Menem (Eduardo), que siempre repitió lo mismo. La mayoría del Senado, sostuvo, es la que debe resolver quién es el presidente provisional. Y por otro lado desafiará, sin decirlo, la autoridad política de Fernando De la Rúa:

◆ El PJ pondrá a prueba el grado de apoyo que sigue recibiendo José Genoud, a quien dos altísimos funcionarios dieron por liquidado políticamente en conversación con **Página/12**. Lo consideraron como un presidente provisional de mandato cumplido, que a lo sumo terminará en octubre o noviembre, y coincidieron en que cada vez se le complica más su futuro político en Mendoza, donde solo fue electo por el voto directo una vez, cuando fue vicegobernador de Felipe Llaver en 1983.

◆ Someterá a un test a De la Rúa. El Presidente ya comisionó a Federico Storani para pedir renuncias en el Senado, pero solo Raúl Galván entendió el gesto. "Genoud habló con él y se volvió tranquilo a su oficina como si Storani no hubiera hablado en nombre de De la Rúa", dijo un secretario de Estado que pidió reserva de su identidad.

◆ Presentará un examen paralelo al vicepresidente. Si el PJ va al frente con el desafío y el radicalismo dominante en el Senado lo apoya, o lo mira con simpatía, o lo tolera, o no lo combate, Alvarez deberá redoblar su esfuerzo para azuzar a la opinión pública en contra del Senado. No es difícil, porque los senadores resultan cada vez más antipáticos, pero obliga a "Chacho" a mantener su energía sin agotarse.

◆ Ofrecerá un test adicional a De la Rúa, que se verá enfrentado a una disyuntiva. En un punto no alcanzará con sus apoyos rituales a Alvarez y la situación podría exigir una movida más violenta, como pedir él mismo una renuncia para destruir lo que el vice llamó el último domingo en este diario "gobernabilidad tarifada". El razonamiento del "sistema" que domina el Senado es más o menos así: si el Senado vuelve a gobernar, a votar leyes y a sesionar, aun sin Alvarez, ¿por qué habría que ser tan necio para fastidiar a políticos tan razonables?

Queda abierta la sesión.

Adrián Pérez



**Alberto Flamarique y Graciela Fernández Meijide en la reunión de gabinete de ayer.**
*¿Piedra, papel o tijera? A la tarde, el ministro de Trabajo no estuvo con el MTA.*

SI GENOUD RENUNCIA, EL PJ

# Nene, si no te

Por Fernando Almirón

**En un apoyo al radical José Genoud que a la vez funciona como un desafío a la Alianza, el PJ advierte que un peronista podría ser titular provisional del Senado, tercer cargo en la línea presidencial. La amenaza se redondea con el nombre del posible candidato: Eduardo Menem, que reemplazó a su hermano Carlos durante 300 días en los diez años de gobierno peronista.**

**"Si José Genoud (UCR) renuncia a la presidencia provisional del Senado nosotros vamos a reclamar ese cargo para el PJ, que nos corresponde por ser mayoría en el cuerpo", prometió ayer la legisladora cordobesa Beatriz Raijer. "Nosotros fuimos gentiles con ellos (los radicales) cuando le cedimos la presidencia provisional, y permitimos que Eduardo Menem bajara de allí para que asumiera José Genoud", recordó el senador Jorge Yoma. Así, Genoud ahora suma un curioso, o no tanto, respaldo del PJ.**

"Así como permitimos que bajara Menem ahora también podemos reclamar devolverlo a su lugar como segunda autoridad de la Cámara, y poner a un Menem en el tercer lugar de la línea sucesoria presidencial", advirtió Yoma.

El presidente del bloque del PJ, José Luis Gioja, confirmó a **Página/12** que efectivamente ésa será la actitud de los peronistas si, tal como lo reclama Carlos "Chacho" Alvarez, Genoud renuncia a la presidencia provisional y el cargo queda vacante.

El presidente provisional del senado se elige por mayoría de votos, que hoy están en manos de los justicialistas. Al PJ le costaría muy poco esfuerzo cumplir con su amenaza, la que imaginan como una devolución de gestos dirigida a Chacho Alvarez, que todos los días pide la cabeza del peronista salteño Emilio Cantarero y, sin nombrarlo, la del radical mendocino Genoud. "Solo basta imaginar cómo va a dormir el gobierno sabiendo que tiene a un peronista acechándolo desde el tercer escalón presidencial", le dijo un senador a este diario disfrutando por un instante la situación. Trasuntaba una alegría que desde el comienzo del escándalo de los sobornos no se veía en los pasillos del Congreso.

El bloque de senadores justicialistas resolvió ayer por la tarde, después de una prolongada reunión donde prevalecieron los largos discursos, aceptar el pedido de licencia por 60 días sin goce de haberes que horas antes había presentado el senador Emilio Cantarero, que ya figura en la mira de dos jueces federales: Carlos Liporaci por el escándalo de coimas a cambio de la aprobación de la ley de reforma laboral; y Gabriel Cavallo, a cargo de la investigación de presuntas ofertas de sobornos para lograr un dictamen de ley de hidrocarburos que beneficie a las empresas petroleras. En dos meses, Cantarero perderá unos 20 mil pesos, que acaso pueda compensar con parte de su patrimonio declarado de alrededor de 2.700.000.

Los legisladores peronistas también propondrán en la sesión de hoy crear una comisión ad hoc que se ocupará de investigar el dictamen de ley de hidrocarburos en la Comisión de Combustibles que presidía Cantarero y cuyo vicepresidente era el radical Juan Ignacio Melgarejo, quien hoy pondrá su renuncia a su banca a consideración del cuerpo. Una renuncia que el senador santacruceño presentó como "indeclinable" y que contaría con el respaldo de su bloque "para que desde el llano pueda defender su honorabilidad ante la justicia", como dijo el misionero Mario Losada, después de que la senadora Silvia Sapag lo involucró con los negocios de Cantarero.

Esta comisión ad hoc debería presentar el resultado de su investigación en el término de 30 días a lo sumo, y entre los nombres que se barajan para integrarla figuran el radical Horacio Uzandizaga, Pedro Villarroel, del Frente Cívico Social de Catamarca, y Eduardo Menem.

Justamente Eduardo Menem, uno de los más mencionados ayer en todas las especulaciones, estuvo entre quienes propusieron rechazar la renuncia presentada por el radical Melgarejo. Un legislador sureño explicó así al hermano del ex presidente: "Que también Melgarejo se someta a la investigación de sus pares, y no la evite con una renuncia que lo deja fuera del alcance de la comisión investigadora que si es aprobada pondrá, dicen, manos a la obra de inmediato".

La jugada de los peronistas busca,

**Juego:** ***"Solo basta imaginar cómo va a dormir el Gobierno sabiendo que tiene a un peronista acechándolo desde el tercer escalón", dijo un senador.***

concretamente, frenar el ímpetu cortacabezas de Alvarez en el Congreso. Y se asemeja bastante a un acuerdo entre las dos bancadas para sostenerse los unos a los otros hasta que amaine la tormenta.

Con la incorporación de Melgarejo entre los investigados el PJ intentará sumar a los radicales a la misma presión y exposición pública que sufrirán los peronistas. Los senadores del PJ no quieren quedar como los únicos sospechados de haber recibido "favores personales" a cambio de una interesada gestión parlamentaria. "Al final resulta que siempre nosotros somos los únicos chicos males de la película", explicó un senador justicialista.

El plan B del bloque opositor con-

AMENAZA CON NOMBRAR A EDUARDO MENEM EN EL SENADO

# portás bien pongo un Menem

Bernardino Avila



**Eduardo Menem (hombre fuerte del bloque) y Augusto Alasino (hasta hace poco jefe de los senadores peronistas). Un poco de diversión.**

## Claves

- El salteño Emilio Cantarero al final no fue separado del Senado.
- Solo pidió licencia por dos meses, como recomendó Eduardo Menem.
- Chacho Alvarez había reclamado la salida de Cantarero.
- La autoridad política del vice se verá desafiada también por la amenaza del peronismo de poner a un senador del PJ en la presidencia provisional si, como pide Alvarez, Genoud renuncia.
- Ese senador podría ser el propio Eduardo Menem, que ocupó el cargo durante diez años mientras gobernó su hermano Carlos.
- El peronismo quiere rechazarle la renuncia al radical Juan Melgarejo.
- El radicalismo quiere que Genoud no quede estampado junto a Cantarero.
- El conflicto puede potenciar el escándalo del Senado, cuyos efectos avanzaron ayer en el Ejecutivo: Alberto Flamarique fue maltratado en público por Hugo Moyano sin que reaccionara el jefe de Gabinete, Rodolfo Terragno.
- Además, Flamarique no fue a la reunión de De la Rúa con el MTA.

siste en amenazar con instalar a un peronista en el tercer lugar de la sucesión presidencial. Y apunta a la tranquilidad del gobierno, al que quiere intranquilizar, y tranquilizar, en realidad, al radical Genoud, que sumo 13 años como legislador nacional y fue el elegido no solo de su bloque, sino también del PJ, para suceder a Eduardo Menem como presidente provisional del Senado. Efectivamente, cuando se discutía a fines del año pasado si el PJ debería o no dejar el cargo, el entonces jefe de la bancada peronista, Augusto Alasino, se mostró como uno de los más férreos opositores a resignar la presidencia provisional. Eduardo Duhalde y Carlos Ruckauf opinaban lo contrario.

Pero las negociaciones dieron sus frutos al canjear a Menem por el presidente del Senado de Córdoba. José Manuel De la Sota había ganado las elecciones en la provincia pero se quedó rápidamente sin vicegobernador, ya que su compañero de fórmula, Germán Kammerath, compitió y ganó la elección a intendente de la capital provincial. Con la ida de Kammerath un opositor había quedado en el segundo en su línea de sucesión, y el canje resolvía el problema.

Pero algo debe haber sucedido en el ánimo de Alasino, que repentinamente se volcó a favor del recambio si éste instalaba como nuevo presidente provisional del cuerpo a Genoud, con quien mantuvo una excelente convivencia.

La pregunta ahora es si Chacho Alvarez seguirá reclamando el alejamiento, porque si Cantarero se va, también debería irse Genoud, cuya renuncia a la presidencia, aunque en principio no a la banca, también reclama Alvarez. La otra pregunta es si el lugar será ocupado nada menos que por un Menem que reemplazó durante 300 días a su hermano durante los diez años en que gobernó la Argentina. Y que sabe del oficio.

GENOUD Y PONTAQUARTO DISPUESTOS A UN PASO AL COSTADO

# De salida si el PJ no los salva

**Por Felipe Yapur**

**Cuando el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez le pidió "cambios de funcionarios y autoridades políticas" en la Cámara alta, el titular del bloque de senadores de la UCR, Mario Losada, sabía de quiénes estaba hablando: el presidente provisional del cuerpo, José Genoud y el secretario parlamentario, Mario Pontaquarto. Obviamente, este tema fue conversado ayer durante la reunión de la bancada oficialista. Los legisladores creen necesario un recambio, pero dicen que antes es preciso que se den ciertas condiciones. La primera es que el paso al costado de Genoud no se concrete al mismo tiempo que la probable separación del cuerpo del justicialista Emilio Cantarero. La segunda y fundamental es que deben existir garantías de que el PJ no aproveche la oportunidad –como ya lo anunció– para recuperar la presidencia provisional.**

En el bloque radical hay pocos senadores que todavía piensen que no es conveniente que Genoud abandone la presidencia provisional. La idea del recambio ha ganado cada vez más adeptos y llevó a que el mismísimo Genoud expresara su deseo de retirarse. Eso sí, pidió y hasta exigió que el retiro se realice lo más distante posible de la suspensión o separación del cuerpo del hipercuestionado Cantarero.

Oficialmente el bloque dijo que este tema se conversó de manera superficial y que se acordó definirlo luego de una futura reunión que se mantendrá con Alfonsín en el transcurso de la próxima semana. La razón para buscar el consejo del ex presidente se basó en un argumento esgrimido por Losada durante la reunión de bloque: "Si lo impulsa 'Chacho', el presidente del Frepaso, integrante de la Alianza y miembro del Ejecutivo, lo debe resolver otro jefe de partido o miembro superior del Ejecutivo. No los senadores". Es por ello que también hubo versiones que indicaban que el misionero conversó telefónicamente con el presidente Fernando De la Rúa en busca de una opinión de "las esferas superiores de poder". El pretexto perfecto para dilatar una definición.

Genoud llegó a esa decisión luego de consultarlo con Alfonsín. Ayer al mediodía llegó al domicilio del ex presidente y tras una conversación que se extendió durante una hora, le expresó su deseo de retirarse para "descomprimir la presión que se vive en el Senado". Eso sí, le dijo que creía que era preciso que se diera en un contexto menos conflictivo y alejado del caso Cantarero: "Yo no soy lo mismo que Cantarero", se lamentó el mendocino. El titular de la UCR dio el visto bueno y le dijo que cuente con todo su apoyo independientemente de que continúe o no en la presidencia provisional del Senado.

Pero Genoud no fue el único en expresar su deseo de abandonar el cargo. Similar decisión comunicó Pontaquarto. El cuestionado secretario parlamentario del cuerpo le dijo a Losada y Genoud que está dispuesto a renunciar. "Es una decisión tomada", dijo, aunque se apresuró a aclarar que la concretará recién después que se defina la situación de Cantarero.

DyN



**Presidente del bloque radical de la UCR, Mario Losada.**
*Propuso consultar con Alfonsín sobre las embestidas de Chacho.*

Ahora bien, la separación de Genoud de la presidencia provisional preanuncia otra tormenta. Enterados los justicialistas de las intenciones del senador mendocino, anunciaron que "reclamarán el cargo que nos corresponde por ser mayoría". La encargada de lanzar el nuevo grito de guerra fue la cordobesa Beatriz Raijer (ver nota aparte), en un anuncio de que se repetirá aquella disputa que protagonizaron justicialistas y aliancistas luego de las elecciones del 24 de octubre.

Los senadores aliancistas ya sacaron varias conclusiones del anuncio justicialista. Primero: El PJ lanza esta amenaza con el único objetivo de embarrar la cancha. Segundo: saben que para nombrar al reemplazo de Genoud es preciso negociar con ellos. Tercero: el PJ quiere de esta manera provocarle más de un disgusto a Chacho, su principal enemigo. Cuarto: El PJ se equivoca. Quinto: "La negociación recaerá en nosotros, los radicales", se quejaron los senadores oficialistas. El único punto que los radicales creen que jugará a su favor en esta nueva disputa es el desprestigio que carga el bloque justicialista. "El PJ puede tensar la cuerda, pero no todo lo que ellos quisieran. El justicialismo está muy desprestigiado como para quedar ante la sociedad como el partido que pretende perjudicar al gobierno". Esto y sólo esto es lo que mantiene entre los radicales las esperanzas de que el conflicto encuentre una solución rápida y lo más pacífica posible.

EL JUEZ PODRA INVESTIGAR LAS CUENTAS SECRETAS DE LA SIDE

# Una excepción por esta única vez

**Por Fernando Cibeira**

**Debido a la presión de los servicios de espionaje de potencias extranjeras, el Gobierno decidió no levantar el secreto de las cuentas de la SIDE. En reemplazo, el presidente Fernando de la Rúa firmó ayer un decreto que le permitirá al jefe de los espías, Fernando de Santibañes, mostrarle al juez federal Carlos Liporaci en qué gastó 6,2 millones de pesos durante la época de la aprobación de la reforma laboral, pero sin que eso signifique el fin de la reserva de sus operaciones.**

La discusión se llevó buena parte de la reunión de gabinete de ayer (ver asimismo página 6). El canciller Adalberto Rodríguez Giavarini transmitió la alarma que había causado en los servicios secretos extranjeros que trabajan en conjunto con la SIDE el hecho de que algunas de sus operaciones de espionaje tomen estado público. El canciller no especificó, pero según un ministro contó más tarde a **Página/12**, la presión la hicieron de los servicios secretos de Israel, Estados Unidos y, al menos, dos países europeos.

En el gabinete, el secretario general de la Presidencia, Jorge de la Rúa, alegó su condición de jurista para hacer una interpretación más amplia sobre el alcance del levantamiento del secreto. En cambio, el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra, mostró una visión restringida, en la que podía circunscribirse al solo hecho que se investiga.

Además de las consideraciones judiciales, también se hizo un análisis político. Uno de los ministros advirtió sobre los riesgos de darle a un juez tan cuestionado como Liporaci información top secret sobre las áreas más delicadas del Gobierno. Y de cómo podía utilizar esos datos mientras avanza la causa en la que se lo investiga por enriquecimiento ilícito.

También se mencionó el daño que podría causar el levantamiento del secreto en el trabajo conjunto con otros servicios que la SIDE viene desarrollando en la zona de la triple frontera, lugar de incubación del terrorismo islámico en la región.

Como resultado de lo discutido allí, horas después salió el decreto 833 que autoriza a De Santibañes a informar sobre la causa de los sobornos. Pero aclara: "Que esta medida excepcional en favor del juez de la causa no significa en modo alguno modificar el carácter secreto de las operaciones de la Secretaría de Inteligencia del Estado ni del respaldo documental correspondiente".

Básicamente, el decreto permite a De Santibañes autorizar al presidente del Banco Nación que le envíe a Liporaci los comprobantes originales y los cheques correspondientes por las sumas aproximadas de 1,2 y 5 millones abonados durante la época de discusión de la reforma laboral. El juez sospecha que ese dinero se utilizó para pagar sobornos y De Santibañes ya dijo que no dejará la SIDE hasta que no quede claro que no fue así.

## La voz de Gil Lavedra

**Por I.H.**

**"El decreto apunta a que el juez pueda constatar que los movimientos de fondos de la SIDE se orientan sólo a actividades de inteligencia", señaló el ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra.**

**–¿Por qué el Gobierno está haciendo tanto ruido con esto?**

–¿Cómo tanto ruido? Si no quiere no hablamos.

**–Hablemos, hablemos. ¿Basta esta medida para resolver o dilucidar algo?**

–Esto permitirá constatar que de la SIDE no salió dinero.

**–¿Usted cree que se tendrían que "abrir" otras cuentas que puedan haber sido posibles fuentes del dinero de las supuestas coimas?**

–Sólo el Ministerio de Defensa tiene fondos reservados. Tendría que aparecer la duda del juez al respecto, que no se ha planteado. Además, López Murphy levantó el secreto de las cuentas mediante una resolución.

**–Con este decreto respecto de los movimientos de la SIDE, ¿hubo reclamos concretos de algún servicio de inteligencia extranjero?**

–Sé que Fernando De Santibañes ha estado hablando con los servicios para tranquilizarlos, no sé quién llamó a quién. Pero quiero aclarar que no se levantó el secreto de las operaciones, o sea, no quedarán al descubierto.

**–¿Hay alguna preocupación particular por transparentar la gestión de Fernando De Santibañes, que ya fue cuestionado varias veces desde su asunción?**

–Esto se inscribe en la decisión de facilitar la investigación.

**–¿A usted le consta?**

–Yo no lo he constatado.

# Liporaci investiga quién firmó y quién cobró dos cheques de la SIDE

Totalizan 6.200.000 pesos y salieron del Banco Nación. Hoy declara el primero de los imputados: Palito Ortega. Y luego Duhalde.

**Por Adriana Meyer**

**El objetivo inmediato del juez Carlos Liporaci es averiguar quién firmó y quién cobró los dos cheques que salieron de las cuentas de la SIDE, de 1 millón 200 mil y de 5 millones cada uno, en la ventanilla del Banco Nación un día antes de que el Gobierno anunciara el desbloqueo de la negociación por la Reforma Laboral. A partir de la firma del decreto que levantó el secreto de Estado sobre esos 6 millones 200 mil pesos (ver página 4), el ministro de Justicia Ricardo Gil Lavedra invitó al magistrado a revisar la documentación en la propia sede de la Secretaría de Inteligencia. El decreto 833 faculta al jefe de la SIDE Fernando de Santibañes a autorizar al presidente del Banco Nación la entrega "en mano" de dos comprobantes de movimiento de fondos y "los cheques originales que a ellos corresponden". Mientras tanto, hoy concurrirá a los tribunales federales la fórmula presidencial justicialista de 1999: a la diez y media será interrogado como imputado el senador Ramón "Palito" Ortega y a las 15 declarará como testigo el ex gobernador Eduardo Duhalde.**

Ortega será indagado porque fue mencionado por los senadores que ya declararon en el expediente, entre ellos Antonio Cafiero, como uno de los integrantes de la Cámara alta que conocía sobre el ofrecimiento de dinero para la aprobación de la ley. Duhalde será interrogado como testigo porque Ortega le habría confiado su "malestar" por las versiones sobre sobornos.

El presidente Fernando de la Rúa aseguró que levantó el secreto de Estado porque "no puede quedar un área de mi administración bajo sospecha" y así "el juez (de la causa, Carlos Liporaci) podrá tener acceso para ver que no hay nada irregular". De paso, el jefe de la SIDE, Fernando de Santibañes, podrá cumplir con su más reciente desvelo: dar explicaciones ante la Justicia antes de abandonar el Gobierno.

Pero el magistrado ya centró su atención en los dos cheques. El presidente del Banco Nación, Chrystian Colombo, le había contestado que no estaba autorizado para enviarle los comprobantes de esos pagos y por eso Liporaci intimó a De Santibañes a levantar el secreto en 48 horas. El decreto presidencial llegó por la tarde, pero la medida tomada por el juez a la mañana tenía el claro objetivo de "limitar claramente" qué datos quedarían al descubierto. "Nadie les pide el detalle de los operativos en la Triple Frontera", se quejó uno de sus allegados. El fin de semana el Gobierno había dejado trascender que la Justicia cargaría con la responsabilidad por posibles filtraciones de los datos sensibles y estratégicos que cobija la SIDE.

> **Ortega:** ***Será indagado porque fue mencionado por los senadores que ya declararon, entre ellos Cafiero, como uno de los que conocía sobre los sobornos.***

Ayer declaró como testigo la subsecretaria Legal y Técnica de la Presidencia, María Elena Machinea, quien aseguró que "no hubo decretos" del Poder Ejecutivo que durante el primer semestre del año autorizaran una reasignación de las partidas para "gastos reservados". La funcionaria, prima del ministro de Economía, llevó al juzgado los libros de protocolo que contienen los decretos emitidos durante el primer semestre de este año. Machinea "fue amplia" en sus explicaciones y aportó "más documentación que la que el juez le había solicitado", comentó a **Página/12** una alta fuente del caso. Los fiscales federales Eduardo Freiler y Federico Delgado quieren ampliar el período investigado y buscan saber si existe algún otro mecanismo por el cual la SIDE puede mover dinero.

Antes había pasado por el juzgado el secretario general de la Federación de Obras Sanitarias, Rubén Pereyra. Este sindicalista, a diferencia de otros que declararon como testigos ante Liporaci, dijo que él "no escuchó" que el ministro de Trabajo Alberto Flamarique expresara que, para convencer a los senadores, "tenía la Banelco". El hecho habría ocurrido en plena negociación de la Reforma Laboral.

Por otra parte, la Comisión de Asuntos Constitucionales autorizó ayer al juez a revisar "in situ" el despacho del senador justicialista Emilio Cantarero, pero la medida sólo podrá concretarse si hoy es aprobada por los senadores en el recinto, tal como establece la flamante Ley de Fueros. Liporaci aclaró que no se trata de un allanamiento, sino de "una inspección ocular para la obtención de vistas fotográficas y obtención de un plano a mano alzada". Cuando la nueva norma fue tratada en la Cámara de Diputados los legisladores aliancistas Simón Hernández y Elisa Carrió plantearon que lo establecido para estos allanamientos era "ridículo".

Bernardino Avila



**Ramón "Palito" Ortega comenzará a la mañana el desfile senatorial.**
*Más tarde será el turno de su ex compañero de fórmula, como testigo.*

EL FISCAL PIDE TASACION DE LA CASA DEL JUEZ

## Los números no cierran

**Por I. H.**

**El fiscal Pablo Recchini, que investiga si el juez Carlos Liporaci –el que tiene a cargo la causa por supuestas coimas en el Senado– se enriqueció en forma ilícita, pidió que los peritos de la Corte Suprema hagan una tasación de la mansión que se compró en Vicente López a mediados de este año. En su declaración jurada de bienes el magistrado dijo que había pagado 610 mil pesos por la propiedad. Pero los investigadores sospechan que el valor real podría ser superior y Liporaci lo estaría ocultando o bien que la escritura se hizo a un valor menor, lo que le serviría para evadir impuestos.**

Mientras conduce la causa por el presunto pago de sobornos a senadores a cambio de que votaran la reforma laboral, el juez Liporaci es blanco de una pesquisa judicial por supuesto enriquecimiento ilícito que el juez Gabriel Cavallo delegó en el fiscal Recchini. También el Consejo de la Magistratura –el órgano encargado de los procesos de juicio político a jueces– investiga al magistrado por la misma razón. Ayer, además, fue denunciado por el abogado Juan Carlos Iglesias por incumplimiento de sus deberes como funcionario en el trámite de otro expediente.

Los interrogantes sobre la fortuna de Liporaci surgieron cuando la revista *Veintitrés* publicó que él mismo admitía haber pagado 1,5 millones por su nueva casa. En su declaración de bienes ante la Corte el juez dijo que había pagado 610 mil pesos por la vivienda, aunque esa cifra figura como valor fiscal. Lo que despertó dudas en la fiscalía es que el valor fiscal en realidad siempre es menor que el valor real de una propiedad. Otro dato que les resulta llamativo, según pudo saber este diario, es que para pagar la casa Liporaci haya solicitado un crédito de 210.700 pesos a pagar 200.000 en el plazo de un año y el saldo de 10.700 en 12 cuotas mensuales, iguales y sucesivas. Según los cálculos iniciales su capacidad de ahorro no le alcanzaría para saldar toda esa deuda en tan poco tiempo, a menos que tenga ingresos mayores que los que declara.

> **Sospecha:** ***El juez dijo que había pagado 610 mil pesos, aunque esa cifra figura como valor fiscal. Pero ese valor siempre es menor que el real de una propiedad.***

Liporaci ya fue investigado por supuesto enriquecimiento entre 1996 y 1998, aunque fue sobreseído por el juez Ismael Muratorio. Según surge del viejo expediente, los bienes que declaraba en aquel entonces eran sólo un departamento que le había costado 140 mil pesos, un auto Renault 21 y un terreno en Escobar.

Para determinar si su evolución patrimonial fue irregular la fiscalía está esperando hace ya una semana que la Corte le envíe las declaraciones juradas del juez correspondientes a los últimos años. También pidieron informes sobre sus cuentas, inversiones, gastos con tarjeta de crédito y reportes ante la AFIP, entre otras cosas. Incluso buscan detectar si existieron actuaciones notariales en alguna escribanía que puedan dar cuenta de la existencia de posibles testaferros. Uno de los próximos pasos será tomar declaración testimonial al dueño de la casa del country Golfer's de Pilar que, según publicó **Página/12**, el juez habría alquilado por 3000 mil pesos mensuales hasta hace poco tiempo. Entretanto, la Comisión de Acusación de la Magistratura sigue por su carril una línea de trabajo similar.

### El regreso de Wilson

La Justicia suiza aceptó extraditar a la Argentina al llamado testigo clave del caso AMIA, Wilson Dos Santos. El brasileño es quien anunció, con dos semanas de anticipación, que se venía un atentado contra una entidad judía de Buenos Aires. Los investigadores de la causa AMIA consideran que Dos Santos era una especie de confidente de los servicios de inteligencia brasileños, que en virtud de ello se enteró del atentado y que dio el aviso en los consulados de Israel, Brasil y Argentina de la ciudad italiana de Milán. Lo curioso es que cuando llegue a Buenos Aires, Dos Santos no podrá ser interrogado por el juez de la causa AMIA, Juan José Galeano, ya que la extradición fue pedida por otro magistrado, Claudio Bonadío, que lo procesó en su momento por falso testimonio. Es que en el año 1994, el brasileño contó que el atentado fue obra de un grupo islámico –principalmente iraníes–, de los que dio nombres y domicilios, pero 24 horas después de esa primera declaración se presentó otra vez ante el juez y adujo que había inventado todo. Por eso se le imputa el falso testimonio y se le abrió la causa que maneja Bonadío. El juez Galeano quiere que Dos Santos cuente cómo se enteró previamente del atentado, pero eso sólo ocurrirá si el brasileño se ofrece voluntariamente a declarar en la causa AMIA.

### Memoria y cultura

Hoy se llevará a cabo la segunda jornada del seminario Memoria y Cultura, organizado por el Frepaso. A las 19 en el Auditorio de la Facultad de Ciencias Sociales, Uriburu 950, destacados especialistas debatirán sobre "La(s) memoria(s) y las Imágenes del Terrorismo de Estado: el poder de lo simbólico". Disertarán Irene Marrone, profesora de la facultad; Graciela Guillis, miembro del Equipo de Salud Mental del Centro de Estudios Legales y Sociales y la socióloga Elizabeth Jelín.

### Arenga de Biondini

El dirigente de extrema derecha, Alejandro Biondini, acusó al Gobierno de perseguir a su agrupación, Partido del Nuevo Triunfo (PNT), a través de "presiones" a la prensa. Biondini se refirió así a la sanción que el Comfer aplicaría a Crónica TV, que transmitió la semana pasada un acto de lanzamiento de su candidatura presidencial. En una conferencia de prensa, el dirigente negó simpatías nazis aunque reconoció estar interesado en el proceso del "nacional socialismo en Alemania" durante los años 1933 al '39.

# Una pelea entre Chacho y López Murphy puso pimienta

En la reunión de gabinete hubo un fuerte cruce entre Alvarez y el ministro de Defensa por la respuesta a los transportistas. Y una discusión sobre la SIDE. Pero de los cambios y las renuncias, nada.



Adrian Perez

**El presidente Fernando de la Rúa, de espaldas en la Rosada.**
*Todo el gabinete está presente, pero sobran los silencios.*

**Por Eduardo Tagliaferro**

**En la Casa Rosada y sus alrededores nadie habla de otra cosa. Los cambios en el primer nivel del Gobierno integran todas las conversaciones y rondan todas las mentes. Sin embargo, en las reuniones de gabinete de eso no se habla. El gabinete continúa funcionando como si no hubiera rumores de renuncias, de ministerios que se transforman en secretarías, como si el escenario político se asemejara al de algún cantón suizo. La reunión de ayer no fue la excepción. *Hubo sí dos discusiones:* una sobre el levantamiento del secreto sobre los fondos de la SIDE (ver página 4). Y un enérgico cruce entre el vicepresidente Carlos "Chacho" Alvarez y el ministro de Defensa, Ricardo López Murphy, a la hora de analizar cómo enfrentar las próximas medidas de fuerza que realizarán los empresarios del transporte automotor. Pero de los cambios, de lo que ronda todas las conversaciones y todas las mentes, ni una palabra. De eso no se habla.**

El temario de las reuniones de gabinete es anunciado en la víspera del cónclave por un prolijo memo redactado por el Jefe de Gabinete Rodolfo Terragno. Y no suele ir de la mano de las urgencias políticas. Ayer los ministros estaban informados del interés que tenía el Presidente por tratar temas como las negociaciones comerciales que el Canciller, Adalberto Rodríguez Giavarini, viene desarrollando con el príncipe heredero de Arabia Saudita, Abdullah Al Saud; la instrumentación de los Planes Solidaridad o el conflicto que se avecina con el sector del transporte automotor por las repercusiones del aumento del precio del crudo, a nivel mundial.

> **Cruce:** *"Este gobierno no puede plantearse la represión ni siquiera como hipótesis", respondió Alvarez. "No hablé de represión sino de dureza", contestó López Murphy.*

Ese punto produjo el cruce de opiniones entre Alvarez y López Murphy. El ministro del Interior Federico Storani sugirió que había que prevenir los posibles paros y medidas de fuerza, en especial los de los transportistas. "A los transportistas –replicó el ministro de Defensa– hay que tratarlos con dureza." Alvarez reaccionó de inmediato: "Este gobierno no puede plantearse la represión ni siquiera como hipótesis", más gritó que dijo. "Yo no hablé de represión, hablé de dureza", contestó López Murphy e intentó agregar que se refería a medidas económicas duras y no a represión. La explicación no pareció conformar al vice. Es que ante el posible aumento del gasoil, el gobierno se encuentra ante el dilema de tener que intervenir en el mercado petrolero para que las refinerías bajen el precio de los derivados y resignen ganancias o en su defecto, reducir parte de la carga impositiva. La reducción de los impuestos que pesan sobre el gasoil aparece como poco probable, porque la totalidad del gravamen esta destinada a financiar el sistema previsional.

La reunión tenía un debutante: el nuevo ministro de Educación, Hugo Juri, quien urgido por llegar puntal, interrumpió abruptamente un diálogo radial que mantenía con la secretaria general del gremio docente, Marta Maffei. Tal vez por azar o quizás por buscar a algún conocido, el ministro se sentó al lado de Jorge de la Rúa, secretario general de la presidencia y uno de sus mentores en la llegada al cargo. Luego de la bienvenida que le dispensó el Presidente, Juri dio un breve informe de algunos de los temas que había analizado en su primer día en el Palacio Pizzurno. Como el ministro de Economía, José Luis Machinea, se encuentra en Praga participando de la asamblea anual conjunta entre el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional, la cuestión del presupuesto para la educación no fue analizada.

Al fin de la reunión, el secretario de la oficina de Legal y Técnica informó a los miembros del gobierno sobre el decreto que momentos más tarde firmó el Presidente permitiendo que el juez Liporaci investigue los fondos reservados de la SIDE (ver página 4). De Santibañes es precisamente uno de los funcionarios a quien hace más de un mes se da por defenestrado y que ahora parece haber ganado algún respiro para seguir a cargo de la SIDE. Al menos hasta despejar las dudas sobre su participación el supuesto pago de coimas en el senado. "Que su amigo deje la función pública sospechado de corrupción es una carga que el Presidente no podría sobrellevar", reconocía ayer a este diario un miembro de los equipos de gobierno.

La habitual rueda de prensa de la que siempre participan los ministros, fue suplantada por declaraciones del secretario de Cultura y Medios, Darío Lopérfido, quien fue preguntado por el rumor sobre su posible abandono del cargo de vocero y por la supuesta renuncia del secretario de Agricultura, Antonio Berhongaray. Ahí, por unos minutos, sólo por unos minutos, debió olvidarse que de eso (de las renuncias, de los cambios) no se habla.

INTERNACION MEDICA DE DOS PRESOS DE TABLADA

## Tras veinticuatro días de ayuno

**Claudio Rodríguez y Miguel Aguirre, dos presos de La Tablada, tuvieron que ser internados ayer luego de que sufrieran una descompensación a causa de la huelga de hambre que mantienen desde hace 24 días. Hoy, a partir de las 18, se realizará una vigilia para acompañar a los familiares de los presos, que desde hace seis días realizan un ayuno frente a la Casa de Gobierno a la espera de una reunión con el presidente Fernando de la Rúa.**

Baja presión, calambres y mareos fueron parte de los síntomas de Rodríguez y Aguirre, que fueron trasladados al hospital de la cárcel de Devoto. Adrián Wittemberg, vocero de los miembros del Movimiento Todos por la Patria (MTP) responsabilizó a De la Rúa por la vida y los daños irreversibles que pueden sufrir los huelguistas. "Aunque la resolución de la situación compete a todo el Estado, no va a salir ninguna ley si no la suscribe el Ejecutivo, que además tiene otros resortes para solucionar el tema. Y no es que estemos pidiendo un indulto", manifestó Wittemberg.

La subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, ratificó en un informe que brindó en la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, que el Gobierno "no otorgará indulto ni conmutará penas" de los presos de La Tablada. La funcionaria reiteró su pedido de que se apruebe la iniciativa para modificar la Ley de Defensa de la Democracia, a fin de permitir la doble instancia judicial para los detenidos, tal como lo reclamó la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) de la OEA.

"La posición del Gobierno es que se debe modificar la ley", dijo Conti y agregó que se está trabajando "para tener el quórum necesario" a fin de votar la iniciativa. La Alianza intentó aprobar el jueves pasado el proyecto que modifica la Ley de Defensa de la Democracia, pero el justicialismo y Acción por la República se retiraron de la sesión, y se debió posponer la votación hasta mañana.

El 12 de octubre próximo el Gobierno deberá exponer el caso de Tablada ante la CIDH, en una audiencia establecida para el seguimiento del caso. En la reunión anterior, que se realizó en febrero, las autoridades argentinas se escudaron en los apenas dos meses de gestión que llevaban, pero se comprometieron a llegar a una solución.

Desde hoy a las 18 y hasta la ronda de las Madres de Plaza de Mayo de mañana, miembros de diversos organismos de derechos humanos realizarán una vigilia para acompañar a los familiares de los presos que ayunan frente a la Casa de Gobierno.

OFICINA ANTICORRUPCION EN CORDOBA

## Con un Juez a la cabeza

**Por Mónica Gutiérrez**
Desde Córdoba

**Aunque sin oficina y sin presupuesto, Córdoba es desde ayer la primera provincia del país que puso en funcionamiento una Oficina Anticorrupción, similar a la que funciona a nivel nacional. Con críticas de una parte de la oposición, el gobernador José Manuel de la Sota le tomó juramento al peronista Luis Juez como primer fiscal. "Desde que es nombrado por el Gobierno que supuestamente debe investigar asume condicionado", dijeron desde la Alianza. Después de asumir, el nuevo fiscal Anticorrupción dijo que no se imagina investigando a un funcionario porque "al justicialismo le costó muchos años volver al gobierno".**

En marzo pasado, la Ley del Estado Nuevo –la misma que consagró las privatizaciones que lleva adelante el gobierno delasotista– creó el organismo que existe formalmente desde ayer en la provincia. Y aunque tiene titular y cargo, la Oficina no tiene lugar físico ni presupuesto para funcionar hasta el año que viene. En los próximos días, Juez tiene previsto trabajar en dependencias de la fiscalía de Estado, en la Casa de Gobierno, hasta que se elija un inmueble de la provincia para instalarse.

El hecho de haber sido nombrado por el Poder Ejecutivo, el mismo que la Oficina Anticorrupción tendrá que investigar, generó el escepticismo y la crítica de buena parte de la oposición. "No asume en las mejores condiciones. Desde que es nombrado por el Gobierno asume condicionado", se quejó el senador provincial Martín Ambort (UCR). Cuestionó que la institución que se estrena hoy "nació corrupta" y que no advierte "voluntad política del Gobierno de investigar".

Después de su asunción ayer por la mañana y consultado sobre una eventual investigación a funcionarios del Gobierno, el flamante fiscal dijo: "No me lo imagino, porque a partir del segundo que un ministro hubiera cometido un acto de corrupción dejará de ser funcionario de este gobierno. Le ha costado muchos años al peronismo volver al gobierno para que alguien pueda cometer algún hecho. No lo imagino, pero en el supuesto caso no me temblará la mano". Otrora presidente de la Juventud Peronista y ex diputado provincial, Juez es recordado por haber renunciado a su banca en 1996, en oposición a un intento de la Cámara de aumentar las dietas de los legisladores.

LA CGT DISIDENTE SE ENTREVISTO CON DE LA RUA

# La misma medicina con risas

Por Diego Schurman

Hugo Moyano encabezó la delegación sindical que dialogó durante tres horas con el Presidente. Le pidieron la derogación de la reforma laboral y de los descuentos. De la Rúa ratificó el modelo económico.

Sandra Cartasso



**De la Rúa recibió a un elegante Hugo Moyano inesperadamente enfundado en un saco.**
*Llamó la atención la ausencia del ministro de Trabajo, Alberto Flamarique.*

**–Vos que tanto sabés de la deuda externa, ¿cuál es el monto de la deuda?**

**A un sonriente Fernando de la Rúa no se le ocurrió otra chanza para abrir la conversación con Hugo Moyano. De todos modos, la calidez que predominó en el encuentro no logró modificar el previsible epílogo: la CGT rebelde a pleno reclamando que se deje sin efecto la reforma laboral y la reducción salarial en el sector público y el Presidente ratificando la vigencia del actual modelo económico.**

El clima de distensión lo fue imponiendo el propio mandatario a medida que llegaban sus invitados.

–¿Dónde dejaste el taxi? –recibió, jocoso, a Omar Viviani, del gremio de peones de taxis.

La espontaneidad del Presidente tenía garantías: en días previos al encuentro la CGT rebelde había acordado con el subsecretario de Interior, César Martucci, y el secretario de Asuntos Especiales, Leonardo Aileo, evitar "agresiones". Se trataba, al fin, de una cumbre con el sector que promovió las más fuertes medidas de fuerza contra el Gobierno.

–Acá no están los enemigos de la Alianza sino los que hicieron la Marcha Federal y el apagón, los que hicieron los votos de la Alianza –se presentó la aeronavegante Alicia Castro en una muestra de disposición al diálogo.

Hubo tantos "preparativos" del encuentro que, puertas adentro, los sindicalistas no mencionaron la crisis del Senado ni a Alberto Flamarique, a quien le atribuyen desde hace tiempo la frase "para los senadores tengo la Banelco", un eufemismo que explicaría la compra de votos para aprobar la reforma laboral.

Recién al término del cónclave, Moyano se dio el gusto de la chicana al explicar la ausencia del ministro de Trabajo. "No era necesario porque no iba a aportar mucho", dijo con la cara iluminada.

Los "gestos" de la dirigencia combativa reflotaron una y otra vez durante las tres horas de conversaciones. Juan Carlos Schmid fue el más gráfico: "Señor Presidente, la gente votó un cambio. Usted es comandante y nosotros los tripulantes, y hay que llevar el país a buen puerto".

Hubo también algunos pequeños chispazos. Fue tras la queja sindical por la "continuidad" del modelo menemista y la aceptación de los lineamientos del FMI y el Banco Mundial. Sobre todo, cuando el abogado Héctor Recalde recordó las cláusulas que incorporan la última reforma laboral, la reducción salarial y la "privatización" de las obras sociales.

Rodolfo Terragno no aceptó la equiparación entre el actual y el anterior gobierno. El jefe de Gabinete y el resto de los funcionarios presentes recibieron las palabras como un golpe en el estómago. Pero las observaciones de los sindicalistas no hicieron tanto estrago como el café y el agua, que obligó a un recreo de cinco minutos. En la puerta del baño, el único cercano al salón de reunión, se hizo una extensa cola sin distinciones de banderías políticas.

Más sueltitos de cuerpo, en un momento la charla derivó imprevistamente en la represión sufrida por la dirigencia de la CGT rebelde el 19 de abril, durante la protesta contra la reforma laboral.

–Bueno, son las reglas de juego –chicaneó Juan Manuel Palacios.

–Yo sería incapaz de reprimir –se defendió Federico Storani, recordando el rápido accionar interno que derivó en la separación del personal policial implicado.

El colectivero no quedó conforme con la explicación del ministro del Interior. Y se quedó con la última palabra. "Bueno, pero yo cobré igual." De la Rúa mandaba a tomar apuntes de todo lo conversado en la charla. Incluso de un pedido de Moyano para que les dé una audiencia a los periodistas de *La Razón* recientemente despedidos.

Una vez terminado el encuentro, Moyano insistió con sus demandas en una rueda de prensa, aunque con mayor contundencia. "La reforma laboral notiene legitimidad porque nació mal, tuvo dudas en cuanto a la votación y terminó con el escándalo sobre supuesto soborno."

También hizo un lugar para rechazar el Presupuesto previsto para el 2001, ya que no contempla partidas para reactivar la productividad ni crear fuentes de empleo. "Es más ajuste y perjuicio para la gente. El déficit lo tienen que pagar las empresas privatizadas que ganan millones y no los trabajadores."

**–¿Cómo se va del encuentro?** –le preguntó un periodista, seguramente esperando el clásico "satisfecho" o "con las manos vacías".

Pero Moyano retomó la prudencia que había demostrado puertas adentro. Y, simplemente, dijo:

–Nos vamos...

## Un hecho fortuito

Por D.S.

Quizás el único cruce fuerte, aunque en todo momento utilizando un tono moderado, se generó tras el repudio de la CGT rebelde a la presencia de Alfredo Martínez de Hoz en la Casa de Gobierno, quien visitó la Casa Rosada la última semana junto a la representación del Consejo Empresario Argentino.

Hugo Moyano fue categórico al abordar el tema y la calificó como "la etapa más negra del país". De hecho, el sindicalismo rebelde convocó para el 11 de octubre a un cese de actividades con movilización a Plaza de Mayo. "Ahí, justamente, vamos a repudiar el modelo económico iniciado, precisamente por Martínez de Hoz."

Fernando de la Rúa no pudo más que acercar sus explicaciones:

–No lo esperaba, fue un hecho fortuito –intentó por dar terminado el tema.

–Pero nosotros lo interpretamos como un gesto político de quienes están detrás del Consejo Empresario Argentino –volvió sobre el conflictivo tema el sindicalista Juan Carlos Schmid.

–Bueno, lo invitaron porque es el fundador –buscó, nuevamente, dar por terminado el tema.

Pero Moyano no pudo con su genio y redondeó con un bocadillo:

–Martínez de Hoz no es fundador de nada sino *fundidor* de este país.

DE GENNARO

## Reelecto en la CTA

Fabian Gredillas



El estatal Víctor De Gennaro fue reelecto ayer como secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA), en un comicio en el que también se eligieron autoridades provinciales. De Gennaro encabezó –junto a la titular de Ctera, Marta Maffei– la lista 1 "Germán Abdala", que fue finalmente la única habilitada para participar de la elección. El sábado 23 de setiembre, la lista 2 "Azul grana" decidió no presentarse a la elección e impugnó el acto eleccionario, acusando "serias irregularidades" en el proceso. Según la junta electoral de la CTA, en los comicios de ayer "votó más del 30 por ciento de un padrón de 766.700 afiliados". El propio De Gennaro destacó que la realización del comicio fue "normal" y subrayó que se eligió "en forma directa" la conducción nacional y provincial. Además, remarcó que la CTA propone "un modelo sindical" y recalcó que "la única interna que tenemos es con la CGT, que es un sindicalismo empresarial".

# Los aviadores espías en picada hacia el juicio oral

La Cámara Federal porteña ratificó los procesamientos de los jefes de Inteligencia de Fuerza Aérea que ordenaron seguimientos a periodistas. Al brigadier Vanden Panhyusen le dictaron la falta de mérito.

**Por Adriana Meyer**

**Los procesamientos de los jefes de Inteligencia de la Fuerza Aérea que ordenaron seguimientos a periodistas y a una asociación de mujeres fueron confirmados por la Justicia y, así, los acusados se encaminan al juicio oral. La sala I de la Cámara Federal porteña ratificó la medida dictada en marzo por el juez federal Gabriel Cavallo, quien había establecido que "las tareas realizadas por los imputados para obtener la identificación de los periodistas y los seguimientos puestos de manifiesto en el parte de información respecto de las Mujeres en Lucha constituyen sin lugar a dudas y sin eufemismo alguno tareas de inteligencia". Y los había encontrado responsables de delito de abuso de autoridad por haber dictado o ejecutado órdenes contrarias a la Ley de Defensa Nacional. Sin embargo, uno de ellos obtuvo una falta de mérito: el jefe de Inteligencia II, brigadier José Agustín Vanden Panhyusen. El caso se originó a partir de la revelación de los detalles en *Página/12*, el 23 de noviembre de 1998.**

Este diario había informado en exclusiva sobre el espionaje interno del que fueron objeto nueve periodistas, entre ellos Sergio Moreno y Carlos Rodríguez de esta redacción. Todos habían escrito notas durante 1997 relacionadas a la seguridad y la privatización de los aeropuertos. El artículo estuvo acompañado por el facsímil de la OPI (Orden de Pedido de Información) número 057/97 que ordenaba a los aviadores espías recabar los "datos de filiación y antecedentes de todo tipo" de los periodistas, y por el Parte de Información 0318-0 con la descripción detallada de todo lo que hizo el Movimiento de Mujeres en Lucha durante el acto del Día Internacional de la Mujer, en marzo de 1997.

Los camaristas Luisa Riva Aramayo y Horacio Vigliani consideraron que "se encuentra acreditado" que el jefe del Departamento III de Contrainteligencia de la Fuerza Aérea, el comodoro Jorge Alberto López, "fue quien ordenó la redacción del proyecto de la OPI 057/97, la cual para su confección requirió como mínimo tareas de inteligencia sobre quienes eran los periodistas a investigar". Esas tareas implican que los imputados efectuaron investigaciones "vedadas por la Ley de Defensa". Esto también le cabe al jefe de Contraespionaje y Contrasabotaje, el capitán Jesús Guasti. En cuanto a los jefes de la Regional de Inteligencia de Capital Federal, vicecomodoro Salvador Ozán y capitán Guillermo Barreira, fueron responsabilizados por la confección del Parte de Información 318-0 referido a las mujeres.

> **Nueve:** *Entre los nueve periodistas espiados por la Fuerza Aérea figuran Sergio Moreno y Carlos Rodríguez de la redacción de* **Página/12.**

Además, la OPI que ordenaba espiar a los periodistas tenía como destino final la división a cargo de Ozán, que tenía que llevarla a cabo.

La Cámara desechó los pedidos de nulidad presentados por los defensores de los acusados que querían invalidar todas las pruebas recogidas durante los allanamientos que encabezó el fiscal federal del caso, Miguel Angel Osorio, en quien Cavallo delegó la investigación. El tribunal también confirmó los embargos de 50 mil pesos a cada imputado. Ahora la Fuerza Aérea deberá separarlos definitivamente de sus filas porque su situación estaba pendiente hasta que no hubiera una medida firme en la Justicia.

"No existe en la causa constancia alguna que permita afirmar, con el grado de certeza requerido en esta etapa procesal, que Vanden Panhyusen haya autorizado tales seguimientos", escribieron los camaristas. Para llegar a esta conclusión establecieron que la OPI 057/97 carece de su firma y no tuvo su autorización, que descartó de inmediato la hipótesis cuando López le planteó la idea del seguimiento y que "similares consideraciones deben efectuarse con respecto del Parte de Información, referido a las mujeres, porque no existen elementos en la causa que permitan inferir que el imputado conociera el accionar de sus inferiores".

Sin embargo, en el juzgado de Cavallo no ocultaron su molestia por estos razonamientos. Para los colaboradores más cercanos del magistrado existe una responsabilidad ineludible de Vanden Panhyusen como superior del resto de los imputados. Además, entienden que a partir del planteo de López el brigadier estaba en conocimiento de las intenciones de su subordinado y no hizo nada para controlarlo. "La propia Fuerza Aérea los pasó a disponibilidad y los sancionó a todos", recordaron ante **Página/12**.

Gustavo Ercole




**La organización Mujeres en Lucha también fue espiada.**
*El juez no se quedó conforme con la decisión sobre Vanden Panhyusen.*

EL JUEZ BAGNASCO EN ESTADOS UNIDOS

## IBM cuida su reputación

**El juez federal Adolfo Bagnasco, quien se encuentra en Estados Unidos, tomó ayer declaración a dos altos ejecutivos de la firma IBM involucrados en la causa penal que investiga presuntas irregularidades en el proceso de informatización de 525 sucursales del Banco de la Nación Argentina. Bagnasco tomó declaración a Peter Rowley y Steven Lew en la sede de IBM, ubicada en la ciudad de White Plains, a unos 50 kilómetros al norte de Nueva York, según confirmó Marco Rada, un vocero de la empresa. En su viaje, el magistrado también se entrevistará en Washington con el embajador argentino en esa ciudad para pedirle al gobierno norteamericano la documentación que tengan sobre el Plan Cóndor.**

"El testimonio se brinda de acuerdo con el Tratado de Asistencia Legal Mutua entre los Estados Unidos y la Argentina. Es en relación a un caso de la justicia argentina", afirmó Rada, quien evitó dar más detalles de la causa debido a que esa investigación "está en los Tribunales argentinos". Bagnasco llevó una lista de 165 pregunta y acordó con los abogados de Rowley y Lew que accederían a responder el 97 por ciento, ya que para contestar el tres por ciento restante, los hombres tendrían que violar la ley que protege de los derechos de la empresa.

Bagnasco pudo tomar declaración a los dos empleados luego de retirar la orden de captura que había librado en el orden nacional e internacional para poder interrogarlos como testigos en Estados Unidos. Las autoridades estadounidenses se oponían a la detención y extradición de Lew y Rowley porque consideraban que no se habían reunido pruebas contra los ejecutivos de IBM. El "levantamiento" de las órdenes de captura fue decidido por sugerencia del Ministerio de Justicia para facilitar los interrogatorios y avanzar en el sumario en el que ya fueron procesados los ex directores del Banco Nación, Aldo Dadone y Genaro Contartese, y el presidente de IBM Argentina, Ricardo Martorana.

Uno de los fiscales, Carlos Cearras, se opuso al viaje de Bagnasco, pero su apelación fue rechazada. En ella, Cearras argumentaba que para hacer el viaje, el juez tendría que cambiar la calidad del interrogatorio sin que haya cambiado el estado de sospechas de los implicados. Eso es que en vez de tomarles declaración indagatoria, el juez les tomó declaración testimonial. Jurídicamente, eso provocó la caída de la captura internacional y, además, hace que vuelva a correr la prescripción del delito, que antes había sido suspendida.

TERMINARON EN EL CONGRESO LAS AUDIENCIAS SOBRE CIENCIA

# De la bronca a las propuestas

**Por Cecilia Sosa**

Tras el fracaso del "Plan Caputo", 100 investigadores presentaron sus proyectos para reformar el sistema científico. Defendieron al Conicet y pidieron más recursos, democracia y equilibrio regional.

Rafael Yohai



**Ayer, el clímax del encuentro lo protagonizaron Enrique Oteiza y Juan Carlos Del Bello.**
*Ahora, los legisladores deberán elaborar un proyecto de ley marco para el sistema de Ciencia y Técnica.*

**Mientras el acta de defunción del resistido "Plan Caputo" parece ya estar firmada, ayer concluyeron las audiencias públicas abiertas por el Congreso para sumar propuestas a la reforma del sistema científico. Lograr un presupuesto que alcance al 1 por ciento del PBI; descentralizar el sistema para superar los desequilibrios regionales; sostener y defender la carrera científica; democratizar al Conicet; alcanzar una mayor vinculación con las universidades y el sector productivo: ésos fueron los principales reclamos que 50 investigadores, rectores y decanos presentaron ante diputados y senadores. La semana pasada habían llevado sus propuestas otras 50 personas. Ahora, las comisiones de Ciencia y Tecnología de ambas cámaras deberán elaborar un proyecto de ley marco que regule el área. "La participación fue enorme. Con este espacio, la comunidad científica pasó del enojo y la crítica a una actitud constructiva", dijo a *Página/12* la diputada Adriana Puiggrós (Alianza), al término de la audiencia.**

El punto fuerte del encuentro de ayer –cuya calma contrastó con las protestas generadas por el plan de Dante Caputo– fueron las ponencias del investigador Enrique Oteiza, experto en políticas científicas, y de Juan Carlos Del Bello, ex funcionario menemista. Oteiza recordó que dentro del sistema universitario hubo 1100 desaparecidos. Y, en tácita alusión a la permanencia de funcionarios de la dictadura en la cúpula del Conicet, reclamó "idoneidad, transparencia, decisión y democratización" para el organismo. "La mala gestión de los 90 continúa. Para poder revertirla hace falta un buen diagnóstico –dijo–. Hay que frenar la destrucción de los capitales, las remuneraciones están por debajo de la canasta familiar. Hay que incrementar el presupuesto." Y concluyó: "Para sancionar una ley marco es necesario el diálogo. Sólo puede pensarse esto a mediano plazo."

Del Bello, en cambio, consideró que alcanzar el 1 por ciento del PBI como presupuesto –como reclamaron casi todos los oradores– sólo puede ser "un deseo". Abogó por leyes que "tracen una avenida que no encorsete el futuro y trascienda a los gobiernos", además de un régimen de autarquía para los organismos científicos. El ex secretario de Ciencia y Tecnología se opuso a "mezclar todo en una única norma" y sugirió, al margen de una ley marco, la sanción de una ley específica para el Conicet. Para terminar, respondió al reclamo de mayor democracia en el directorio de ésa entidad, formulado por Oteiza: "La democratización más clara es que se renueve la mitad del directorio, como está previsto para el año que viene", dijo.

En la audiencia, cada orador dispuso de diez minutos. Desde el interior del país, el reclamo más claro fue la necesidad de descentralizar el sistema científico y superar los desequilibrios regionales. "En Argentina, hay dos zonas diferenciadas: la pampa húmeda y el otro país. La misma distorsión en la distribución de la riqueza se da en el ámbito de la ciencia y técnica", puntualizó Humberto Herrera, rector de la Universidad de Santiago del Estero. A su turno, Jorge Rabassa, rector de la Universidad del Comahue e investigador del Conicet, aseguró: "No es cierto que los investigadores del Conicet y las universidades estén desvinculadas". Tampoco –siguió– "es cierto que los rectores de las 37 universidades nacionales estemos de acuerdo con desmantelar la carrera científica y con el traslado de los investigadores a las universidades. Eso es imposible. No tenemos recursos y significaría el desguace del Conicet", enfatizó.

Después, hablaron científicos, personal de apoyo y el decano de Ciencias Sociales (UBA). "El nuevo marco regulatorio debería obligar a que quienes se enriquecieron con el modelo hagan aportes a la ciencia", instó Fortunato Mallimaci. Y el secretario de Ciencia de la Universidad de Tucumán, Carlos Kirschbaum, reclamó que las universidades se transformaran en consultoras privilegiadas del Estado y defendió al Conicet: "Debe seguir funcionando y ampliar sus becas. El directorio debe estar en manosde investigadores y no de funcionarios y corporaciones", destacó. Al final, Puiggrós, titular de la Comisión de Ciencia y Tecnología de Diputados, explicó que todas las propuestas (que pueden consultarse en el *site* www.diputadoscyt.com.ar) "se van a usar como insumos para elaborar una ley marco, algo que nunca hubo en el país".

## Las huellas de Olivera

**La fiscalía general de Roma inició ayer de oficio una investigación por la adulteración de la solicitud de partida de defunción de la joven francoargentina Marie Anne Erize, documento que permitió la libertad del represor Jorge Olivera. Hoy se concretará la querella de los familiares y aquí la subsecretaria de Derechos Humanos, Diana Conti, se reunirá con el vicecanciller italiano, Franco Danieli, para tratar el tema.**

El fraude hecho por los gestores de Olivera con el documento presentado en Italia para impedir su extradición a Francia motivó la apertura de causas judiciales en Buenos Aires y en Roma.

"Si se confirman las noticias sobre la falsedad del documento, sería imperdonable no asumir una decisión ante una tragedia que involucra a 30.000 muertos por genocidio", manifestó un vocero de la Cancillería italiana, que agregó que su gobierno está "dispuesto a asumir todas las responsabilidades políticas por lo que ha sucedido".

## Mails para España

Tal como publicó **Página/12**, la Asociación Pro Derechos Humanos de Madrid está organizando una campaña de envíos de mail para pedir al Ministerio de Justicia de España que agilice los trámites de extradición de Ricardo Miguel Cavallo, el marino detenido en México por orden del juez Baltasar Garzón. Pero en la noticia se consignó erróneamente la dirección electrónica a la que se debe enviar el correo. La dirección correcta es: m.galan@sb.mju.es

## Más de mil llamadas

La campaña mediática de la Asociación de Abuelas de Plaza de Mayo ya cosechó más de mil llamados de jóvenes que buscan su identidad o de personas que aportan datos sobre posibles apropiadores. Durante la primera semana que el aviso se publicó en medios gráficos y se transmitió por televisión y radio, las Abuelas recibieron cerca de cincuenta comunicaciones diarias. 22 jóvenes que llamaron porque dudaban de su identidad se hicieron estudios genéticos motivados por esta campaña. Además, los miembros del organismo de derechos humanos tuvieron que escuchar casi 40 amenazas. Entre las mil comunicaciones recibidas, 98 fueron de personas nacidas entre 1976 y 1981, cinco fueron denuncias de familiares de desaparecidos y veinte sobre represores. Las 700 restantes se refirieron a jóvenes que dudan de su identidad y consultas en general sobre la campaña.

# Las ventas en supermercados y shoppings se pincharon en agosto

Tras la tenue recuperación que esbozó julio, gracias al medio aguinaldo, las cifras del mes pasado confirmaron que sigue la recesión.

Arnaldo Pampillon



**Las ventas en los shoppings cayeron en agosto 6,8 por ciento.**
*Liquidaciones y sustituciones de primeras marcas por segundas.*

**Las cifras oficiales de nivel de actividad siguen confirmando que la reactivación, por ahora, solo existe en el discurso de los funcionarios del Ministerio de Economía. Según el INdEC, en agosto, las ventas en supermercados y shoppings cayeron un 1,7 y un 6,8 por ciento, respectivamente, en comparación a las realizadas en igual mes del año pasado, cuando la economía atravesaba los peores meses posteriores a la crisis brasileña. Respecto de julio último el bajón fue mucho más pronunciado (en shoppings superó el 24 por ciento), lo cual se explica porque en ese mes se vivió un miniveranito gracias al medio aguinaldo.**

Hace algunas semanas, no había colaborador de José Luis Machinea que no asegurara que había indicadores concluyentes de que la reactivación, aunque lenta, se estaba consolidando. Sin embargo, hoy las cosas cambiaron. Primero, se supo que la economía habría crecido mucho menos de lo que se creía durante el segundo semestre del año. Y que esto ya condicionaba los pronósticos para el resto del año: así, Machinea tuvo que admitir que el PBI en el 2000 crecerá por debajo del 2 por ciento, acercando el pronóstico oficial al 1 por ciento que estiman los consultores privados.

Segundo, el indicador de producción industrial de agosto mostró una caída significativa, sorprendiendo a los funcionarios que apostaban un pleno que iría para arriba.

Finalmente, ahora se conoce que las ventas en supermercados y shoppings de agosto también se desplomaron, confirmando la tendencia. Ayer, los pocos funcionarios que no viajaron con Machinea a Praga y se quedaron en sus puestos en Economía trataban de dar una explicación a este último dato. "El indicador de supermercados y shoppings del INdEC todavía no me termina de convencer, tiene variaciones muy grandes de un mes a otro. Además, un mes no dice nada, hay que ver qué pasa en septiembre", intentó relativizar la mala nueva un estrecho colaborador del ministro.

Otro, en cambio, admitió que, en particular la caída de ventas en grandes centros de compra, se debe a que "ante la crisis la gente privilegia la compra de insumos de primera necesidad y posterga la compra de artículos no esenciales".

Las cifras difundidas ayer por el INdEC tienen matices. En supermercados, por ejemplo, la caída en agosto fue la cuarta consecutiva. En realidad, salvo en abril, en todos los meses del año hubo caídas, comparados con iguales meses del año pasado. Medido agosto versus julio último, la baja fue del 6,7 por ciento, pero puede explicarse por un factor estacional: el pago del medio aguinaldo, que habría provocado una tenue recuperación de ventas durante ese mes.

Así, en los primeros ocho meses del año el balance marca una caída del consumo en supermercados de 1,4 por ciento con relación a igual período del '99, cuando la recesión poscrisis brasileña golpeaba con mayor fuerza. En el INdEC dicen que esta situación se explica en parte porque hubo "una deflación de precios en particular en alimentos y elementos electrónicos", ya que medidas en volumen las ventas aumentaron 2,4 por ciento. Pero la propia deflación es un indicador de recesión, ya que la gente sustituyó primeras marcas por segundas, más baratas.

## Petroleras con poder

José Luis Machinea relativizó los cambios que piensa introducir en la comercialización de combustibles. Ayer, el ministro aclaró que el límite de tiempo que se les impondrá a los contratos de exclusividad que las petroleras tienen con las estaciones de servicio sólo regirá para los compromisos futuros, y no para los que están en vigencia. El anuncio de ponerles topes a los contratos había desatado un fuerte rechazo por parte de las petroleras. Machinea adelantó que los nuevos contratos serían de ocho años como máximo, renovables por otros cinco.

## Una buena y una mala

La colocación de títulos públicos que hizo ayer Economía dejó una buena y una mala noticia. La buena fue que en las emisiones de Bontes a 3 y 5 años de plazo, por un total de 400 millones de pesos, José Luis Machinea debió pagar una tasa de interés inferior a la de la anterior colocación: 11,48 por ciento al 2003 (contra 11,92) y 12,13 por ciento al 2005 (contra 12,48). En cambio, por las Letes a 90 días debió afrontar un costo más alto: pagó una tasa del 7,73 por ciento, superior al 7,48 de la semana pasada.

DEFINICION PUBLICA DE LA CAC ANTE LA CRISIS DEL SENADO

# "Los legisladores cuestan mucho"

La Cámara de Comercio es el primer nucleamiento empresario que expresa su posición con respecto a la tormenta precipitada por las sospechas de coimas en el Senado. Reclamó reformas políticas.

**Por Cledis Candelaresi**

**"¿Cómo puede ser que un diputado formoseño le cueste al país 1,9 millones de pesos al año, contra los 250 mil dólares de uno de Carolina del Norte?", se preguntó ayer Jorge Di Fiori, presidente de la Cámara Argentina de Comercio. Este fragmento del discurso que pronunció ante un numeroso y heterogéneo auditorio el titular del nucleamiento que reúne a grandes comercios y prestadores de servicios fue la primera manifestación pública de una cámara empresaria sobre la crisis precipitada en el Senado. Los legisladores presentes –entre ellos Antonio Cafiero– disimularon el mal trago con sonrisas forzadas. Fernando de la Rúa, a su turno, omitió cualquier referencia al escándalo del Congreso.**

"El país tiene reservas morales para superar este amargo proceso (en alusión a las supuestas coimas en el Senado). A condición de que sea un punto de inflexión para introducir reformas audaces como elecciones internas abiertas, eliminación de listas sábana, transparencia en la captación y uso de los recursos financieros", arremetió Di Fiori. En línea con que la actividad política, al igual que todo el funcionamiento del Estado, debe implicar la menor cantidad de recursos posible, el titular de la CAC citó un trabajo de la Fundación Konrad Adenauer, que compara cuánto cuestan anualmente los parlamentarios argentinos versus los norteamericanos.

Según precisó el hombre que habló en nombre de las empresas privatizadas y los grandes hipermercados, un legislador santafesino demanda 1,7 millones de pesos por año contra los 306 mil de uno de Baviera, cuya economía es catorce veces más grande que la de la provincia gobernada por Carlos Reutemann. Del mismo modo que un diputado entrerriano, necesita diecinueve veces más recursos que un colega de Kansas.

"También habría que calcular cuánto resigna por suspender su actividad comercial o profesional un legislador cuando acepta un cargo público. Yo, como presidente de la Sociedad Rural, perdí al menos un 50 por ciento de mi patrimonio", afirmó a **Página/12** Guillermo Alchouron, diputado por Acción por la República. A su lado en la mesa, pero políticamente bastante más distante, el frepasista Rafael Flores también ensayó una defensa. "En Washington, los legisladores no sólo disponen de muchos más recursos para su trabajo en el Capitolio: también tienen un equipo de cincuenta personas que los asesoran desde el distrito que representan."

Por lo demás, todo fue previsible. Di Fiori reclamó seguridad jurídica, básicamente para las empresas privatizadas, y cosechó aplausos cuando reclamó por rebajas de impuestos, en particular los que cobran las provincias, como Ingresos Brutos y Sellos. Asimismo, el hombre de la CAC respaldó la convertibilidad y la apertura de la economía.

El Presidente, también consiguió aplausos: "No habrá intervencionismo estatal, ni discriminaciones, ni alteración del rumbo", prometió. "Vengo a ratificar la lucha frontal contra el déficit fiscal y respeto a los mercados", reiteró varias veces el titular de la Rosada. Con prudente silencio, lo escucharon las diversas figuras que la CAC congregó ayer en el Hotel Hilton para celebrar su 76º aniversario: Ana María Luro, de Adelco, el ministro de la Corte, Antonio Boggiano, y ex funcionarios menemistas como Jorge Rodríguez y Raúl Granillo Ocampo, compartieron el almuerzo junto al ministro de Trabajo, Alberto Flamarique, entre otros.

Rafael Yohai



**Jorge Di Fiori, presidente de la Cámara Argentina de Comercio, acompañando a Fernando de la Rúa.**
*Pidió "internas abiertas, eliminación de listas sábana y transparencia en el uso de los recursos financieros".*

## Negociación con Brasil

El secretario de Industria, Javier Tizado, ratificó el criterio oficial para negociar con Brasil un régimen automotor común y dejó al descubierto el resquemor que le producen las terminales argentinas. "La protección del 35 por ciento actual (arancel que se cobra a las autopartes que se importan desde afuera del Mercosur) sólo se justifica si la industria estuviera muy integrada. Pero en Argentina la actividad automotriz fue perdiendo integración, hasta llegar a un 30 por ciento actual. Por el contrario, las automotrices brasileñas llegan a tener entre el 60 y 80 por ciento de partes fabricadas en su territorio." El punto que impidió poner en marcha un régimen automotor común es la diferente interpretación de Brasil respecto a un punto del acuerdo: el que sostiene que cada país debe incluir al menos un 30 por ciento de piezas locales. La diferencia gira en torno de cómo se mide ese porcentaje. Para Argentina es la sumatoria de piezas fabricadas íntegramente en su territorio.

"DE LA CRISIS NO SE SALE CON PRIVILEGIOS SECTORIALES"

# Servicios versus Industria

**No hubo ninguna mención expresa a otra cámara empresaria ni a ninguna medida concreta. Pero el discurso del titular de la CAC prueba que la pelea entre la industria –representada por la UIA y la Cámara Argentina de la Construcción– y los servicios está tan viva como siempre. "No vamos a apoyar la decisión de salir de esta crisis con privilegios sectoriales", fue la alusión de Jorge Di Fiori al Compre Nacional anunciado por el Gobierno hace pocas semanas.**

"Sin industria no hay nación. Pero tampoco hay nación sin finanzas y sin servicios", sentenció poco después. "Advertimos que algunos, especulando con las dificultades que atravesamos, pretenden que ciertos sectores subsidien la promoción de otros, bajo la excusa de que ellos y sólo ellos son los que pueden dinamizar la economía", remató el empresario.

"Nos engañaríamos si pensáramos que la prosperidad de un sector puede conseguirse a costa del otro", insistió el hombre de la CAC. Quizás uno de los grandes riesgos que entraña el Compre Argentino para las privatizadas es que podría obligarlas a comprar localmente muchos productos que hoy importan desde proveedoras integradas a sus casas matrices.

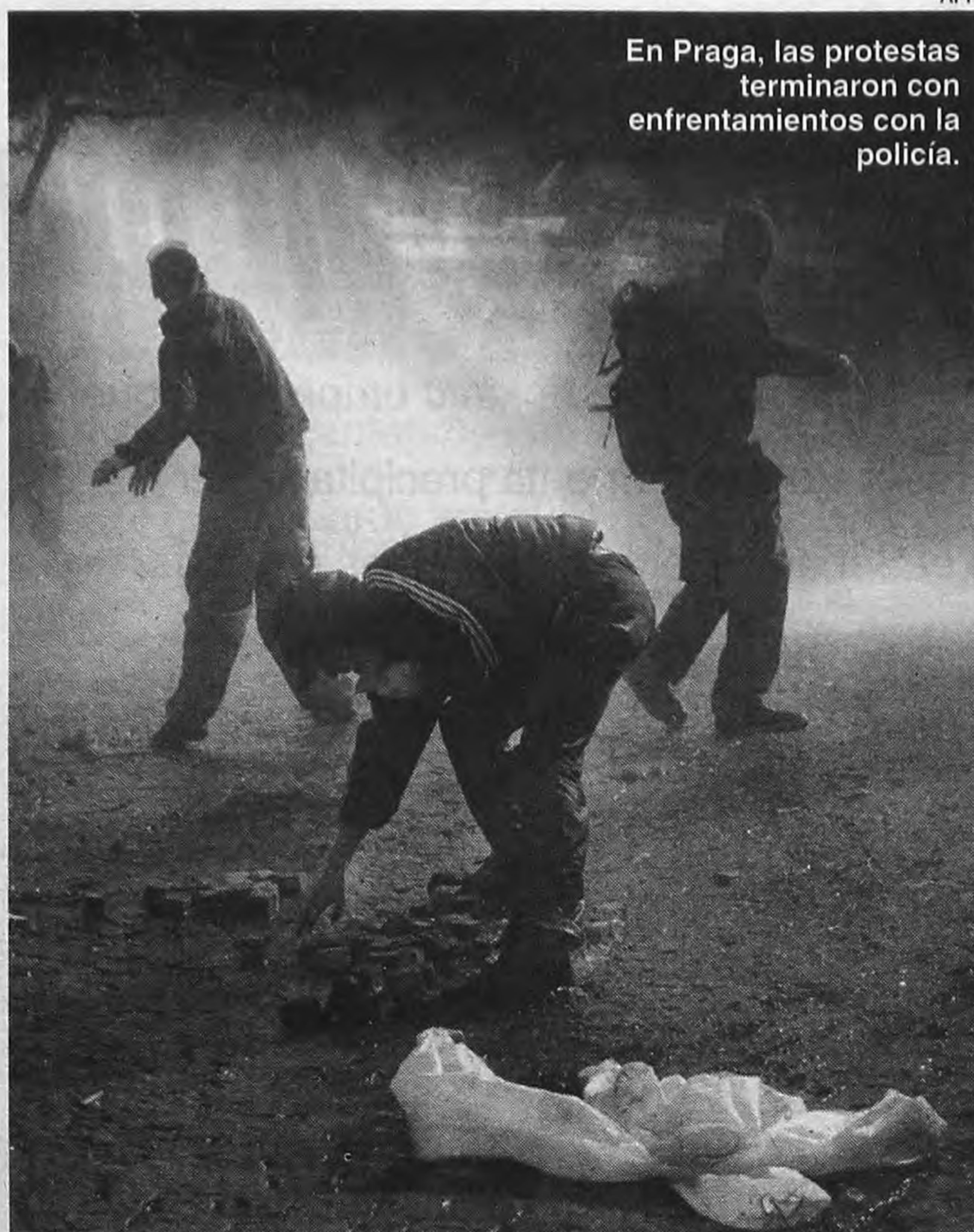
"El Compre que promueve el Gobierno es una manera de asegurar mecanismos de licitación transparentes, pero esto no significa otorgar ningún privilegio", defendió ante **Página/12** el secretario de Industria, Javier Tizado, después de que el presidente de la CAC había terminado su discurso. El hombre que hasta pocas semanas atrás revistó en las filas del Grupo Techint aseguró que la norma argentina está "acorde con las pautas fijadas por la Organización Mundial de Comercio e, incluso, es mucho menos estricta que la que rige en otros países, como los Estados Unidos".

Fernando de la Rúa fue menos directo y sonó más complaciente con los empresarios de servicios. "Vamos a brindar seguridad jurídica a todos: empresarios, inversores y trabajadores. Y vamos a favorecer el crecimiento equitativo sin privilegios", aseguró.

Cuando, a principios de mes, la UIA organizó su celebración anual, José Luis Machinea anunció la decisión de reglamentar el Compre como la gran medida oficial para auxiliar a la industria. Casi al mismo tiempo, Economía e Infraestructura giraron al Congreso el proyecto de ley para crear un fondo fiduciario que permita financiar parte del Plan de Infraestructura, caballito de batalla para promover la construcción. Justamente, el punto más polémico de esa iniciativa resultó el que reserva las futuras licitaciones a las constructoras argentinas y las extranjeras ya radicadas.

## Bombachita blanca

Para deleite de los fotógrafos que, advertidos, esperaban el suceso, el silbato que dio la orden de bajarse los pantalones, también espantó a las siempre nerviosas palomas de la Plaza de Mayo. Ante el espectáculo de colas de todo tipo y color, los incrédulos paseantes optaron por un cerrado aplauso. Sólo una pudorosa señorita decidió conservar la bombacha generando el efecto contrario al buscado. La blanca lencería, aunque minúscula, era única entre cientos de nalgas descubiertas. Los manifestantes quedaron en posición durante más de un minuto, el tiempo suficiente para que las cámaras inmortalizaran el evento. La policía, por una vez, evitó toda actitud de censura y se limitó a mirar. Tras el acto, los manifestantes se purificaron cantando el himno frente al Cabildo. Las patrióticas estrofas tuvieron una leve variante: fueron entonadas en inglés.


AFP

En Praga, las protestas terminaron con enfrentamientos con la policía.

En Praga, las manifestaciones contra el FMI/BM fueron masivas y también violentas. En Buenos Aires fueron variadas y originales. En tanto, el equipo económico siguió en su cruzada por convencer a técnicos e inversores de que la economía está arrancando. Pesimismo de los burócratas del Fondo.

# La rebelión de las nalgas al viento

**Por Claudio Scaletta**

**Alrededor de 150 personas fueron alineándose a lo largo del vallado que protege la Casa Rosada. La cantidad fue suficiente para cubrir todo el ancho de la Plaza de Mayo. El mensaje de la pancarta desplegada era escueto: "FMI, nos queda esto". Entonces, con el sonar de un silbato, el pelotón se dio vuelta y hombres y mujeres de las más variadas edades expresaron su simbólica opinión con sus nalgas al viento. Este fue en Buenos Aires el momento más descollante (y mediático) de la protesta antiglobalización que, con epicentro en Praga, se realizó en 110 ciudades de 41 países alrededor del mundo. En la capital checa, a pesar de la vocación pacífica de los organizadores, no pudieron evitarse los desbordes de los grupos más radicalizados. El resultado fueron más de 100 heridos entre activistas y policías y destrozos en varios puntos de la ciudad.**

Los promotores en Argentina de la original manifestación fueron los integrantes del colectivo "Primavera de Praga", que unió en la protesta a las agrupaciones más variadas, desde ATTAC –la organización internacional que busca la aplicación de la Tasa Tobin, un impuesto a los flujos financieros entre países– y la CTA, hasta grupos de teatro callejero y ecologistas. Así, en la city convivieron ayer, unidos contra el FMI y el BM, la demanda por el no pago de la deuda externa, el pedido de un subsidio para los desocupados y los anatemas contra los cultivos transgénicos. Los actos comenzaron a la 13 con una manifestación frente a la oficina local del FMI en el Banco Central, donde acudieron manifestantes encabezados por la CGT rebelde y Jubileo 2000, entre otros. Tras los actos de la Plaza de Mayo (ver recuadro), se instaló una radio abierta en la intersección de Diagonal Norte y Florida. Al anochecer, la cita fue en el Obelisco, donde partidos de izquierda realizaron un monumento al capitalismo mundial para luego quemarlo. Las llamas desataron el "carnaval anticapitalista", con estudiantes de clase media bailando disfrazados alrededor del fuego y transeúntes curiosos que se sumaron a la colorida fiesta.

La agrupación H.I.J.O.S. sumó su aporte a la jornada de protesta mundial con un "escrache" a la firma Repsol-YPF, del que participaron alrededor de 300 personas. Según explicó uno de los manifestantes a **Página/12**, la petrolera española fue elegida "por ser un símbolo de las empresas globalizadas y uno de los ejemplos más notorios de la impunidad de los grupos económicos en la Argentina". Durante el escrache se produjeron algunas refriegas entre agrupaciones trotskistas por el espacio para desplegar las banderas.

En la capital checa los acontecimientos no fueron tan pacíficos. Más de 20 mil manifestantes, provenientes mayoritariamente de otros países europeos y de Estados Unidos, ganaron desde temprano las calles. El objetivo fue preanunciado: cercar el Palacio de Convenciones de Praga donde las burocracias del FMI y el BM se encontraban reunidas junto a las delegaciones de muchos de los países miembros. Y de ser posible, evitar también la salida de las delegaciones desde los hoteles donde se alojaban. El prenuncio sirvió para alertar a la policía. Las tensiones entre los bandos enfrentados crecieron hasta que algunos grupos anarquistas dispararon una lluvia de piedras, adoquines y bombas molotov sobre el Palacio de Convenciones. Las fuerzas de seguridad respondieron enseguida con gases lacrimógenos y carros hidrantes.

Los actos de violencia –protagonizados por grupos minoritarios– continuaron en el centro de Praga hasta las últimas horas de la noche. zos con la ayuda de barras de hierro, piedras y mobiliario urbano. Las ONG organizadoras de la protesta repudiaron los incidentes.

## La fuga caótica de Machinea

José Luis Machinea y su par brasileño, Pedro Malan, mantenían una reunión en el Centro de Convenciones de Praga, donde se desarrolla la Asamblea Anual del FMI y el Banco Mundial, cuando recibieron la orden de evacuar el edificio. Junto a ellos centenares de personas, entre otros muchos altos funcionarios de distintos países y de los organismos, debieron emprender la retirada. Fue un momento caótico, donde más de uno perdió la compostura y se apresuró por ser de los primeros en salir. Ocurrió cuando llegaban al lugar los manifestantes que se oponen a la globalización, cuya presencia espanta a los organizadores de la Asamblea. El edificio cuenta con una salida al subterráneo, que fue abordado a las corridas, entre gritos e instrucciones contradictorias, como en un naufragio. El tren recorrió diez estaciones sin detenerse, hasta que todos salieron a una gran playa de estacionamiento donde los esperaba gran cantidad de micros. Fue allí que el presidente del BID, Enrique Iglesias, pegó un grito que será recordado por largo tiempo: "Machinea, por favor no te pierdas", le dijo el banquero al ministro, quien no lograba dar con el bondi que le correspondía.

NUEVO CRUCE

# Mussa

**"La aceleración de la actividad económica demorará un trimestre más", le dijo ayer el economista jefe del FMI, Michael Mussa, a José Luis Machinea. "No es lo que nosotros estamos viendo", le respondió el ministro, en otro cruce que reeditó el que ambos protagonizaron, a la distancia, la semana pasada. En aquella oportunidad, Mussa subrayó que el crecimiento económico argentino del primer semestre fue "decepcionante" y que "vendrá un proceso duro de seis meses a un año". Machinea devolvió gentilezas desautorizando al economista jefe como vocero del FMI. Sin embargo, consideró necesario reunirse con él para explicarle, esta vez personalmente, la estrategia que lleva adelante. Y evitar así que continúen sus ácidos cuestionamientos, que influyen tanto dentro de la estructura del Fondo como en inversores internacionales. El encuentro se produjo ayer en Praga, donde se desarrolla la Asamblea Anual conjunta del FMI y el Banco Mundial.**

El ministro estuvo acompañado por los secretarios de Hacienda, Mario Vicens, de Programación Económica, Miguel Bein, y el subsecretario de Finanzas, Julio Dreizzen. Los funcionarios fueron contundentes en desacreditar las proyecciones de Mussa, quien a su vez corrigió algunas de sus estimaciones, pero mantuvo una visión general desalentadora sobre el futuro cercano de la economía argentina. En particular, insistió con que la reactivación demorará al menos hasta principios del 2001. Machinea explicó que para Mussa "los problemas argentinos son de falta de competitividad", pero nosotros, aclaró, "no vemos que sea así, porque las exportaciones aumentaron 14 por ciento, y aún más las industriales".

El hombre del FMI atribuyó las dificultades a factores externos: "Brasil está bien pero todavía no aceleró su crecimiento, el euro se depreció contra el dólar y se mantienen bajos los precios de los commodities", puntualizó. Machinea discrepó en cada punto, y Bein aseveró que los precios de los commodities agrícolas no avanzaron, pero sí los industriales. "Estuvimos discutiendo media hora sobre los pronósticos. Nos dijo que él tiene una opinión distinta a la del directorio del FMI, pero aceptó que le faltaba información sobre la Argentina", comentó Bein a **Página/12**, desde Praga. De todos modos, Mussa se mantuvo firme en que el país deberá esperar varios meses hasta apreciar los efectos de una tardía reactivación. Machinea buscó convencerlo de lo contrario, pues se trata de

**Opinión:** ***"Discutimos sobre los pronósticos. Dijo que él tiene una opinión distinta a la del directorio del FMI, pero aceptó que le faltaba información".***



**Página/12, el país a diario**, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas). Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

DE MACHINEA CON EL ECONOMISTA JEFE DEL FMI

# no se calló ante el ministro

SANDRA CARTASSO




**Unas 150 personas, hombres y mujeres, mostraron lo que les queda para ofrecer al Fondo Monetario Internacional.**

## Moody's castiga

La agencia de calificación estadounidense Moody's bajó de "estable" a "negativa" la nota otorgada a los bancos argentinos, excluyendo a los que poseen socios extranjeros. El informe de Moody's deja en claro que las "ganancias generalmente pobres" de las entidades responde a la debilidad de la economía. "Las perspectivas económicas son pobres en el corto plazo", suscribió. La agencia internacional, muy crítica de la economía argentina, destacó que la rentabilidad del sistema financiero "sigue deteriorándose" debido a la pobre performance de los créditos, en medio de la recesión, y "los grandes costos" de las líneas. Es decir, las altas tasas de interés que persisten en el mercado financiero. "Esta tendencia ha continuado durante los primeros nueve meses de este año", concluyó Moody's. La calificadora explicó además que "la gran necesidad de créditos que tiene el Gobierno" continúa desplazando al sector privado, bloqueando su acceso y "manteniendo elevados los costos de financiamiento". Las perspectivas de Moody's es que la situación actual no se modificará rápidamente. "En el corto plazo, estimamos que las ganancias de los bancos estarán limitadas por un aumento débil en el volumen de negocios", señaló. Y agregó: "Dadas las perspectivas pobres a corto plazo, incluso los bancos más fuertes tendrán que continuar concentrándose en el control de costos".

un hombre de peso dentro de la estructura del Fondo.

"Para el equipo económico las dificultades son de demanda interna y, por lo tanto, hay necesidad de cambiar las expectativas de la gente", evaluó Machinea. Pero dijo que para eso no se tomarán medidas de shock, sino que "se seguirán aplicando resoluciones adicionales, en línea con lo que ya hicimos". En conferencia de prensa, el ministro entregó varias definiciones importantes:

◆ "Sería irresponsable bajar el IVA cinco o seis puntos. La situación no se sostendría ni cinco minutos, por falta de credibilidad". Fue una respuesta nada amigable al economista ortodoxo Miguel Angel Broda, quien había hecho esa sugerencia. Machinea sostiene con él un duelo que sigue in crescendo.

◆ "Hay quienes insisten en que reciben mensajes distintos desde el Gobierno, me parece que eso estuvo bastante limitado últimamente; lo importante son los hechos del Gobierno".

◆ Tras esa declaración, admitió que "el resto del Gabinete no acompaña necesariamente las medidas del área económica, pero me parece una exageración (decir que sus colegas lo resisten), más allá de alguna declaración no feliz".

◆ Machinea fue categórico al referirse al tema de la reforma previsional. "Tenemos una visión distinta con el secretario del área (Melchor Posse). Pero en todo caso, lo que hay que decirle al secretario de Seguridad Social es que la ley la mandó el Poder Ejecutivo (al Congreso), no el ministro de Economía." Posse había afirmado en un reportaje con **Página/12** que "no votaría" el proyecto de reforma previsional de Economía. Esa declaración enojó al jefe de Hacienda, pero no le había respondido hasta ayer, cuando deslizó que en este tema cuenta con el aval de Fernando de la Rúa.

> **Expectativas:** *"Para el equipo económico las dificultades son de demanda interna y, por lo tanto, hay necesidad de cambiar las expectativas de la gente".*

EN EL FONDO ESTAN DESORIENTADOS CON ARGENTINA

# La frustración del burócrata

**"Me siento frustrado; éste es un país que ha hecho una gran cantidad de cosas buenas, pero todavía es incapaz de levantar el sentimiento de su propio pueblo y eso lo aleja de los mercados de capitales". La evaluación pertenece a Tomás Raichmann, uno de los auditores del FMI para Argentina, quien se siente desorientado por la ineficacia que han demostrado las recetas del organismo. "Esto es algo que está fuera de mi alcance. Nosotros no sabemos cómo manejarnos con este tipo de psicología social", añadió, en una publicación oficial del FMI. Inversores internacionales, con menos apego sentimental al de Raichmann por "el esfuerzo" que hace el Gobierno, entregaron ayer desde Praga un pronóstico sombrío sobre el devenir económico. Dijeron que se teme al default (cesación de pagos de la deuda) y que podría caerse en la dolarización.**

"Lo vamos a retar", dijo Machinea, entre irónico y molesto, cuando conoció las declaraciones de Raichmann. El secretario de Programación Económica, Miguel Bein, comentó a **Página/12**, desde Praga, que almorzó con el funcionario del FMI y le preguntó por su "frustración". "Me dijo que su intención fue reafirmar la confianza del FMI en nuestra gestión y que sus palabras fueron mal interpretadas", sostuvo Bein. Si así fuera, lo que de todos modos Raichmann puso en evidencia fue la gran inquietud que existe en el FMI por la demora en la reactivación. Y, peor aún, que existe desconcierto por el fracaso de la estrategia planteada por el organismo y aceptada por el Gobierno.

En el mismo tono que su colega, Teresa Ter Minassian afirmó que "los argentinos han hecho cosas de mucho coraje y por eso merecen nuestro apoyo". Claudio Loser, director del Departamento para el Hemisferio Occidental y superior jerárquico de Raichmann, dijo "respaldarlo" en sus declaraciones. Y también "a la Argentina".

Pero la visión de inversores internacionales es de mayor desconfianza. Mohammed El-Erian, director de Pacific Investment Management, sostuvo que "existen peligros en la Argentina. Por un lado, se tiene una teoría que dice que en pocos meses todo estará bien, pero nadie realmente sabe cómo se llegará. La otra teoría sostiene el enunciado de las 'Dos Grandes D', default (cesación de pagos), dolarización o ambas".

El prestigioso diario británico *Financial Times* también se hizo eco de los problemas de confianza que afectan a la economía. En un artículo especial sobre Argentina publicado ayer se reproduce la opinión de un inversor de Nueva York, quien pidió permanecer en el anonimato: "Yo y muchos de mis colegas nos damos cuenta de que, si uno apuesta a la Argentina y acierta, se puede ganar poco. Pero si uno apuesta y pierde, se puede perder mucho".

Para torcer esa visión es que Machinea quisiera que el FMI otorgue a la Argentina una nueva línea de créditos contingentes. Sin embargo, como conoce las discrepancias de funcionarios del organismo a conceder ese préstamo al país, por ahora no lo solicitará oficialmente. Ese fue uno de los temas que el ministro trató ayer en una reunión con el secretario del Tesoro de Estados Unidos, Larry Summers, quien prometió apoyar a la Argentina si finalmente requiere ese crédito.

## Moneda común del Mercosur

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, Enrique Iglesias, se pronunció ayer en contra de la dolarización y a favor de que el Mercosur adopte una moneda común. "No creo que Latinoamérica tenga las condiciones políticas y económicas que le permitan mirar ampliamente la posibilidad de ir hacia la dolarización", sostuvo desde Praga. Fue una definición trascendente, cuando se sabe que en el FMI existe una visión más favorable a esa alternativa, y que sectores políticos argentinos –encabezados por Carlos Menem y Pedro Pou– la impulsan abiertamente. Al mismo tiempo, Iglesias afirmó que "crear una moneda común en el Mercosur es un sueño que podría convertirse en realidad". Pero indicó que "llevará tiempo". En tanto, los ministros de Economía del Mercosur, más Chile y Bolivia, anunciarán hoy las primeras medidas de armonización estadística, comenzando con los montos de la deuda pública. José Luis Machinea y su par brasileño, Pedro Malan, estuvieron analizando ayer las posibilidades de acelerar la coordinación de políticas macroeconómicas, y hoy seguirán en esa tarea.

## El lado sensible del BM

"Algo anda mal cuando el 20 por ciento de la población mundial se lleva más del 80 por ciento del ingreso total." James Wolfensohn, presidente del Banco Mundial, hizo un llamado para que haya mayor equidad en la distribución del ingreso de los países. Tanto Wolfensohn como Horst Köhler, titular del Fondo Monetario, dejaron ver su costado sensible al inaugurar la 55ª Asamblea Anual que organizan ambas entidades. "La pobreza se está convirtiendo en la mayor amenaza para la estabilidad política del mundo", advirtió el mandamás del FMI. "Las actuales desigualdades amenazan la paz mundial", añadió Wolfensohn. En su último informe, el Banco Mundial denunció que unas 2800 millones de personas –casi la mitad de la población mundial total– sobrevive con apenas dos dólares diarios. En otro tramo de su discurso, Köhler contestó a las críticas que recibe el Fondo por parte de la comunidad financiera. "Si el FMI no existiera, habría que haberlo creado. Más que nunca la globalización requiere cooperación y necesita de instituciones que organicen esa cooperación", sentenció.

# La odisea de los animales cazados de manera ilegal

El Zoológico atendió a una serpiente con una venérea, pájaros con las patas cortadas y a una mona estresada llegada de la quinta de Olivos. El tráfico ilegal de animales mueve aquí 400 millones.

Por Pedro Lipcovich

**La serpiente que, por intervenir en un espectáculo porno, contrajo una enfermedad venérea; el bebé mono abandonado, que se aferra a una piel de oveja como a la de su mamá; los pájaros que se venden con las patas cortadas. Pero, también, la mona de mal carácter que fue expulsada de la residencia presidencial. Lo peor y, unas pocas veces, lo mejor de la condición humana se revela en las historias vinculadas con el tráfico ilegal de animales silvestres. Una jornada internacional que finaliza hoy en Buenos Aires reveló que, en la Argentina, la cifra que moviliza esa actividad delictiva se cuadruplicó en los últimos cuatro años y hoy llega a los 400 millones. Se sustenta en la demanda de multimillonarios que tienen zoológicos particulares pero también en la de la gente común que ignora que la tortuga, aparentemente tan tranquila en la cocina está en realidad bajo tormento; o que adoptar a un monito implica condenar a muerte a la madre de otro.**

Sandra Cartasso



**Un oso melero decomisado, ahora atendido en el Zoo porteño.**
*El tráfico ilegal fue tratado en una jornada internacional.*

Sandra Cartasso



**Carlitos fue abandonado en Belgrano cuando tenía unos 20 días.**
*Esos monos se suelen vender al costado de las rutas del Litoral.*

Pongamos por caso a Carlitos: con su cara de viejito pachorriento y su larguísima cola, el pequeño mono mide veinte centímetros, todo envuelto en una piel de oveja que, para él, es mamá mona. "Alguien lo abandonó hace dos meses, cuando tendría 20 días de edad, en una calle del barrio de Belgrano; totalmente desnutrido, vino a parar al zoológico –cuenta Margarita Mas, jefa de veterinaria del Zoo porteño–. Es un *carayá* o aullador del Litoral. Estaba enfermo, desnutrido. Lo primero que hicimos fue darle la piel que usamos para los monos bebés, para que se aferre como al cuerpo de la madre. Durante su primer año de vida, estos monitos viven prendidos a la mamá: hasta los tres meses en el pecho y después en la espalda, desde donde pueden ver cómo consigue comida la madre, cómo se maneja en la sociedad de los monos; y cuando quieren mamar bajan al pecho. Estos monitos se venden al costado de las rutas del Litoral. Lo que el comprador no sabe es que, para que ese monito esté ahí, primero tuvieron que matar a la madre." ¿Por qué? "La madre jamás permite que le saquen la cría del cuerpo; la protege hasta la muerte."

El mercado ilegal de fauna y flora mueve 17.000 millones de dólares al año en todo el mundo, de los cuales 10.000 millones corresponden a fauna. La dimensión y las características de este tráfico han sido comparadas con las de armas. En la Argentina, el tráfico se cuadruplicó en pocos años: hace cuatro, era de cien millones; ahora llega a los 400. "El animal por el que el paisano cobra dos pesos o una botella de caña se vende por miles en Europa", comenta Rodrigo Fariña, guía educativo del Zoo. Los grandes coleccionistas de Europa y Estados Unidos tienen zoológicos particulares: "Algunos coleccionan sólo determinadas especies de loros, o de monos", precisa Fariña. En la Argentina, las más traficadas son tortugas y aves pero se llega a comerciar aun con osos meleros como el de la foto.

> **Tortugas:** ***"Las tortugas no son animales domésticos y en una casa sufren, enferman y mueren: los pisos duros las dañan, la calefacción les hace mal".***

Así las cosas, la alarma sobre la situación de especies amenazadas puede funcionar en forma paradojal: "Cuando se anuncia que una especie está en peligro, los traficantes se centran especialmente en ésa porque su precio aumenta", explica Ana Trujillo, coordinadora del Proyecto de Conservación de la Costa Barlovento, Venezuela, quien visita Buenos Aires para participar en las II Jornadas de Tráfico de Fauna Silvestre y Compromiso Social, que finalizan hoy en el Zoo de la Ciudad.

Sólo uno de cada cien animales sobrevive al tráfico: "Viajan hacinados: metidos en dobles fondos de valijas, apretados en bolsas entre sacos de cereales; incluso adentro de termos a los que les quitan el frasco de vidrio. A las aves les ponen cinta adhesiva en el pico para que no griten, o las envuelven y mueren por asfixia; pasan días sin comer, soportan cambios súbitos de clima, se estresan", detallan los especialistas.

Este tráfico cruel no es sostenido sólo por los ricachones perversos del Primer Mundo sino también, involuntariamente, por la mamá que, por la alegría del nene, compra una tortuguita. "Las tortugas no son animales domésticos y en una casa sufren, enferman y mueren –explica la doctora Mas–: los pisos duros las dañan, la calefacción les hace mal. Están malnutridas porque la gente cree que con lechuga les alcanza pero no, en su hábitat comen variedad de vegetales que les dan proteínas, por eso pueden reproducirse e hibernar." Y, agrega la doctora Trujillo, "tienen depresión: las tortugas también se deprimen". Las cuatro especies de tortugas que hay en nuestro país están bajo amenaza de extinción.

Otra paradoja del tráfico ilegal es que aprovecha la piedad de la gente: "Automovilistas, al ver los monos que ofrecen en la ruta, los compran por salvarlos –comenta Fariña–: pero una vez vendido ése, los traficantes cazarán otro; por intentar salvar al individuo, perjudican a la especie". Además, el monito así "salvado" jamás se domesticará: aparentará socializarse porque tomará a la familia como su manada, pero no aprenderá a hacer sus necesidades como un animal doméstico, romperá cosas, cuando crezca elegirá hembra entre las mujeres de la familia y si es, por ejemplo, la dueña de casa, se pondrá celoso y atacará al marido a mordiscones. Sus "salvadores" terminarán por enjaularlo o echarlo a morir.

En cuanto a los pájaros más comunes, "el cardenal, el jilguero, el misto, el cabecita negra y el corbatita no son domesticables –destaca Fariña–. Sí lo son el canario –domesticado hace 300 años en las Islas Canarias– y la cotorrita australiana". Con los peces para acuarios está todo bastante bien: "La mayoría de los que se venden en los locales especializados son peces tropicales de criadero, cuya comercialización es legal", explica el especialista Diego Alvareda, del Zoo metropolitano.

> **Monitos:** ***"Lo que el comprador no sabe es que, para que ese monito esté ahí, primero tuvieron que matar a la madre, que protege a la cría hasta la muerte".***

Existe también, por suerte, un tráfico legal y sustentable de animales silvestres: "Es el caso de los loros habladores de Chaco y Formosa, cuya venta no es ilegal –cuenta Fariña–. Los lugareños aprendieron a no sacar todos los pichones ni destruir el nido: entonces, eso se convierte en un ingreso de dinero para la gente de la zona y se cubre la demanda del exterior".

## La mona papiona de Menem

Por P.L.

¿Se acuerdan del zoológico privado del ex presidente Carlos Menem? "Tenía animales prohibidos –dicen los zoólogos–, pero, como eran 'obsequios presidenciales', ¿quién se los iba a sacar? Sin embargo, cuando se enteró de que unos guacamayos que le habían regalado no estaban permitidos, los donó inmediatamente al Zoo." También fue a parar al Zoológico porteño una mona de la especie *papiona* que fue retirada de la residencia de Olivos al mismo tiempo que la ex primera dama Zulema Menem. Fuentes que se negaron rotundamente a identificarse contaron a este diario que "por eso, en el Zoo, a esa mona la llamaron 'Zulemita': tuvo hijos en cautiverio, fue muy buena madre. Eso sí, tenía muy mal carácter... pero todas las papionas son así".

## La serpiente con venérea

Por P.L.

"Las afecciones por virus herpes, comunes entre las personas, son fatales para los monos –observa la veterinaria Margarita Mas–. Por otra parte, esos animales pueden sufrir y contagiar la tuberculosis, así como las aves silvestres trasmiten la psitacosis, muy contagiosa, que después se difunde por contagio interhumano." Otro fue el caso de dos serpientes que el dueño de un local de *strip-tease* del Barrio Norte llevó al zoológico porque sufrían de serias infecciones en las fauces: una enfermedad laboral.

Esas serpientes se curaron pero no los cien "reyes del bosque", pájaros de Santiago del Estero que llegaron con las patas cortadas: "Para cazarlos, les ponen un líquido adhesivo en las ramas de árboles de modo que al posarse quedan pegados; y, para ganar tiempo, en vez de despegarlos les cortan las patas –explica Mas–. Con eso no pierden valor de mercado porque la gente los compra por lástima, al verlos mutilados".

SIMULACRO DE TOMA DE REHENES EN MEDIO DEL RIO

# Muertos y heridos de mentira

La Prefectura desplegó todos sus recursos y dijo que el resultado fue "satisfactorio": 4 delincuentes muertos y 7 rehenes heridos.

**Por Alejandra Dandan**

**Los prefectos hablan de "tiempo táctico". También de "hora táctica real". Se complica cuando por "búho" se refieren al vigía ubicado en un lugar estratégico, pero lo peligroso será oírlos gritar varias veces que hay que salvar al "referente real": el "ahogado" podría hundirse antes de la decodificación. Todos estos códigos quedaron expuestos ayer: la Prefectura sacó su artillería al agua para mostrar cómo actuará su gente cuando a algún ladrón porteño se le ocurra tomar un barco y 35 pasajeros de rehenes en plena altamar. El simulacro se llamó "Caballo de Troya". Hubo helicópteros, buzos tácticos y nadadores a las órdenes de un negociador con capacidades restringidas: podía ofrecer de todo a los captores, menos alcohol, drogas o armamento. Su misión: preservar la vida de rehenes y ladrones. Pero el ensayo terminó con cuatro de los cinco asaltantes muertos y siete rehenes heridos. Aunque el resultado traducido al idioma prefecto se evaluó como "satisfactorio".**

El prefecto que organizaba el ejercicio lo aclaró de entrada: "Acá hoy no habrá negociaciones: estaríamos demasiado tiempo y –admitió– todos tenemos muchas cosas que hacer". Así las cosas, sólo se habló entonces de cómo supuestamente deberían hacerse los diálogos con los virtuales bandidos. En ese nivel, Juan José Bertritti, jefe del Equipo de Control Incidental, aclaró que estadísticamente las negociaciones pueden demorarse desde cuatro o cinco horas a tres días.

Pero para la fuerza, lo importante será siempre controlar un dato: el tiempo. No tienen en mente acelerarlo, más bien al revés. Como entre los héroes del rescate hay buzos, el negociador debe dilatar los tiempos hasta la *hora táctica real*. Esa hora no tiene nada que ver con lógicas científicas: "Es la noche –aclaran–, porque no hay otra forma de que no se vean las cabezas de los buzos".

Hasta la hora táctica, entonces, el negociador intenta convencer a los captores de que a la Prefectura no le gustan los vicios: ni alcohol, ni drogas, ni armas serán negociadas porque, explican, aumentan el poder ofensivo. Existen excepciones, según Bertritti, en un eventual canje: "Habrá que ver si aceptamos mujeres embarazadas o niños". Y avanza en sus conjeturas sobre el terreno de operaciones:

–El cambio de rehenes –adoctrina– desestabiliza el escenario. El trabajo que se viene realizando cuidadosamente puede venirse abajo.

Para prevenir indeseables brotes psicóticos, el negociador contará de todos modos con un psicólogo y un psiquiatra. Entre otros menesteres deberán desactivar por ejemplo, el insurrecto síndrome de Estocolmo, analizado por el grupo de prefectos como "conductas psicopáticas en los rehenes".

Pero los grupos concentrados en el rescate deben seguir trabajando. Hay dos operativos principales que intentarán recuperar el barco: uno de aire y otro en agua. Son dos grupos de hombres en helicópteros y a nado o como buzos, que asaltarán el barco al mismo tiempo, a la orden de ULSU que no es un canto africano sino la última zona de reunión. "Tienen ocho segundos para nuclearse tácticamente los dos operativos y tomar el barco", dice el comandante. El método lo definen ellos:

–Se trata de una irrupción –traducen–: es quebrar la voluntad del delito por medio de la fuerza.

En la recuperación no han trabajado sólo ellos. Existe un hombre al que llaman *sniper*, encargado de controlar desde un puesto externo todos los movimientos de los bandidos. *Sniper* es un francotirador, que a la hora del rescate cambia su arma por un buen teleobjetivo. Viaja escondido en algunos de los dos barcos que durante el rescate cercan al secuestrado. Hacia él se dirige ahora el comandante cuando por handy repite "Búho/Búho comandante táctico". Búho no responde, pero el comandante no se irrita. Repite: "Búho/Búho ¿me escucha?". Lo dice a su aparato de handy y mientras tanto, recuerda que: "Convengamos... esto es una práctica".

La paciencia del prefecto mayor da resultado. Al otro lado hay una voz: "Acá Búho a base/base". Y pasa su parte: "En estos momentos se encuentra rehén sentado, rehén sentado –repite– captores un poco nerviosos, nerviosos". Búho no es tartamudo, la repetición se trata de otro código prefecto. De pronto no es más el Búho quien aparece en el aire del handy durante el ejercicio. Son los helicópteros.

El jefe del operativo les avisa que deben llevar adelante la "disciplina farro" que nada tiene que ver aquí con prácticas míticas: sólo deben tirarse ya sobre el barco. Es que ha llegado, ahora sí, la hora táctica real. Donde no sólo se ingresa al barco, también aparecen los resultados del ensayo: "Cuatro muertos, siete heridos", avisan por un radio. Después del resultado dice: CQL. Acá se trata de la despedida.

Gustavo Mujica



**Barcos y helicópteros para un simulacro llamado "Caballo de Troya".**
*En uno de los barcos de rescate iba un francotirador oculto.*

TUVO QUE CONDUCIR A SUS CAPTORES A SU CASA

# El viaje infernal de una rehén

**Lorena Schioppa, psicóloga de 29 años, desde el lunes a la noche pasó a engrosar la lista de rehenes después de que tres jóvenes, uno de ellos de 14 años, la asaltaron en la localidad de Martínez y la obligaron a conducir su propio auto hasta su casa, en Belgrano R. Durante el viaje, mientras ella intentaba calmarlos, al menor se le escapó un disparo que pegó en el respaldo del asiento de la rehén. Al llegar al edificio, después de dominar al custodio, se introdujeron en el departamento de Schioppa, maniataron a sus padres y se dedicaron a embolsar dinero y joyas. Un hermano de la joven logró escabullirse y avisar a la policía. Al bajar con la psicóloga, el trío fue sorprendido por los uniformados. Schioppa aprovechó para escapar a la calle, mientras se desataba un tiroteo en el mismo hall de entrada. Uno de los asaltantes resultó herido. Otro escapó a través de un vidrio y fue herido mientras tomaba como rehenes a los pasajeros de un colectivo de la línea 44. El menor de edad se encuentra prófugo.**

El lunes, alrededor de las 21.30, Lorena Schioppa llegó a la casa de su novio, en Las Heras y Libertador, de Martínez. Mientras aguardaba en su Ford Escort que abrieran el garaje, tres jóvenes armados treparon al auto. Instintivamente, Schioppa fingió un desmayo. "Despertate porque sos boleta", le dijo uno, y Schioppa decidió recuperarse. La obligaron a llevarlos a su casa, en una torre de Virrey del Pino y Superí. Durante el viaje "intenté calmarlos –aseguró la joven–. Estaban muy nerviosos, especialmente el más chico, que se sentó detrás mío. En un momento, se le escapó un tiro". La bala, milagrosamente, se incrustó en su respaldo.

En todo momento, Schioppa intentó ganar la confianza del grupo. "Cuando paraba en un semáforo, nos miraban desde los otros autos, y yo me adelantaba para que ellos no se pusieran nerviosos." Al llegar al edificio, el custodio reconoció a la joven, abrió la puerta de calle y también él pasó a engrosar la lista de rehenes. El trío con el custodio y Lorena, subieron hasta el piso de la familia. No les resultó difícil dominar a sus padres, atarlos con corbatas junto al custodio, y dedicarse a desvalijar la casa. Pero no advirtieron a Sebastián, hermano de Lorena, quien descalzo salió por la puerta de servicio. Corrió hasta la embajada de Japón, y pidió ayuda. Veinte minutos después, cuando el trío bajó con Lorena, el edificio estaba rodeado.

"Vi un patrullero –relató Lorena–, pensé 'que sea lo que Dios quiera' y salí corriendo a la calle." Al mismo tiempo, se desataba un tiroteo. Uno de los asaltantes cayó herido en el hall. Otro, corrió por Superí y subió a un colectivo de la línea 44, donde amenazó al chofer. Varias cuadras después, fue herido por la policía. El tercero, un menor, de 14 años, logró escapar. "Es el que me amenazó: 'Si sale algo mal, sos boleta'", recordó Lorena.

## NENA

Una nena de diez años de edad y de nacionalidad boliviana dio a luz a una beba en una maternidad porteña, en un caso cuyos detalles se mantienen en estricta reserva, aunque trascendió que sería consecuencia de una violación. Oficialmente, se informó que la nena tuvo que ser sometida a una operación de cesárea, pero que goza de buen estado de salud al igual qué su bebé. "Hay un conflicto judicial. Fue el juez quien envió a la niña para su atención y no puedo aclarar ni precisar nada más", manifestó el director de la maternidad Sardá, Juan Domingo Argento. La menor es asistida en la maternidad por médicos y un grupo de psicólogos desde hace unos meses, cuando la Justicia de menores asumió la investigación del hecho.

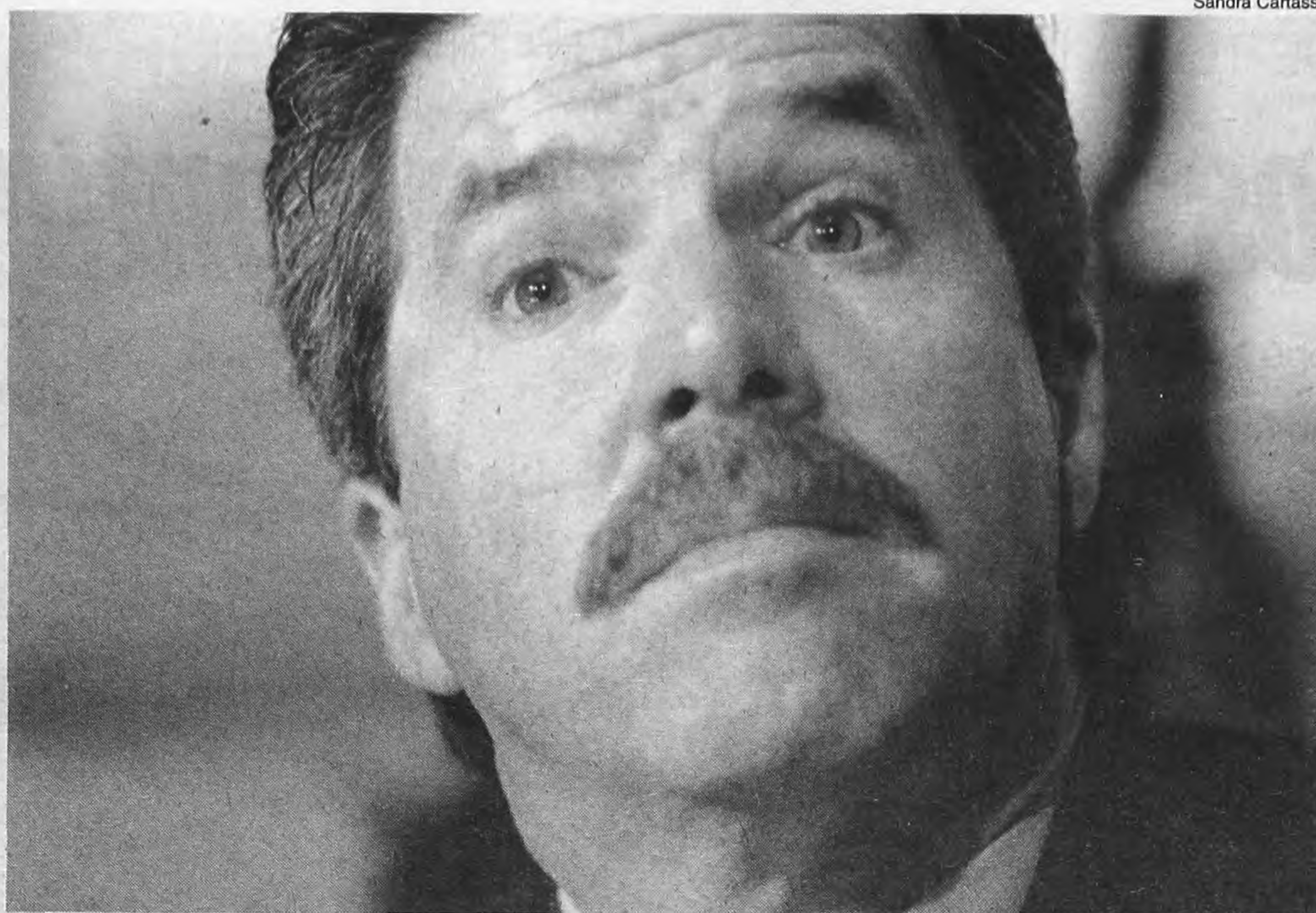
## Robo cerca de la quinta

"Quiero toda la plata, toda la plata", amenazó el ladrón que, según diversos testimonios, sería menor de edad, y se llevó casi tres mil pesos de una de las cajas de atención al público del Banco Galicia, ubicado a sólo una cuadra de la quinta presidencial de Olivos. El delincuente, además, tomó como rehén a un cliente y robó el arma y el chaleco antibalas de un policía. Minutos después, tras un tiroteo, la policía lo detuvo en La Lucila. El asalto es el quinto que sufre un banco de la zona norte del Gran Buenos Aires en una semana.

## Aclaración de un nombre

En una información publicada en este diario el domingo, referente a la muerte de Laura Daniela López, una vendedora de libros, se indicó por error que el cadáver apareció "en el edificio de Editorial Novedades Educativas". En realidad, se debió haber dicho que sucedió en el edificio de la Editorial Novedades Editoriales, de Bahía Blanca.

La policía provincial fue nuevamente denunciada por tormentos a menores. Esta vez ocurrió en la comisaría de Benavídez, en Tigre. El asesor de Menores de San Isidro pidió que no se deriven más chicos a esa dependencia. Críticas de un camarista a la mano dura.


Sandra Cartasso

**El vicegobernador de la provincia, Felipe Solá, dijo que "la policía cree que está en guerra".**
*"La policía está un poco nerviosa. En una guerra hay muertos inocentes y acá no tiene que haberlos."*

# Un chico acusó a la Bonaerense de torturarlo con el submarino seco

**La tortura a menores en comisarías de la provincia de Buenos Aires parece formar parte, a esta altura, de la política de seguridad de la provincia. Pese a una intimación de la Suprema Corte de Justicia al gobierno provincial para que haga cesar los tormentos a los chicos detenidos, se siguen registrando denuncias en ese sentido. Esta vez fue en la comisaría de Benavídez, en el partido de Tigre. Un chico de 16 años, allí detenido, denunció a la Justicia que policías de esa seccional lo golpearon y hasta le colocaron una bolsa de nylon en la cabeza. El asesor de Menores de San Isidro, Carlos Bigalli, pidió a la Cámara de Apelaciones local que inhabilite esa comisaría para el alojamiento de menores. "La policía está trabajando muy mal. No existe la investigación y pretende resolver los casos pegándole a los detenidos", cuestionó Fernando Maroto, miembro de ese tribunal. "Este es el resultado –agregó– de las políticas de mano dura impulsadas desde la gobernación."**

La de Benavídez era hasta ayer la única comisaría del Departamento Judicial de San Isidro autorizada para alojar menores. Con anterioridad, la Cámara de Apelaciones y Garantías había clausurado los calabozos de las comisarías de Barrancas de San Isidro –en mayo– y de Victoria –en agosto–, por malos tratos a los menores que allí se alojaban.

También en agosto se conoció un informe elaborado por el asesor de Menores Bigalli, en el que se daba cuenta que los casos de torturas a chicos en comisarías bonaerenses se triplicaron durante la gestión de Carlos Ruckauf. Ese informe fue enviado por Bigalli a la Suprema Corte provincial, que manifestó su "honda preocupación" por las torturas y tratos crueles e inhumanos que sufren los menores en las comisarías.

**Maroto:** ***"Estos hechos crecen al amparo de la mano dura, impulsada desde la gobernación, que es interpretada por la policía como respaldo a esas prácticas".***

El máximo tribunal provincial intimó al ministro de Seguridad, Ramón Orestes Verón, a que tome medidas para "evitar la reiteración de tales ilícitos por parte del personal policial".

Ahora, al recibir la denuncia del adolescente detenido en Benavídez, Bigalli le pidió al juez de Menores Néstor Cámere que se abstenga de alojar menores en esa comisaría, y reclamó a la Cámara de San Isidro que inhabilite esa seccional para la detención de adolescentes.

"Pedimos un informe al juez de Garantías y al fiscal que intervienen en este caso y en las próximas horas vamos a tomar una decisión", dijo Maroto a **Página/12**. El magistrado adelantó que enviará un informe sobre el caso a la Corte provincial para que el tribunal "tome las medidas pertinentes".

El denunciante, un chico de 16 años detenido por robo, le dijo al juez de Menores que lo indagaba, que dos policías lo golpearon y hasta le colocaron en la cabeza una bolsa de nylon, lo que se conoce como submarino seco, según informaron fuentes vinculadas con la causa. Después de la denuncia, para su seguridad, el chico fue derivado a un instituto de menores de La Plata. El caso de torturas es investigado por la Fiscalía de San Isidro.

La Cámara de San Isidro deberá decidir si accede al pedido de Bigalli de inhabilitar a esa comisaría para el alojamiento de menores, dado que "no existe certeza de que los derechos de los niños detenidos (en esa comisaría) sean respetados". El caso recayó en la Sala I de ese tribunal.

Fernando Maroto, integrante de esa Sala, evaluó que estos hechos "están creciendo al amparo de la cultura de mano dura, impulsada desde la gobernación, que es interpretada por la policía como un fuerte respaldo a esas prácticas". El camarista consideró que esas políticas no contribuyen a mejorar la seguridad en la provincia, pues "lo que se consigue es ensañarse con delitos de poca monta, deteniendo a los pobres chicos que no pueden defenderse, que a veces son partícipes de hechos pero otras veces no, mientras las bandas organizadas siguen actuando con total comodidad".

"La policía, lamentablemente, está en un proceso avanzado de deterioro. La investigación no existe y si se consigue esclarecer algo es por accidente o pegándole al detenido", agregó Maroto. Para el magistrado, la solución para estos hechos es "instrumentar un lugar de tránsito, donde los menores no estén bajo la custodia de los policías que los golpean".

## "Piensan que hay guerra"

La policía provincial "está un poco nerviosa" y, en ocasiones, incurre en el "error de pensar que en lugar de velar el orden está dentro de una guerra". La frase no fue pronunciada por un dirigente opositor sino por el número dos del Ejecutivo bonaerense, Felipe Solá.

El vicegobernador aludió de esa manera a hechos como el asesinato de un rehén en San Isidro, la semana pasada. "Esto no es una guerra –corrigió Solá–, porque en la guerra hay muertos inocentes y no tiene por qué haber muertos inocentes."

El vicegobernador remarcó que la solución a esta situación que deriva en una conducta irregular de la fuerza policial bonaerense "es hacer los correctivos necesarios en la policía". "También se soluciona capacitando y adoctrinando a los hombres que están en la calle con un arma, porque es muy difícil enfrentarse a asesinos que están dispuestos a todo; pero esto no es una guerra, en el medio está la gente", insistió.

Solá reconoció que en el asalto y tiroteo de Los Polvorines, donde murieron un suboficial y tres delincuentes que recibieron unos 190 balazos, hubo al menos falta de conducción policial. "Mucha gente de la policía escuchó por radio que había un tiroteo, y llegó allí dispuesta a entrar en guerra, se juntó una concentración excesiva de efectivos, y ocurrió lo que ocurrió, que suena al menos como a desorden", afirmó.









GALVARINO RE

# Federa

**Por Laura Vale**

**El comisario general Roberto Galvarino se lavó la manos. Ante el juez federal Gabriel Cavallo, dijo que él no di ninguna orden para encubrir la fuga de "Tractorcito" Cabrera y los dos paraguayos del Departamento Central de Policía y descargó la culpa de todo sobre su subordinados. Galvarino negó haber dado indicaciones a los testigos para que mintieran, aseguró que no hizo desaparecer teléfonos celulares y que tampoco ordenó esconder el handy que los prófugos usaron para escaparse. En cambio, le tiró toda la responsabilidad al comisario Gustavo Carca, su subalterno. Al mismo tiempo, Galvarino trató de escudarse en la conducción de la fuerza y señaló que el subjefe de la Federal, el comisario general Osvaldo Cannizzaro, estuvo todo el tiempo junto a él dentro de la Alcaidía.**

La postura de Galvarino promete alimentar el malestar dentro de la fuerza, porque los cuadros medios de la Federal están pidiendo a los jefes que asuman de una vez por todas la responsabilidad sobre lo que pasó, no sólo en la maniobra armada para tapar lo sucedido sino también sobre las pésimas condiciones de seguridad que había en el Departamento Central, donde los presos más que en una cárcel parecían estar en un hotel. Ayer los doce policías sospechados de haber favorecido o encubierto la fuga recuperaron la libertad, aunque siguen imputados. No todos quisieron declarar en el expediente judicial lo que saben, pero algunos se animaron a decir algunas cosas. Y lo que señalaron apunta justamente contra el comisario que jura no haber dado las órdenes.

Fuentes con acceso a la causa dijeron a este diario que el oficial Darío Montaña dejó en claro que Galvarino fue el que dio las órdenes por las que las pruebas desaparecieron. Montaña vio, por ejemplo, cuando Galvarino le daba indicaciones precisas al comisario Carca. El preso Diego Barreda, por su parte, también apuntó contra él y aseguró que Galvarino fue quien le pidió que mintiera para dejar bien parada a la Federal.

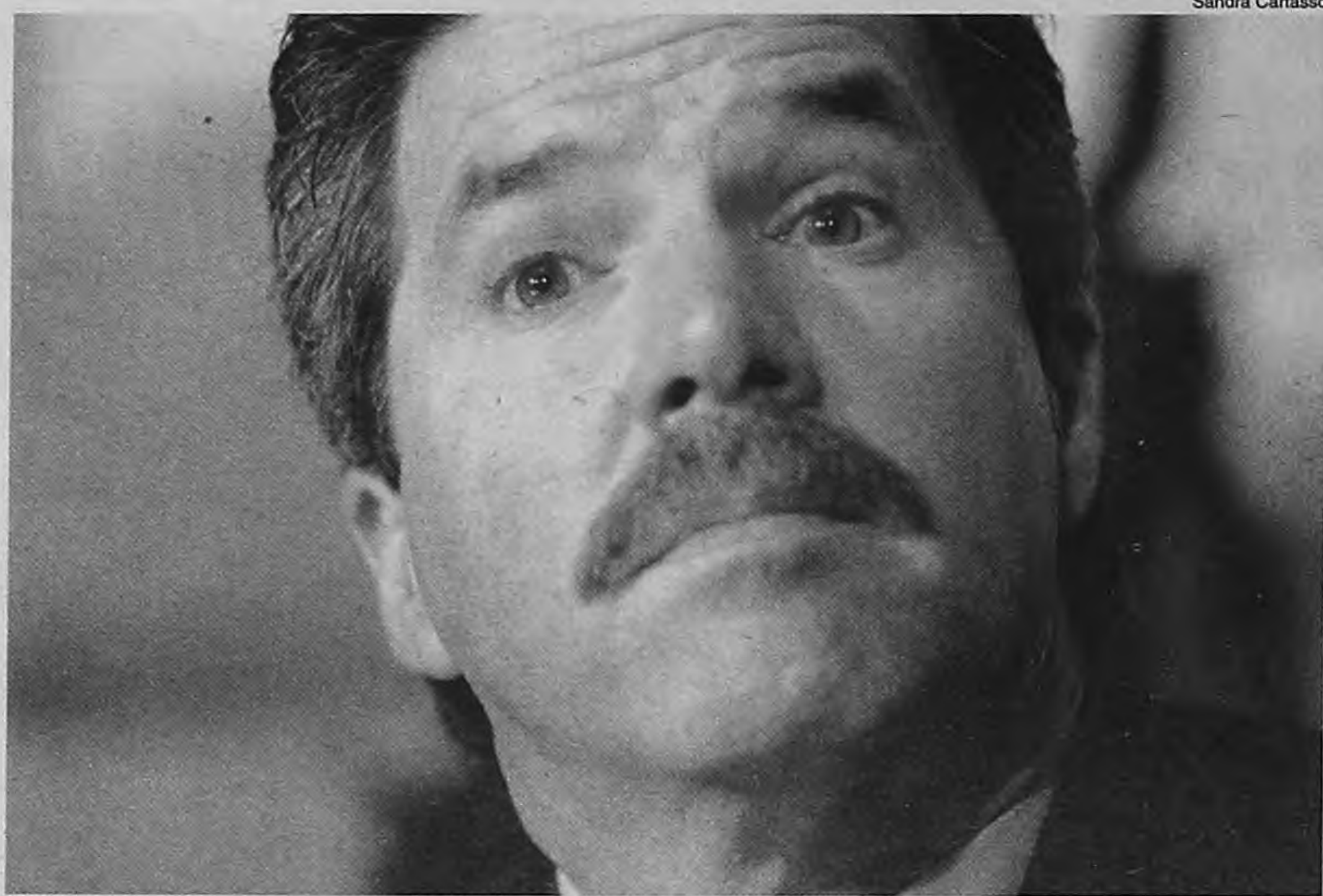
**Hallazgo:** ***Una delegación allanó la comisaría sexta buscando cosas que se esfumaron de la Alcaidía. Encontraron un plano hecho a mano del Departamento Central.***

Galvarino se defendió con un argumento central: "El sumario lo hizo (el titular de la comisaría sexta Gustavo) Carca y yo no le di ninguna instrucción", les dijo a los investigadores. Declaró durante más de dos horas y quedó en libertad, imputado por el supuesto ocultamiento de pruebas e instigación al falso testimonio.

Mientras Galvarino era interrogado, una delegación allanó la comisaría sexta buscando algunas de las cosas que se esfumaron de la Alcaidía la noche de la fuga. Encontraron un plano hecho a mano del Departamento Central, que posiblemente sea el que los presos de la AMIA dijeron que estaba en las celdas y que

La policía provincial fue nuevamente denunciada por tormentos a menores. Esta vez ocurrió en la comisaría de Benavídez, en Tigre. El asesor de Menores de San Isidro pidió que no se deriven más chicos a esa dependencia. Críticas de un camarista a la mano dura.

Sandra Cartasso



**El vicegobernador de la provincia, Felipe Solá, dijo que "la policía cree que está en guerra".**
*"La policía está un poco nerviosa. En una guerra hay muertos inocentes y acá no tiene que haberlos."*

# Un chicó acusó a la Bonaerense de torturarlo con el submarino seco

**La tortura a menores en comisarías de la provincia de Buenos Aires parece formar parte, a esta altura, de la política de seguridad de la provincia. Pese a una intimación de la Suprema Corte de Justicia al gobierno provincial para que haga cesar los tormentos a los chicos detenidos, se siguen registrando denuncias en ese sentido. Esta vez fue en la comisaría de Benavídez, en el partido de Tigre. Un chico de 16 años, allí detenido, denunció a la Justicia que policías de esa seccional lo golpearon y hasta le colocaron una bolsa de nylon en la cabeza. El asesor de Menores de San Isidro, Carlos Bigalli, pidió a la Cámara de Apelaciones local que inhabilite esa comisaría para el alojamiento de menores. "La policía está trabajando muy mal. No existe la investigación y pretende resolver los casos pegándole a los detenidos", cuestionó Fernando Maroto, miembro de ese tribunal. "Este es el resultado –agregó– de las políticas de mano dura impulsadas desde la gobernación."**

La de Benavídez era hasta ayer la única comisaría del Departamento Judicial de San Isidro autorizada para alojar menores. Con anterioridad, la Cámara de Apelaciones y Garantías había clausurado los calabozos de las comisarías de Barrancas de San Isidro –en mayo– y de Victoria –en agosto–, por malos tratos a los menores que allí se alojaban.

También en agosto se conoció un informe elaborado por el asesor de Menores Bigalli, en el que se daba cuenta que los casos de torturas a chicos en comisarías bonaerenses se triplicaron durante la gestión de Carlos Ruckauf. Ese informe fue enviado por Bigalli a la Suprema Corte provincial, que manifestó su "honda preocupación" por las torturas y tratos crueles e inhumanos que sufren los menores en las comisarías.

> **Maroto:** ***"Estos hechos crecen al amparo de la mano dura, impulsada desde la gobernación, que es interpretada por la policía como respaldo a esas prácticas".***

El máximo tribunal provincial intimó al ministro de Seguridad, Ramón Orestes Verón, a que tome medidas para "evitar la reiteración de tales ilícitos por parte del personal policial".

Ahora, al recibir la denuncia del adolescente detenido en Benavídez, Bigalli le pidió al juez de Menores Néstor Cámere que se abstenga de alojar menores en esa comisaría, y reclamó a la Cámara de San Isidro que inhabilite esa seccional para la detención de adolescentes.

"Pedimos un informe al juez de Garantías y al fiscal que intervienen en este caso y en las próximas horas vamos a tomar una decisión", dijo Maroto a **Página/12**. El magistrado adelantó que enviará un informe sobre el caso a la Corte provincial para que el tribunal "tome las medidas pertinentes".

El denunciante, un chico de 16 años detenido por robo, le dijo al juez de Menores que lo indagaba, que dos policías lo golpearon y hasta le colocaron en la cabeza una bolsa de nylon, lo que se conoce como submarino seco, según informaron fuentes vinculadas con la causa. Después de la denuncia, para su seguridad, el chico fue derivado a un instituto de menores de La Plata. El caso de torturas es investigado por la Fiscalía de San Isidro.

La Cámara de San Isidro deberá decidir si accede al pedido de Bigalli de inhabilitar a esa comisaría para el alojamiento de menores, dado que "no existe certeza de que los derechos de los niños detenidos (en esa comisaría) sean respetados". El caso recayó en la Sala I de ese tribunal.

Fernando Maroto, integrante de esa Sala, evaluó que estos hechos "están creciendo al amparo de la cultura de mano dura, impulsada desde la gobernación, que es interpretada por la policía como un fuerte respaldo a esas prácticas". El camarista consideró que esas políticas no contribuyen a mejorar la seguridad en la provincia, pues "lo que se consigue es ensañarse con delitos de poca monta, deteniendo a los pobres chicos que no pueden defenderse, que a veces son partícipes de hechos pero otras veces no, mientras las bandas organizadas siguen actuando con total comodidad".

"La policía, lamentablemente, está en un proceso avanzado de deterioro. La investigación no existe y si se consigue esclarecer algo es por accidente o pegándole al detenido", agregó Maroto. Para el magistrado, la solución para estos hechos es "instrumentar un lugar de tránsito, donde los menores no estén bajo la custodia de los policías que los golpean".

## "Piensan que hay guerra"

La policía provincial "está un poco nerviosa" y, en ocasiones, incurre en el "error de pensar que en lugar de velar el orden está dentro de una guerra". La frase no fue pronunciada por un dirigente opositor sino por el número dos del Ejecutivo bonaerense, Felipe Solá.

El vicegobernador aludió de esa manera a hechos como el asesinato de un rehén en San Isidro, la semana pasada. "Esto no es una guerra –corrigió Solá–, porque en la guerra hay muertos inocentes y no tiene por qué haber muertos inocentes."

El vicegobernador remarcó que la solución a esta situación que deriva en una conducta irregular de la fuerza policial bonaerense "es hacer los correctivos necesarios en la policía". "También se soluciona capacitando y adoctrinando a los hombres que están en la calle con un arma, porque es muy difícil enfrentarse a asesinos que están dispuestos a todo; pero esto no es una guerra, en el medio está la gente", insistió.

Solá reconoció que en el asalto y tiroteo de Los Polvorines, donde murieron un suboficial y tres delincuentes que recibieron unos 190 balazos, hubo al menos falta de conducción policial. "Mucha gente de la policía escuchó por radio que había un tiroteo, y llegó allí dispuesta a entrar en guerra, se juntó una concentración excesiva de efectivos, y ocurrió lo que ocurrió, que suena al menos como a desorden", afirmó.





GALVARINO RESPONSABILIZO A SUBORDINADOS Y SUPERIORES

# Federales que se pasan la pelota

**Por Laura Vales**

**El comisario general Roberto Galvarino se lavó las manos. Ante el juez federal Gabriel Cavallo, dijo que él no dio ninguna orden para encubrir la fuga de "Tractorcito" Cabrera y los dos paraguayos del Departamento Central de Policía y descargó la culpa de todo sobre sus subordinados. Galvarino negó haber dado indicaciones a los testigos para que mintieran, aseguró que no hizo desaparecer teléfonos celulares y que tampoco ordenó esconder el handy que los prófugos usaron para escaparse. En cambio, le tiró toda la responsabilidad al comisario Gustavo Carca, su subalterno. Al mismo tiempo, Galvarino trató de escudarse en la conducción de la fuerza y señaló que el subjefe de la Federal, el comisario general Osvaldo Cannizzaro, estuvo todo el tiempo junto a él dentro de la Alcaidía.**

> En su declaración ante el juez, Galvarino negó las imputaciones y descargó las culpas sobre el comisario Gustavo Carca. Pero por las dudas también apuntó hacia arriba: dijo que tras la fuga estuvo junto a él en todo momento el subjefe de la fuerza, comisario general Cannizzaro.

La postura de Galvarino promete alimentar el malestar dentro de la fuerza, porque los cuadros medios de la Federal están pidiendo a los jefes que asuman de una vez por todas la responsabilidad sobre lo que pasó, no sólo en la maniobra armada para tapar lo sucedido sino también sobre las pésimas condiciones de seguridad que había en el Departamento Central, donde los presos más que en una cárcel parecían estar en un hotel. Ayer los doce policías sospechados de haber favorecido o encubierto la fuga recuperaron la libertad, aunque siguen imputados. No todos quisieron declarar en el expediente judicial lo que saben, pero algunos se animaron a decir algunas cosas. Y lo que señalaron apunta justamente contra el comisario que jura no haber dado las órdenes.

Fuentes con acceso a la causa dijeron a este diario que el oficial Darío Montaña dejó en claro que Galvarino fue el que dio las órdenes por las que las pruebas desaparecieron. Montaña vio, por ejemplo, cuando Galvarino le daba indicaciones precisas al comisario Carca. El preso Diego Barreda, por su parte, también apuntó contra él y aseguró que Galvarino fue quien le pidió que mintiera para dejar bien parada a la Federal.

> **Hallazgo:** ***Una delegación allanó la comisaría sexta buscando cosas que se esfumaron de la Alcaidía. Encontraron un plano hecho a mano del Departamento Central.***

Galvarino se defendió con un argumento central: "El sumario lo hizo (el titular de la comisaría sexta Gustavo) Carca y yo no le di ninguna instrucción", les dijo a los investigadores. Declaró durante más de dos horas y quedó en libertad, imputado por el supuesto ocultamiento de pruebas e instigación al falso testimonio.

Mientras Galvarino era interrogado, una delegación allanó la comisaría sexta buscando algunas de las cosas que se esfumaron de la Alcaidía la noche de la fuga. Encontraron un plano hecho a mano del Departamento Central, que posiblemente sea el que los presos de la AMIA dijeron que estaba en las celdas y que habría sido ocultado.

Por otra parte, un nuevo dato se sumó a la trama del encubrimiento: los encargados de la pesquisa confirmaron que la Federal intentó hacer creer que el sargento Sofío Godoy había quedado en estado inconsciente durante más de 20 horas, cuando en realidad el guardia estuvo perfectamente lúcido todo el tiempo. Godoy fue el segundo de los guardias que la noche de la fuga entró al pabellón donde estaban los presos dejando la puerta de salida abierta. Los investigadores tuvieron que esperar tres días para interrogarlo porque se aducía que estaba al borde del coma en el Hospital Churruca. Y en tren de sostener esta mentira, alguien de la Federal robó dos hojas de la historia clínica del sargento, en las que quedaba en claro que había sufrido sólo lesiones menores.

Los policías que volvieron a sus casas son la auxiliar Victoria Locatelli –la primera en ser maniatada por los prófugos la noche del escape–, el sargento Sofío Godoy, el comisario Hugo López y un oficial de apellido Parodis, quien tenía el handy con el que los presos podían escuchar la frecuencia policial. Los cuatro son sospechosos de haber favorecido el escape.

También obtuvieron la excarcelación los seis efectivos de la comisaría sexta, imputados de haber encubierto la fuga: el jefe de la seccional Carca, los subcomisarios Ricardo Mur y Pablo Orsi, el inspector DaríoMontaña y los principales Adalberto Rosa y Pedro de Rui. Cavallo sostuvo que ordenó estas libertades porque los delitos que se les imputan son excarcelables y a esta altura de la investigación ya no teme que puedan interferir con la pesquisa, motivo por el cual los mantenía detenidos.

Hoy van a ser indagados otros cinco policías que trabajaban en la Alcaidía y que ya fueron separados de la fuerza. En los próximos diez días el juez deberá resolver la situación procesal del ex superintendente de Seguridad Roberto Galvarino.

El jefe de la Federal, Rubén Santos, tuvo ayer un par de palabras sobre el escándalo provocado por la fuga. Reiteró que no piensa renunciar y no descartó que detrás de todo el episodio haya una interna en su contra. Cuando le preguntaron qué pensaba de Galvarino, sostuvo que el comisario tuvo "una cuota de responsabilidad" porque "era el número uno en el sector" de donde se escaparon los tres presos.

Enrique García Medina



**El comisario general Roberto Galvarino, tras declarar ante el juez Cavallo por la fuga.**
*Le dijo que el subjefe de la Federal estuvo todo el tiempo junto a él en la Alcaidía.*

## Lissi, el reemplazante

En una ceremonia íntima, lejos del mundanal ruido, el comisario general Oscar Horacio Lissi asumió ayer como nuevo superintendente de Seguridad Metropolitana, en reemplazo del renunciante comisario general Roberto Galvarino. Sobre Lissi se dijo que es un hombre "formado en el área metropolitana" que, a lo largo de su carrera, pasó por la Guardia de Infantería, Tránsito, la Policía Montada y Orden Urbano. Con la misma discreción, tratando de "volver al trabajo" luego del escándalo por la fuga, asumieron otros tres nuevos jefes de la Federal, designados para suceder a otros de los que fueron pasados a disponibilidad preventiva.

En la Dirección General de Operaciones asumió la titularidad el comisario mayor Carlos Alberto Capuchetti, en lugar del comisario Julio Díaz, uno de los primeros en ser relevado luego de la fuga. Al frente del Departamento Orden Público quedó el comisario inspector Daniel Omar Vigliano, en reemplazo del comisario Néstor Molas.

Por último, el nuevo jefe de la Alcaidía del Departamento Central es el comisario Jorge Néstor Avila, quien hasta ahora venía desempeñándose en un lugar mucho más tranquilo y ameno: era segundo jefe del Departamento Asuntos Culturales. El removido ex jefe de la Alcaidía, epicentro del terremoto, es el comisario Hugo Miguel López, quien ayer recuperó su libertad, pero sigue involucrado en la causa.

El comisario general Lissi, que en febrero cumplió 50 años, venía desempeñándose como superintendente de Seguridad Ferroviaria, cargo al que llegó de la mano del actual jefe de la Federal, Rubén Santos. El puesto que dejó vacante Lissi fue ocupado por el comisario Eduardo Amarante. El nuevo director general de Orden Urbano, Alberto Capuchetti, era hasta ahora el jefe de la Región 1ª de Interior, con destino en La Plata.

LA ABOGADA DE UNA POLICÍA QUISO PRESENTARLO

# El preso que salió tres veces

**Por Carlos Rodríguez**

**"La Alcaidía era un 'viva la pepa' y por eso hubo tantas presiones de la superioridad para que eso no saltara a la luz". La fuente, allegada a la investigación, confirmó a *Página/12* que la auxiliar de la Policía Federal Verónica Locatelli, una de las primeras en ser detenidas, tuvo la llave para deslindar su responsabilidad, pero optó por desecharla para evitar un enfrentamiento con sus jefes. La primera defensora de Locatelli –ahora reemplazada por el abogado Miguel Angel Pierri– propuso presentar el testimonio de un ex detenido, testigo de identidad reservada en la causa por el secuestro del empresario Rodolfo Clutterbuck, que estando preso en la Alcaidía del Departamento Central "pudo salir en tres oportunidades, sin problemas", con la aparente complicidad de los guardias. Esto había ocurrido en 1993 y jamás se conoció públicamente.**

La abogada María Luján Marturano fue la primera persona que asumió la defensa de Locatelli, pero tuvo que renunciar al cargo porque proponía una estrategia de defensa que "se chocaba de lleno con lo que estaba pidiendo la auxiliar Locatelli", comentó a este diario una fuente vinculada a la causa. Marturano había tomado contacto con el testigo, pero la imputada Locatelli se negó a dar el paso porque la alternativa "hubiera generado un gran enfrentamiento con la institución y eso era algo no deseado por ella, que tiene 20 años de trayectoria en la Federal", explicó la fuente.

Un vocero judicial estimó, en cambio, que la auxiliar Locatelli "debe haber recibido fuertes presiones porque es eso lo que ha ocurrido y lo que motivó que la investigación fuera subiendo en la escala jerárquica". El testigo nunca llegó a presentarse a prestar declaración porque Locatelli se opuso. "Ella nunca pensó en declarar contra sus superiores ni contra la institución", aclaró una de las fuentes consultadas. De todos modos, otros de los imputados sí lo hicieron y el desorden que se vivía en la Alcaidía quedó al desnudo de cualquier manera.

El abogado Miguel Angel Pierri, nuevo defensor de Locatelli, le dijo a este diario que su representada "ya acreditó su falta de responsabilidad en los hechos por los cuales está siendo investigada". Pierri confirmó que hubo "un cambio de estrategia" que lo llevó a reemplazar a la doctora Marturano, pero eludió precisar cuál fue ese cambio.

Fuentes judiciales, por su parte, aseguraron que Locatelli sólo fue excarcelada pero sigue como imputada por el delito de "facilitación de fuga". La fuente dijo a este diario que "es cierto que la Alcaidía era un 'viva la pepa' donde todo era posible, pero también es cierto que existen elementos para imputarle a Locatelli su participación concreta en la fuga que se investiga". En el caso Clutterbuck hubo varias búsquedas infructuosas del cuerpo del empresario, en la zona del Tigre. Los datos fueron aportados por el testigo que estuvo preso en la Alcaidía.

## REGISTRO

Conductores a estudiar: el Gobierno informó que a partir del 1° de octubre, quienes quieran renovar sus carnets de conducir de la Capital deberán ir obligatoriamente a un curso de educación y seguridad vial. El curso deberá hacerse antes de iniciar los trámites para una nueva licencia, ya que el certificado que se otorgará al completarlo será imprescindible para tramitar la renovación. Los cursos se darán en siete escuelas porteñas, en el horario de 18 a 20. Las direcciones son: Cátulo Castillo 2750, Saraza 1353, Caracas 1249, Conde 223, Condarco 3984, Beláustegui 4949 y Larrea 854.

### Libros todos los días

Las bibliotecas porteñas comenzarán a funcionar los fines de semanas; se entregarán libros a los vecinos en sus casas y se realizará una serie de eventos culturales en la vía pública. Así lo anunció la flamante directora general de Promoción del Libro y la Lectura porteña, Manuela Fingueret, que asumió en el organismo que reemplaza a la antigua Dirección General de Bibliotecas, nombre que "definirá una nueva estrategia que no sólo es el cambio del nombre, sino que también es un cambio de perspectivas", según el secretario de Cultura porteño, Jorge Telerman.

### Condena por una mordida

Los chicos se peleaban por una chica a la salida de la disco Bau, en Villa Allende, Córdoba. Cuando todo parecía haber terminado, Carlos González mordió a Martín Carreras y le arrancó la parte inferior de la nariz. Tras dos años, la Justicia lo condenó ayer a prisión condicional, le prohibió tomar bebidas alcohólicas y le ordenó cumplir un tratamiento psicológico.

### Dos chicos suicidados

Dos jóvenes de 19 años que eran amigos y vivían en la ciudad santacruceña de Caleta Olivia aparecieron muertos, cada uno con un balazo en la cabeza cerca de una playa próxima al límite con Chubut. La policía comenzó a investigar si se trató de un "pacto suicida", ya que uno de los chicos había protagonizado un conflicto familiar días antes de desaparecer.

### Desarrollo sustentable

Desde mañana y hasta el sábado se realizará en Mar del Plata el tercer coloquio sobre "Propuestas de Políticas Públicas de Desarrollo Sustentable", organizado por la Fundación Ambiente y Recursos Naturales (FARN). En esta oportunidad los temas por analizar tendrán relación con proyectos en materia de pesca, turismo, regiones metropolitanas y sustentabilidad de la educación. Informes al teléfono 4783-7032.


Miércoles 27 de setiembre de 2000 Página 17
Página 16 Miércoles 27 de setiembre de 2000

SPONSABILIZO A SUBORDINADOS Y SUPERIORES

# les que se pasan la pelota

En su declaración ante el juez, Galvarino negó las imputaciones y descargó las culpas sobre el comisario Gustavo Carca. Pero por las dudas también apuntó hacia arriba: dijo que tras la fuga estuvo junto a él en todo momento el subjefe de la fuerza, comisario general Cannizzaro.

Enrique García Medina



**El comisario general Roberto Galvarino, tras declarar ante el juez Cavallo por la fuga.**
*Le dijo que el subjefe de la Federal estuvo todo el tiempo junto a él en la Alcaidía.*

habría sido ocultado.

Por otra parte, un nuevo dato se sumó a la trama del encubrimiento: los encargados de la pesquisa confirmaron que la Federal intentó hacer creer que el sargento Soffo Godoy había quedado en estado inconsciente durante más de 20 horas, cuando en realidad el guardia estuvo perfectamente lúcido todo el tiempo. Godoy fue el segundo de los guardias que la noche de la fuga entró al pabellón donde estaban los presos dejando la puerta de salida abierta. Los investigadores tuvieron que esperar tres días para interrogarlo porque se aducía que estaba al borde del coma en el Hospital Churruca. Y en tren de sostener esta mentira, alguien de la Federal robó dos hojas de la historia clínica del sargento, en las que quedaba en claro que había sufrido sólo lesiones menores.

Los policías que volvieron a sus casas son la auxiliar Victoria Locatelli –la primera en ser maniatada por los prófugos la noche del escape–, el sargento Soffo Godoy, el comisario Hugo López y un oficial de apellido Parodis, quien tenía el handy con el que los presos podían escuchar la frecuencia policial. Los cuatro son sospechosos de haber favorecido el escape.

También obtuvieron la excarcelación los seis efectivos de la comisaría sexta, imputados de haber encubierto la fuga: el jefe de la seccional Carca, los subcomisarios Ricardo Mur y Pablo Orsi, el inspector DaríoMontaña y los principales Adalberto Rosa y Pedro de Rui. Cavallo sostuvo que ordenó estas libertades porque los delitos que se les imputan son excarcelables y a esta altura de la investigación ya no teme que puedan interferir con la pesquisa, motivo por el cual los mantenía detenidos.

Hoy van a ser indagados otros cinco policías que trabajaban en la Alcaidía y que ya fueron separados de la fuerza. En los próximos diez días el juez deberá resolver la situación procesal del ex superintendente de Seguridad Roberto Galvarino.

El jefe de la Federal, Rubén Santos, tuvo ayer un par de palabras sobre el escándalo provocado por la fuga. Reiteró que no piensa renunciar y no descartó que detrás de todo el episodio haya una interna en su contra. Cuando le preguntaron qué pensaba de Galvarino, sostuvo que el comisario tuvo "una cuota de responsabilidad" porque "era el número uno en el sector" de donde se escaparon los tres presos.

LA ABOGADA DE UNA POLICÍA QUISO PRESENTARLO

# El preso que salió tres veces

**Por Carlos Rodríguez**

**"La Alcaidía era un 'viva la pepa' y por eso hubo tantas presiones de la superioridad para que eso no saltara a la luz". La fuente, allegada a la investigación, confirmó a *Página/12* que la auxiliar de la Policía Federal Verónica Locatelli, una de las primeras en ser detenidas, tuvo la llave para deslindar su responsabilidad, pero optó por desecharla para evitar un enfrentamiento con sus jefes. La primera defensora de Locatelli –ahora reemplazada por el abogado Miguel Angel Pierri– propuso presentar el testimonio de un ex detenido, testigo de identidad reservada en la causa por el secuestro del empresario Rodolfo Clutterbuck, que estando preso en la Alcaidía del Departamento Central "pudo salir en tres oportunidades, sin problemas", con la aparente complicidad de los guardias. Esto había ocurrido en 1993 y jamás se conoció públicamente.**

La abogada María Luján Marturano fue la primera persona que asumió la defensa de Locatelli, pero tuvo que renunciar al cargo porque proponía una estrategia de defensa que "se chocaba de lleno con lo que estaba pidiendo la auxiliar Locatelli", comentó a este diario una fuente vinculada a la causa. Marturano había tomado contacto con el testigo, pero la imputada Locatelli se negó a dar el paso porque la alternativa "hubiera generado un gran enfrentamiento con la institución y eso era algo no deseado por ella, que tiene 20 años de trayectoria en la Federal", explicó la fuente.

Un vocero judicial estimó, en cambio, que la auxiliar Locatelli "debe haber recibido fuertes presiones porque es eso lo que ha ocurrido y lo que motivó que la investigación fuera subiendo en la escala jerárquica". El testigo nunca llegó a presentarse a prestar declaración porque Locatelli se opuso. "Ella nunca pensó en declarar contra sus superiores ni contra la institución", aclaró una de las fuentes consultadas. De todos modos, otros de los imputados sí lo hicieron y el desorden que se vivía en la Alcaidía quedó al desnudo de cualquier manera.

El abogado Miguel Angel Pierri, nuevo defensor de Locatelli, le dijo a este diario que su representada "ya acreditó su falta de responsabilidad en los hechos por los cuales está siendo investigada". Pierri confirmó que hubo "un cambio de estrategia" que lo llevó a reemplazar a la doctora Marturano, pero eludió precisar cuál fue ese cambio.

Fuentes judiciales, por su parte, aseguraron que Locatelli sólo fue excarcelada pero sigue como imputada por el delito de "facilitación de fuga". La fuente dijo a este diario que "es cierto que la Alcaidía era un 'viva la pepa' donde todo era posible, pero también es cierto que existen elementos para imputarle a Locatelli su participación concreta en la fuga que se investiga". En el caso Clutterbuck hubo varias búsquedas infructuosas del cuerpo del empresario, en la zona del Tigre. Los datos fueron aportados por el testigo que estuvo preso en la Alcaidía.

## Lissi, el reemplazante

En una ceremonia íntima, lejos del mundanal ruido, el comisario general Oscar Horacio Lissi asumió ayer como nuevo superintendente de Seguridad Metropolitana, en reemplazo del renunciante comisario general Roberto Galvarino. Sobre Lissi se dijo que es un hombre "formado en el área metropolitana" que, a lo largo de su carrera, pasó por la Guardia de Infantería, Tránsito, la Policía Montada y Orden Urbano. Con la misma discreción, tratando de "volver al trabajo" luego del escándalo por la fuga, asumieron otros tres nuevos jefes de la Federal, designados para suceder a otros de los que fueron pasados a disponibilidad preventiva.

En la Dirección General de Operaciones asumió la titularidad el comisario mayor Carlos Alberto Capuchetti, en lugar del comisario Julio Díaz, uno de los primeros en ser relevado luego de la fuga. Al frente del Departamento Orden Público quedó el comisario inspector Daniel Omar Vigliano, en reemplazo del comisario Néstor Molas.

Por último, el nuevo jefe de la Alcaidía del Departamento Central es el comisario Jorge Néstor Avila, quien hasta ahora venía desempeñándose en un lugar mucho más tranquilo y ameno: era segundo jefe del Departamento Asuntos Culturales. El removido ex jefe de la Alcaidía, epicentro del terremoto, es el comisario Hugo Miguel López, quien ayer recuperó su libertad, pero sigue involucrado en la causa.

El comisario general Lissi, que en febrero cumplió 50 años, venía desempeñándose como superintendente de Seguridad Ferroviaria, cargo al que llegó de la mano del actual jefe de la Federal, Rubén Santos. El puesto que dejó vacante Lissi fue ocupado por el comisario Eduardo Amarante. El nuevo director general de Orden Urbano, Alberto Capuchetti, era hasta ahora el jefe de la Región 1ª de Interior, con destino en La Plata.

## REGISTRO

Conductores a estudiar: el Gobierno informó que a partir del 1º de octubre, quienes quieran renovar sus carnets de conducir de la Capital deberán ir obligatoriamente a un curso de educación y seguridad vial. El curso deberá hacerse antes de iniciar los trámites para una nueva licencia, ya que el certificado que se otorgará al completarlo será imprescindible para tramitar la renovación. Los cursos se darán en siete escuelas porteñas, en el horario de 18 a 20. Las direcciones son: Cátulo Castillo 2750, Saraza 1353, Caracas 1249, Conde 223, Condarco 3984, Beláustegui 4949 y Larrea 854.

### Libros todos los días

Las bibliotecas porteñas comenzarán a funcionar los fines de semanas; se entregarán libros a los vecinos en sus casas y se realizará una serie de eventos culturales en la vía pública. Así lo anunció la flamante directora general de Promoción del Libro y la Lectura porteña, Manuela Fingueret, que asumió en el organismo que reemplaza a la antigua Dirección General de Bibliotecas, nombre que "definirá una nueva estrategia que no sólo es el cambio del nombre, sino que también es un cambio de perspectivas", según el secretario de Cultura porteño, Jorge Telerman.

### Condena por una mordida

Los chicos se peleaban por una chica a la salida de la disco Bau, en Villa Allende, Córdoba. Cuando todo parecía haber terminado, Carlos González mordió a Martín Carreras y le arrancó la parte inferior de la nariz. Tras dos años, la Justicia lo condenó ayer a prisión condicional, le prohibió tomar bebidas alcohólicas y le ordenó cumplir un tratamiento psicológico.

### Dos chicos suicidados

Dos jóvenes de 19 años que eran amigos y vivían en la ciudad santacruceña de Caleta Olivia aparecieron muertos, cada uno con un balazo en la cabeza cerca de una playa próxima al límite con Chubut. La policía comenzó a investigar si se trató de un "pacto suicida", ya que uno de los chicos había protagonizado un conflicto familiar días antes de desaparecer.

### Desarrollo sustentable

Desde mañana y hasta el sábado se realizará en Mar del Plata el tercer coloquio sobre "Propuestas de Políticas Públicas de Desarrollo Sustentable", organizado por la Fundación Ambiente y Recursos Naturales (FARN). En esta oportunidad los temas por analizar tendrán relación con proyectos en materia de pesca, turismo, regiones metropolitanas y sustentabilidad de la educación. Informes al teléfono 4783-7032.

**Página/12**
***en Perú***

# Fujimori con el apoyo del amigo americano...

**El andamiaje de la fujicracia peruana sigue desmoronándose, mientras el presidente Alberto Fujimori busca el apoyo de EE.UU. para su fórmula de transición y Panamá niega el asilo a la escolta de Vladimiro Montesinos.**

**Por Benito Portocarrero**
Desde Lima

**Las últimas medidas del presidente Alberto Fujimori, encaminadas a viabilizar la convocatoria a elecciones generales en el plazo más inmediato posible, recibieron ayer el espaldarazo estadounidense por boca del flamante nuevo jefe del Comando Sur de los Estados Unidos, general Peter Pace, quien se reunió esta mañana con el primer mandatario peruano acompañado por el embajador de su país, John Hamilton, y del jefe del Grupo Consultivo y de Ayuda Militar, Gilberto Pérez.**

El terremoto político provocado por el viaje y solicitud de asilo en Panamá por parte del ex asesor presidencial y jefe de inteligencia Vladimiro Montesinos no ha hecho sino multiplicar las resonancias del sorpresivo anuncio de hace ya 10 días, cuando Fujimori renunció a completar su tercer mandato. Más aún cuando el país del istmo hasta hoy no le había concedido el asilo político a Montesinos y en el Perú trascendió que con él habían viajado –como su guardia personal– un total de 11 oficiales militares y policiales, entre ellos los generales Marco Ramos y Carlos Uribe. A este último y a seis más de ellos, el gobierno panameño les canceló ayer las visas de turista, por no considerarlos turistas, y les advirtió que deben salir de Panamá en las 24 horas siguientes, o atenerse a ser deportados.

En el plano político, a las lógicas protestas de la oposición por lo que ellos consideran la huida de Montesinos con la protección del gobierno y de la misma OEA, se sumó la incertidumbre creada por la renuncia de un total de 6 congresistas a las filas del oficialismo. Esto dejaría sin mayoría al gobierno, que confiaba que con ella podría aprobar las modificaciones constitucionales para adelantar las elecciones sin necesidad de remover al propio Fujimori, lo cual venía siendo una exigencia de un sector de opositores que hoy en día parece encontrar eco aun en parlamentarios que antes le juraban su total lealtad al presidente tres veces electo.

Es en este marco que hoy se sumarán por 24 horas a la huelga de Camioneros los gremios que aglutinan a las empresas de Transporte Interprovincial y de Transporte Urbano, quienes ya realizaron una paralización conjunta de 12 horas el pasado lunes, originando no sólo incomodidad entre los trabajadores, empleados y estudiantes para llegar a sus lugares de trabajo y estudio, sino que además hubo conatos de violencia en las zonas marginales de la capital. Por su parte, la Confederación de Trabajadores del Perú (CGTP), que ayer se ausentó temporalmente de la Mesa del Diálogo por la Democratización auspiciada por la OEA, anunció que hoy realizará un mitin exigiendo la renuncia del presidente Alberto Fujimori, la extradición de Vladimiro Montesinos e iniciará las conversaciones con otras centrales y gremios en vistas a convocar un paro nacional.

Hasta el momento los acontecimientos políticos y los permanentes rumores de golpe de Estado en el Perú habían opacado la grave situación social que se estaba gestando tras el paro nacional indefinido iniciado el pasado miércoles 20 por los transportistas de carga pesada, que provocaron el desabastecimiento de combustible en las principales ciudades del país, y en especial en la capital. Con el paso de los días, esta medida de fuerza amenaza con hacer subir el precio de los productos de primera necesidad que se cultivan tanto en la sierra, como en los valles costeños aledaños a la llamada Ciudad de los Reyes. Por lo pronto el pescado, el limón, la cebolla ya subieron un 20 por ciento y en algunas estaciones, pese a que el abastecimiento de la gasolina tiende a normalizarse desde que la policía desalojó a los camiones que bloqueaban los accesos a las refinerías, han subido los precios, con el argumento de que ellos se rigen por la ley de la oferta y la demanda.

Ante esta situación que podría complicarle más el panorama, el presidente Fujimori se reunía ayer por la tarde con sus ministros de Transporte, de Economía y del Interior en busca de una solución a un problema que, literalmente, podría echarle gasolina al fuego. Lo que los transportistas están exigiendo básicamente es un subsidio que les permita enfrentar el alza de precio del petróleo que, si bien es un fenómeno mundial, no deja de afectar seriamente a un mercado ya bastante recesado que no aguantaría un alza de los fletes ni de los pasajes urbanos e interprovinciales. El paro de hoy será así un duro día de prueba para los intentos de llevar al Perú hacia una transición democrática encabezada por el mismo presidente.

**Paro:** ***Los permanentes rumores de golpe de Estado habían opacado la grave situación social gestada tras el paro nacional iniciado el miércoles 20.***

AFP

**En el palacio presidencial limeño, Fujimori y el general Pace.**
*El norteamericano es el flamante nuevo jefe del Comando Sur.*

HABLA EL SENADOR DEL PT, EDUARDO SUPLICY

# ... y la ayudita del amigo brasileño

**Página/12**
***en Brasil***

**Por Darío Pignotti**
Desde San Pablo

**“¿Será por ventura que detrás de la relación entre Fujimori y (el presidente brasileño Fernando Henrique) Cardoso hay negocios entre empresas brasileñas y peruanas?” La especulación es del senador Eduardo Suplicy, un peso completo del Partido de los Trabajadores (PT) Congreso y senador más votado del país, con quien dialogó *Página/12*.**

El interrogante de Suplicy sobre el romance Cardoso-Fujimori no es mera retórica: sustentan un pedido para que el “ministro de Relaciones Exteriores, Luiz Felipe Lampreia, comparezca ante el Senado porque estamos precisando de este gobierno más transparencia”. El senador insinúa que entre las beneficiadas por Fujimori estaría la constructora Odebrecht, gigante brasileña del sector. Una sospecha coherente con la estrategia cardosista de alentar la integración regional mediante grandes obras de infraestructura.

“Es normal que empresas brasileñas realicen emprendimientos en diversos países pero las relaciones entre estas empresas y el gobierno brasileño no pueden llegar al punto de avalar crímenes como los de Montesinos y Fujimori.”

**–En el gobierno dicen que así evitaron un golpe.**

–El presidente Cardoso coordinó a un grupo de mandatarios para hacer que la presidenta Miraya Moscoso (Panamá) desistiera de su negativa y aceptara dar asilo a Montesinos. Es una actitud grave en favor de una dictadura.

**–¿Cree que la mediación tuvo sólo motivos económicos?**

–No, hay *también* una historia de acercamientos entre Cardoso y Fujimori. En 1996 la Constitución brasileña impedía la reelección y quien aquí vino a respaldar a Cardoso y hasta a pedir al Congreso del Brasil que modificase esa cláusula fue el presidente Fujimori, que hizo campaña por Cardoso igual que Carlos Menem. Lo más grave fue en junio de 1999 cuando Cardoso resolvió condecorar con la Orden de Rio Branco a Fujimori y luego y para estimular su nueva reelección de este año Cardoso le condecoró a 4 ministros.

**–¿El proceso peruano afecta la región?**

–Todos estos procesos están vinculados y actúan unos sobre otros, como también ocurre con el proceso colombiano frente a los países de la región. Es importante dialogar sobre las medidas que permitan la transformación económica y social de América latina para mudar el cuadro no sólo en Colombia sino también para que en Brasil, Perú o la Argentina tengan medios para saber superar las dificultades de sus pueblos. Tal vez se pueda pensar en aplicar una “renta básica garantizada” en toda la región como un antídoto a la militarización.

**–El miércoles Brasil lanza la Operación Cobra en la frontera colombiana.**

–Que Brasil procure proteger sus fronteras con la presencia del ejército brasileño es natural cuando existe la posibilidad de problemas, pero de manera alguna podemos los brasileños interferir en las cuestiones internas colombianas. Debe delimitarse con mucho cuidado qué es lo que se hará con la Operación Cobra.

LAS PROTESTAS SE RADICALIZARON Y EL DIALOGO ESTA ESTANCADO

# Bolivia prende la mecha a la dinamita

La Paz y las principales ciudades del país siguen en llamas. Los sectores en conflicto se niegan a moderar sus demandas al gobierno.

**Página/12 en Bolivia**

**Por Oscar Guisoni**
Desde La Paz

**Las muertes del fin de semana hicieron estallar la situación en Bolivia, que desde entonces empeora cada día. Estallar literalmente, con dinamita en La Paz y en las rutas del interior. En la tarde de ayer volvieron a producirse enfrentamientos entre militares y manifestantes en varios lugares del altiplano y en la zona cocalera del Chapare. Después de nueve días de conflictos ya han muerto 6 personas y hay al menos 78 heridos, muchos de ellos de gravedad. El gobierno del general Hugo Banzer ha decidido postergar su decisión de declarar el estado de sitio hasta hoy, buscando una solución dialogada antes de tomar la medida extrema.**

El mayor problema es que son tantos los sectores en conflicto y tan variadas sus demandas que los ministros no saben con quién tienen que sentarse a conversar. Y, en algunos casos, ni siquiera saben qué están pidiendo los que protestan. Manuel Suárez, presidente de la Comisión de Derechos Humanos del Parlamento, denunció que el gobierno en realidad no necesita el estado de sitio. Porque, a juzgar por los muertos y el gran número de enfrentamientos que se registran entre los militares y los manifestantes en todo el país, "rige un estado de sitio de hecho", según sostuvo en diálogo con **Página/12**. La defensora del Pueblo, Ana María Campero, que ya enjuició al gobierno por los acontecimientos ocurridos durante el estado de sitio de abril, pidió a los sectores en conflicto una tregua para que no se siga derramando sangre.

Las zonas más conflictivas son el Chapare, donde los cocaleros endurecieron ayer sus medidas de protesta, y la ciudad de Cochabamba, que vive una auténtica pueblada. Ayer, el embajador de Estados Unidos en Bolivia, Manuel Rocha, respaldó al gobierno en el plan para construir tres cuarteles militares en el Chapare, una de las medidas más resistidas por los cocaleros. En las afueras de Cochabamba, los bloqueos son los más fuertes del país. Una caravana de más de 1000 vehículos trailers se encuentra a pocos kilómetros de la ciudad. El ejército intentó, en la mañana de ayer, hacerla llegar a Cochabamba, pero los bloqueadores atacaron los camiones. En el enfrentamiento con los militares que custodiaban el convoy quedaron 6 manifestantes heridos de bala y un militar. El gobierno envió ayer una delegación de cuatro ministros a la ciudad para que dialogara con Evo Morales, el principal dirigente cocalero, y con los miembros de la Coordinadora del Agua, la institución cívica que encabeza las protestas en la ciudad.

Mientras tanto, el bloqueo está ahogando a la capital boliviana de La Paz, donde hoy se llevará a cabo un paro, convocado por el Comité Cívico de la ciudad, en apoyo a las demandas de los distintos sectores en conflicto. Los precios de los alimentos básicos se han disparado en la capital y se calcula que en dos días más dejarán incluso de aparecer los principales diarios nacionales, por la carencia de papel.

> **Juegos:** *El gobierno acusó a la oposición de ser "articulador político de la desestabilización social" y "hacerle el juego al narcotráfico".*

En la zona del altiplano, frontera con Perú, también se registraron enfrentamientos entre militares y campesinos. Felipe Quispe, el líder de la poderosa Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia, declaró por la mañana que si el gobierno no atiende a sus peticiones, los campesinos sitiarán la ciudad de La Paz en las próximas horas. Otro sector que lleva varios días de huelga es el gremio docente. El Ministerio de Educación comenzó ayer a despedir a los huelguistas y convocó a maestros jubilados y recién graduados a cubrir las vacantes.

El conflicto se trasladó también al ámbito político. El principal partido opositor, el MNR (Movimiento Nacionalista Revolucionario) –liderado por el ex presidente liberal Gonzalo Sánchez de Losada, antecesor de Banzer– cuestionó la capacidad de la coalición de gobierno para dirigir al país, en lo que se entendió como una sugerencia para que el presidente Banzer dé un paso al costado y renuncie: "¿Pueden ADN (partido del presidente conservador Hugo Banzer), el MIR (del ex mandatario Jaime Paz Zamora) y la UCS (populista) continuar gobernando el país y sacarnos del atolladero en el que nos encontramos?", preguntó el comunicado. El gobierno reaccionó acusando al MNR de ser el "articulador político de la desestabilización social" y denunció que "le hace juego al narcotráfico".

AFP




**La represión a los cocaleros fue la base de un conflicto con reclamos en numerosos frentes.**
*Los ministros del gobierno del general Banzer dicen no saber con quién sentarse a negociar.*

## Todas las voces todas

◆ Ninguno de los reclamos sectoriales es nuevo en Bolivia; la mayoría de los conflictos ya había estallado en febrero y abril de este año.

◆ Los docentes de La Paz reconfirmaron ayer el paro que comenzó el 13 de setiembre en reclamo de un aumento salarial del 50 por ciento, y repudiaron una propuesta oficial para mejorar los salarios recién a partir del 2001. Ante la fuerza de la huelga, el Ministerio de Educación convocó a los padres de familia para seleccionar nuevos docentes.

◆ Más de 500 mineros llegaron a la capital boliviana para apoyar a sus hijos (estudiantes de la universidad estatal minera Siglo XX), que ocupan La Paz desde hace dos semanas en reclamo de más presupuesto y autonomía.

◆ Los cocaleros de Chapare y Cochabamba radicalizaron sus protestas. Se negaron a firmar el borrador de un acuerdo con el Ejecutivo que no incluía su demandas: discontinuar la erradicación de los cultivos de coca y cancelar un plan que buscaba construir bases militares antinarcóticos.

◆ El Comité por el Agua y la Vida (principal agrupación cívica de Cochabamba) respalda los reclamos cocaleros y demanda la reglamentación de la Ley de Aguas, que fijó para la zona la tarifa más alta del país.

◆ La poderosa Confederación Sindical Unica de Trabajadores Campesinos de Bolivia amenazó endurecer sus medidas si no se sanciona una Ley de Reforma Agraria que facilite el reparto de tierras.

◆ La Central Obrera Boliviana (COB) mantiene en pie una huelga general indefinida por los bajos salarios, con un fuerte acatamiento en hospitales y fábricas. Ayer exigió la renuncia del presidente Hugo Banzer.

◆ El poderoso gremio del transporte se sumaría a la huelga de 24 horas convocada para hoy por el Comité Cívico de La Paz para paralizar la capital boliviana en apoyo a los sectores en conflicto.

◆ El principal partido opositor Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) emitió un comunicado insinuando que el gobierno es incapaz de enfrentar la crisis. La respuesta oficial fue tacharlo de "subversivo".

PINOCHET RECHAZARA HACERSE ESTUDIOS MENTALES

# Un Tata viejo vale más que uno loco

**Decidido a que sus últimos años de vida no pasen a la historia bajo el rótulo de demencia –y a que los procedimientos judiciales se alarguen indefinidamente–, Augusto Pinochet rechazó ayer someterse a los estudios ordenados por el juez chileno Juan Guzmán Tapia para determinar el estado de sus facultades mentales. Sus abogados defensores anunciaron que impugnarán la decisión del juez ante la Corte de Apelaciones de Santiago, el mismo tribunal que falló a favor del desafuero parlamentario del ex dictador en junio pasado. Aún es una incógnita si Pinochet exigirá la realización de exámenes de salud que, sobre la base de sus 12 "enfermedades irreversibles" y sus efectos, puedan acaso eximirlo de ser sometido a juicio sin pasar por la "humillación" de ser declarado loco o demente. Pero la senilidad es la única condición contemplada por la ley chilena para evitar un juicio.**

El abogado Gustavo Collao anunció que el recurso para anular la decisión de Guzmán será presentado ante la Corte de Apelaciones de Santiago. Collao precisó que mientras el tribunal decida, la orden judicial que fijó un plazo de 30 días para el trámite quedará en suspenso. El lunes, Guzmán postergó el interrogatorio a Pinochet previsto para el 9 de octubre por su responsabilidad en la "Caravana de la Muerte" –un escuadrón militar que ejecutó a más de 70 presos políticos en 1973–, y ordenó la realización de estudios médicos psiquiátricos al ex dictador para comprobar si está en condiciones de ser enjuiciado. La medida fue adoptada según la reserva legal que obliga los estudios para todo imputado mayor de 70 años.

Esta observancia de la ley fue calificada por Collao "como un agravio". El vocero de Pinochet, el general (R) Guillermo Garín (vicecomandante del Ejército durante la dictadura), declaró que la apelación es una decisión "firme", pero aclaró que una eventual resolución adversa de la Corte de Apelaciones (que no puede ser apelada ante la Corte Suprema) no llevaría a Pinochet al "desacato". En ese caso, explicó Garín, "me imagino que sí" se haría los exámenes, que van a demostrar que "él no está loco ni demente".

## LO QUE VIENE

**ITALIA**

### Una retirada espectacular

Con un exultante visto bueno de los partidos que integran el Olivo (coalición que gobierna Italia desde 1996) fue recibida ayer la decisión del premier Giuliano Amato de retirarse de la carrera electoral para dar paso al joven Francesco Rutelli. El lunes por la noche, Amato usó el programa político de mayor audiencia de la RAI para notificar su decisión. Fue una excelente escenificación, que demostró hasta qué punto importa la forma en la política italiana. "Tomé la decisión después de discutir con mi mujer", explicó. Existen razonables dudas de que haya sido así. Desde que Amato sustituyó a Massimo D'Alema al frente del Ejecutivo estaba claro que su tarea no era otra que conducir a la coalición hasta el puerto electoral de la primavera del 2001, contra la derecha de Silvio Berlusconi.

# Una fujitrampa marca Milosevic en Yugoslavia

La Comisión Electoral anunció que habrá ballottage en octubre. Pero la oposición y los países de la OTAN denuncian un fraude.

**Perdió Slobodan Milosevic. Pero sólo en esta vuelta. Esa era ayer la versión oficial de la Comisión Electoral Federal (CEF) yugoslava, en su primer anuncio desde las elecciones generales del domingo. Con el 65 por ciento de los votos escrutados, el organismo (donde la presencia de la oposición es simbólica) anunció que el opositor Vojislav Kostunica había derrotado al presidente yugoslavo por 8 puntos con el 48,22 por ciento. Pero como no logró la mayoría absoluta, habrá una segunda vuelta el 8 de octubre. El problema con este resultado es que todos –salvo Milosevic– lo consideran fraudulento. Kostunica denunció un "enorme fraude" y dijo haber ganado con el 54,6 por ciento. Los países de la OTAN, tercer actor del drama, dan por descontado que ganó la oposición. Estados Unidos denunció que los resultados de la CEF "reflejan la manipulación y el fraude". Y el Pentágono aseguró que "tenemos fuerzas en la región para cualquier cosa que nos puedan pedir".**

Muy poco era seguro ayer sobre los resultados de las elecciones yugoslavas. Se sabía con certeza que Milosevic triunfó abrumadoramente en la república federada de Montenegro, donde la oposición local llamó a la abstención. En la capital yugoslava de Belgrado, el oficialismo admitió que 106 de los 110 escaños de la Legislatura municipal fueron ganados por la oposición. Pero la pregunta clave, quién había ganado la contienda presidencial, quedaba sin responder. Y es que nadie fuera del oficialismo aceptaba la versión de la Comisión Electoral.

"Es un evidente fraude y una estafa política", disparó ayer Kostunica. Según su propio recuento, él superó por casi veinte puntos al magro 35 por ciento que habría sacado Milosevic. Kostunica concluyó que "el pueblo pronunció su sentencia política contra Milosevic y nuestro deber es aplicarla".

Esta amenaza no tan velada de desobediencia civil puso de relieve la creciente importancia que están cobrando los factores militares en esta contienda política. Algunos temen que se anulen los resultados para después reprimir con grupos paramilitares (ver nota abajo). Y el ejército ya comenzó a llamar a filas (y poner así bajo ley militar) a militantes antiMilosevic. Es claro que la oposición no puede presentar un contrapeso al poder de fuego del presidente. Allí es donde entra la OTAN. Verbalmente, por lo menos. El ministro de Relaciones Exteriores británico, Robin Cook, hizo hincapié ayer en la presencia aliancista en los Balcanes. Y Estados Unidos, so pretexto de ejercicios militares, refuerza su flota en la zona. Ya hay una unidad de *marines* en el Adriático y dos portahelicópteros en camino. Todo esto busca trazar un paralelo algo forzado con el preludio a la guerra de Kosovo y el bombardeo contra Yugoslavia del año pasado.

AFP



**La policía dispersa una protesta opositora en Belgrado.**
*Se teme que Milosevic planea una represión paramilitar.*

BELGRADO YA PREPARA LA REPRESION

## El golpe que se viene

**The Guardian de Gran Bretaña**

**Por Maggie O'Kane**
Desde Belgrado

**La procesión de visitas a la residencia del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic pintaba ayer un cuadro muy desalentador para el pueblo serbio. Los invitados incluían a un ex jefe de la policía política, al actual jefe de la policía serbia y al director de la seguridad del Estado. Y el lunes a la tarde se recibió al general Nebojsa Pavkovic, que dirige el ejército. Un ex alcalde de Belgrado y antiguo colaborador de Milosevic, Nebojsa Covic, consideró que "están ganando tiempo para desacreditar las elecciones antes de aplastar las protestas".**

Inicialmente, Milosevic y su esposa, Mira Markovic, no podían creer el resultado de los comicios. "Ellos no miran televisión y la gente de su partido decía que la victoria era segura", relató el ex ministro de Información Aleksandar Tijanic. "Estaban convencidos de que iban a ganar. Hubo una verdadera batalla entre Milosevic y su esposa para ver si optaban por la vía 'blanda', renunciar el poder, o la 'dura', que podría incluir desplegar a la policía en las calles." Lo sucedido ayer dejó en claro quién ganó la discusión: "Luego de que la reunión terminara al mediodía, anunciaron la victoria y dijeron que habría una segunda vuelta".

Se cree que la fuerza decisiva fue la esposa de Milosevic. "Está loca. Así de simple, y es muy poderosa", enfatizó Covic. "Durante las protestas de 1997 yo intenté persuadirlo de que no podía simplemente anular las elecciones. Parecería ablandarse y se iba a su casa, para después regresar al día siguiente tan duro como siempre. Ella le lavaba el cerebro entonces y lo está haciendo ahora." Antes de que la Comisión Electoral anunciara el ballottage, Covic predijo que "habrá una segunda vuelta y desplegarán a los parapoliciales en las calles y será muy peligroso". Agregó que entre sus fuerzas estaban "la Legión, con 500 hombres, Frenki's Boys, con 1400, y unos 1600 soldados de la VII Brigada, muy leal y con base en Montenegro". Justo en ese momento sonó el teléfono: el gobierno había declarado inválidos los resultados de 26 de 70 mesas electorales en Belgrado (donde la oposición ganó aplastantemente). Un motivo citado era que los carteles partidarios estaban pegados demasiado cerca de las urnas. Covic no dudó: "El golpe ha comenzado".

RIVER BIS, PUNTERO COMODO, ESTA EN SEGUNDA FASE

# Sólo un empatecito frío y útil

Pobre espectáculo sin emociones en el Monumental. El equipo muletto no pudo con un Flamengo opaco. Se lesionó Hernán Díaz.

**El River Plate muletto fue incapaz de hacer olvidar, al menos por un rato al de Los Cuatro Fantásticos y empató con Flamengo sin goles, pero igual lidera la Zona A de la Copa Mercosur y estará en la segunda fase. Además de la falta de goles, River lamentó la lesión de Hernán Díaz, a quien se le diagnosticó, un severo esguince de rodilla. A una fecha del desenlace, River es puntero con 11, seguido por Flamengo (8), Vélez Sarsfield (6) y la Universidad de Chile (1).**

El primer tiempo fue bastante intrascendente, pero igual River tuvo más la pelota, llegó mejor. A pesar de la capacidad que se les reconoce a jugadores como Damián Alvarez, Nelson Cuevas y Víctor Zapata y el peligroso Cardetti, se notaron las ausencias de los cuatro ofensivos de lujo. A River al principio le costó superar la presión que expuso Flamengo en la mitad de la cancha, pero después consiguió abrir el frente de ataque, en especial por Hernán Díaz en el sector derecho. También fue importante la tarea de Cristian Ledesma, quien evitó que Petkovic organizara a los brasileños. Estos apelaron a las infracciones frecuentes para ponerle freno a los ataques de River, que se acercó al gol durante el primer tiempo por intentos de Ariel Franco, Cardetti (dos veces) y Alvarez. La ocasión clara que tuvo el Flamengo en esa etapa se dio a los 36 minutos, cuando, como consecuencia de un contraataque rápido, Leonardo Inacio remató y tapó Bonano, pero la pelota pegó en Ariel Garcé y se fue al corner.

El segundo tiempo comenzó con un nivel inferior al anterior, pero River volvió a prevalecer en la última media hora y presionó sobre el arco de Julio César. Eso sí, el local se quedó pronto sin el aporte de Hernán Díaz, quien tuvo que ser reemplazado por José María Paz. El conjunto de Río de Janeiro de todos modos complicó a su adversario con remates aislados desde fuera del área pero Bonano respondió bien.

**0 RIVER**
Bonano; Díaz, Sarabia, Garcé, Franco; Coudet, Ledesma, Zapata, Alvarez; Cuevas, Cardetti. **DT:** Américo Gallego.

**0 FLAMENGO**
Julio César; Carvalho, Santos, Gamarra, Inacio; Leandro Avila, Rocha, Denilson, Petkovic; Edilson, Adriano. **DT:** Carlinhos.

**Estadio:** Monumental.
**Arbitro:** Ubaldo Aquino (Paraguay).
**Cambios:** 52m. Paz (R) por Díaz; 56m. Roma por Adriano (F); 61m. Gabriel Pereyra por Coudet (R); 71m. Fabiano por Petkovic (F); 75m. Castillo por Cardetti (R) y Reinaldo por Edilson (F).

En síntesis, River mereció ganar, pero le faltó definición y por eso la noche careció de emociones y de goles. River cerrará su participación en la zona ante la Universidad de Chile, de local, por lo que ya piensa en la etapa decisiva del torneo Apertura y en la segunda fase de esta Copa Mercosur.



**Damián Alvarez tuvo anoche su oportunidad como titular.**
*El equipo de Gallego careció de argumentos ofensivos para ganar.*

## Posiciones Grupo A

| Equipos | Pts | J | G | E | P | Gf | Gc | Dif. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| River Plate | 11 | 5 | 3 | 2 | 0 | 8 | 5 | + 3 |
| Flamengo (Brasil) | 8 | 5 | 2 | 2 | 1 | 8 | 3 | + 5 |
| Vélez Sarsfield | 6 | 5 | 1 | 3 | 1 | 7 | 6 | + 1 |
| Universidad de Chile | 1 | 5 | 0 | 1 | 4 | 4 | 13 | - 9 |

**Próximos partidos:** 24/10: River Plate-Universidad de Chile y Flamengo-Vélez Sarsfield.

BARRERA Y MÜLLER HICIERON LOS GOLES EN SANTIAGO

# Vélez no pudo ganar y debe rezar

**Vélez y Universidad de Chile empataron en un deslucido partido por el grupo A de la Copa Mercosur. El campeón chileno, prematuramente eliminado del certamen, afrontó el partido con nueve suplentes, situación que no supo aprovechar Vélez, que buscó desordenadamente el gol a través de Müller y Husain. Los dos goles se marcaron en el primer período, lapso en el que hubo un mayor predominio de juego del conjunto local. Con este resultado, Vélez debe ganarle a Flamengo para ser uno de los segundos.**

El primer gol lo marcó Barrera, de tiro penal a los 16, después de un foul dentro del área que cometió Méndez contra Guzmán. Empató Müller a los 44 minutos, al conectar de cabeza un pase de Husain. Sin embargo, en el segundo período, Vélez, empujado por Chilavert tuvo varias ocasiones de gol. En una de ellas, un tiro libre del arquero paraguayo fue conectado por Morigi, pero el arquero Vargas sacó sobre la raya. En otra, Domínguez quedó solo frente al arco de Vargas, pero el defensor no alcanzó a dominar.

A los 60 minutos, Chilavert se tiró al piso tras recibir un pequeño proyectil lanzado desde la galería, pero el juez brasileño Paulo César de Oliveira desestimó los reclamos del portero. Vélez manejaba las acciones ante el novato equipo local. A los 65 minutos, el juez brasileño expulsó a Rodrigo Barrera, por un foul cometido por atrás. Pero ni así pudo el equipo del profesor Tabárez.

**1 U. DE CHILE**
Vargas; San Martín, Von Schwedler, Marcos González, Valladares; Reyes, Acuña, Acevedo, Pardo; Guzmán, Barrera. **DT:** César Vaccia.

**1 VELEZ**
Chilavert; Castromán, Méndez, Crosa, F. Domínguez; Morigi, Pietravallo, Falcón, S. Zárate; Müller, D. Husain. **DT:** Oscar Tabárez.

**Goles:** PT, 16m Barrera (UCH), de penal; 44m Müller (VS).
**Cambios:** PT, 6m Candelo por Sergio Zárate (VS); 43m Cristian Castañeda por San Martín (UCH). ST; 27m Rojas por Acevedo (UCH); 33m Pedro González por Guzmán (UCH).
**Incidencias:** ST; 20m expulsado Barrera (UCH).
**Cancha:** Estadio Santa Laura (Santiago).
**Arbitro:** Paulo Oliveira (Brasil).

VISITA A PALMEIRAS POR EL GRUPO B

# Complicado para el Rojo

| PALMEIRAS | INDEP'TE |
|---|---|
| Sergio | Rocha |
| Arce | Martínez |
| Thiago | Zelaye |
| Matias | Milito |
| Paulo | Pernia |
| Tiago Silva | Galván |
| Fernando | Vitali |
| Magrao | Estigarribia |
| Taddei | Garnero |
| Juninho | Guerrero |
| Adriano | Rozental |
| **DT:** Aurelio | **DT:** Piazza |

**Cancha:** Pacaembú.
**Arbitro:** Carlos Amarilla.
**Hora:** 21.40.
**TV:** PSN Premium.

Independiente buscará esta noche un triunfo en su visita al Palmeiras, que le permita acrecentar sus chances de clasificarse para la próxima ronda de la Copa Mercosur. El grupo B es liderado por el Cruzeiro con nueve puntos y detrás se ubican el Palmeiras con siete unidades, Independiente con seis puntos y cierra las posiciones Universidad Católica con una unidad. Luego de perder los dos primeros partidos, frente al Cruzeiro 3-0 y al Palmeiras 2-1, Independiente se recuperó y venció a Universidad Católica 3-0 y Cruzeiro 2-0. Sin embargo los dirigidos por Osvaldo Piazza afrontarán un más que difícil compromiso contra un equipo que ya los superó en Avellaneda.

## Ya con uno no le alcanzaba

La dupla Oscar López-Oscar Cavallero asumirá hoy la dirección técnica de Racing, luego de arribar a un acuerdo con las máximas autoridades del club de Avellaneda. Oscar López y Oscar Cavallero reemplazarán a Alberto Jorge e intentarán rescatar de la crisis futbolística en que se encuentra sumergido Racing. Los técnicos acordaron su vinculación al club luego de una reunión con las autoridades de la entidad, que se desarrolló en el juzgado número 16 de La Plata con el juez Enrique Gorostegui. El nuevo cuerpo técnico estará integrado por el ayudante de campo Rubén Flotta, el preparador físico Elvio Paolorroso y el médico Fernando Martín Butaro. Sobre las expectativas con que afrontan este nuevo desafío profesional, Cavallero precisó que se propusieron como consigna prioritaria "levantarle el ánimo a un plantel golpeado y desmoralizado por los malos resultados. Debemos encontrar rápidas respuestas en los jugadores, ya que el equipo está muy cerca de la zona de promoción", señaló Cavallero. Sobre la forma de jugar, el entrenador comentó que "tendrá que ser un equipo corto y con mucha entrega, que sepa defender y también aguantar un resultado. Que sepa jugar con inteligencia", comentó Cavallero, que admitió que la continuidad que tengan con López en Racing "dependerá de los resultados, más allá de que hayamos firmado un vínculo mensual, por ser un club en quiebra".

## Barcelona perdió feo

El Milan complicó seriamente el futuro del Barcelona en la Liga de Campeones al derrotarlo 2-0 en el Nou Camp, mientras que por el mismo grupo H el Leeds goleó 6-0 al Besiktas turco. Por el grupo E, Juventus empató en Italia 0-0 con el Deportivo La Coruña y el Panatinaikos sorprendió al Hamburgo al vencerlo 1-0 en Alemania. En el grupo F, PSG derrotó 1-0 al Bayern Munich y el Rosenborg de Noruega aplastó 6-1 al Helsingborg de Suecia. En la zona G, el Dínamo de Kiev goleó 4-0 al Anderlecht y el PSV Eindhoven venció 3-1 al Manchester.

# Polémica en Boca por la cesión a ISL de los derechos comerciales

El anteproyecto de acuerdo entre ISL y Boca, que **Página/12** publicó ayer en forma exclusiva, despierta posiciones encontradas en la vida política del club. La Asamblea de Representantes tratará mañana su aprobación y el oficialismo confía en imponer su mayoría.

## "El buen camino"

**Por Mauricio Macri***

El fútbol se ha transformado en el gran negocio del espectáculo y la realidad nos dice que cada día es más difícil seguir manteniéndose dentro de una estructura sin fines de lucro. En estos tiempos se precisa de una mayor inteligencia y profesionalismo en lo que respecta a las gestiones comerciales y, a la vez, de una mayor dedicación por parte de los dirigentes. Este acuerdo con ISL es provechoso porque permitirá profesionalizar, a través de una sola empresa, todos esos derechos comerciales que tiene Boca en la actualidad y aquellos que puedan surgir. Pero sin entregar el manejo del fútbol ni las recaudaciones.

Para ser presidente de un club de primer nivel como es Boca se requiere honorabilidad y sentido común. También hay que saber elegir a los jugadores y hacer el equipo lo más competitivo posible. Pero esto sólo no alcanza, y por eso estamos convencidos de que el aporte de una de las empresas más grandes y prestigiosas del mundo será sumamente beneficioso.

Actualmente, la comercialización de todos los derechos de Boca se maneja en forma descentralizada: los derechos de televisión los tiene una empresa; la venta de publicidad estática, otra; el armado de partidos amistosos, otra; la publicidad en la indumentaria, otra... Este acuerdo permitirá unificar todo esto a través de una empresa, ISL, que estará dedicada a mejorar los beneficios de Boca. Como contraprestación, Boca tendrá garantizado el monto que actualmente recibe por los derechos que se cederán, además de compartir los beneficios con ISL en partes iguales, hasta los primeros 10 millones, y en un 70 por ciento a favor de Boca y 30 a favor de ISL, si se supera esa cifra. Boca recibirá, además, un adelanto de 12 millones, que serán descontados del superávit futuro.

Mi compromiso fue siempre el de llevar a Boca a posicionarse entre los diez equipos más importantes del mundo. Y estamos en el buen camino.

** Presidente de Boca.*



Mauricio Macri: unificar.



Carlos Heller: no entregar.

## "Una claudicación"

**Por Carlos Heller***

Entregar el manejo a terceros de cosas que deberían ser administradas por quienes han sido elegidos para esas funciones por los socios del club representa una claudicación. Este tema puede vincularse con otras cosas que han pasado en la Argentina porque forma parte de la ideología de privatización de todo aquello que es atractivo y rentable. Estoy convencido de que si las instituciones manejan esto en forma directa se pueden obtener los mismos beneficios. La excusa de la profesionalización no es aceptable, porque eso se resuelve contratando a gente idónea. No veo por qué no los puede contratar Boca.

Es claro que si Boca acepta el acuerdo que propone ISL entregará la administración de todos sus recursos y resignará su poder de decisión, en todos sus niveles, porque el contrato estipula la creación de un Comité de Estrategias, compuesto por igual cantidad de miembros, en el que ISL tendrá el voto decisorio.

El monto que ISL le garantiza a Boca es el mismo que el club recibe actualmente por los rubros sobre los que cedería los derechos. Y, además, el período de duración del acuerdo es inaceptable: diez años, renovables automáticamente por diez más. Otra cosa intolerable es el acceso de ISL a la explotación comercial de la base de datos de los socios. Es enorme la cantidad de cuestiones. Por ejemplo, el derecho que tendría ISL de explotar rubros que hoy ni siquiera existen, como "la publicidad electrónica o Internet". Imaginarse esto dentro de 20 años parece hoy una entrega inaceptable.

El acuerdo tiene una cantidad de cláusulas que lo hacen absolutamente favorable a los intereses de ISL, que por un adelanto de 12.000.000 de pesos se queda con la explotación de lo que genera Boca hasta límites inimaginables. Como asambleísta, voy a mocionar por que esto sea rechazado. No es bueno para Boca, es inconveniente y brutal.

** Ex vicepresidente de Boca.*

ISRAEL PEREZ

# Amato

**Mientras las chicas del hockey jugaban esta madrugada la chance de luchar por un lugar en la final y la dupla Javier Conte y Juan De La Fuente esperaban por las condiciones climáticas para asegurarse un sitio en el podio en la clase 470, Serena Amato logró en los últimos dos días poner la proa hacia una medalla olímpica. Desde finales de la semana pasada Amato viene codeándose con el podio en la categoría Europa y ayer dio el timonelazo final rumbo a la recompensa olímpica. Tras ganar la octava regata, Serena Amato desplazó de la punta a la española Naus Garriga, que pasó a la tercera posición, mientras que una falta cometida por la campeona olímpica de Atlanta '96, la danesa Kristine Roug, le abrió las puertas de la gloria olímpica. En tanto, el sueño de Israel Pérez quedó trunco al perder 21-18 con el marroquí Tahar Tamsamani.**

Al final de un día con vientos variables, Amato terminó sexta en la séptima regata y luego ganó la siguiente de forma magistral. Eso, a tres regatas del final, le permitió tomar la punta de una clasificación general que se modificó radicalmente luego de que la española Garriga concluyera decimoséptima.

CUATRO POSITIVOS

# El drama

**Página/12 en Australia**

**Por Eduardo Febbro**
Desde Sydney

**El Comité Olímpico Internacional (COI) y la delegación norteamericana están en instancias de divorcio. Desde hace unos días en Sydney corre el rumor de que existe una ruda controversia entre ambos y el martes, luego de que el COI le pidiera amablemente a la gimnasta rumana Andrea Raducan que devolviera la medalla de oro que había ganado a causa de un control positivo, el antagonismo saltó a la luz: el Comité Olímpico Internacional acusa a EE.UU. de "proteger" a sus atletas ocultando a la instancias superiores del atletismo los casos de dopaje. Con la mano en el corazón, los norteamericanos aseguran que no es así. A modo de respuesta, el COI reveló que el lanzador de bala y esposo de la rapidísima Marion Jones, C. J. Hunter, dio positivo en cuatro ocasiones esta temporada. El Comité precisó que desde el pasado mes de junio se habían encontrado huellas de nandralona. Con lágrimas en los ojos y acompañado por Marion Jones, campeona olímpica de los cien metros, Hunter negó dichas acusaciones y explicó que los controles "positivos" de los que fue objeto se deben a un complemento alimentario que utilizó. Pero la sanción cayó lo mismo y decidieron retirarle las acreditaciones al lanzador estadounidense.**

Desde que comenzaron los jue-

CAYO EN BOXEO Y SE QUEDO SIN MEDALLA

# navega hacia el oro

Sueña el yachting: primera Serena Amato en Europa y Conte-De La Fuente, ahí del podio, en 470. Las chicas de los palos buscaban la final y el voley enfrentaba a Brasil.

ma y tercera, respectivamente. Una buena parte del podio se jugó con el mal paso de la danesa Roug, que cayó de la segunda a la cuarta posición tras ser descalificada en la cuarta regata porque salió en falso y no regresó a la línea de largada cuando se lo indicaron.

"Largué más o menos, pero me recuperé a tiempo y cuando me hicieron señas de que estaba primera en la clasificación, no lo podía creer", indicó Amato apenas bajó de su embarcación. La argentina lidera la clasificación con 31 puntos, uno menos que la británica Shirley Robertson, 14 menos que la española Garriga y 18 menos que la danesa Roug. Más allá de las posibilidades concretas de conseguir una medalla, la chica de Olivos no se quiere confiar. "Hoy (por ayer) tuve suerte, pero en las pruebas finales debo largar bien, sí o sí, porque quizás no pueda repetir la historia de hoy, y en esta instancia no es posible equivocarse porque el podio está al alcance de la mano", señaló con sinceridad Amato, que se consagró siete veces campeona argentina (en 1991, 1992, 1993, 1995, 1996, 1997 y 1999), el año pasado fue titular sudamericana y también alcanzó la medalla de oro en los Juegos Panamericanos de Winnipeg. Las próximas dos regatas se correrán esta noche, mientras que mañana será la última.

Otra gran actuación le correspondió al palista Javier Correa, que ganó su manga y se clasificó para las semifinales de la K1-500, con el quintomejor registro de las series. Correa marcó 1m41s207 y quedó a un segundo y medio del tiempo más rápido. Hoy buscará un lugar en la final de K1-1000.

Gabriel Taraburelli avanzó a la tercera ronda de la categoría 58 kilos de taekwondo al imponerse por puntos al filipino Roberto Cruz. Taraburelli, quien se encontró abajo en el puntaje durante casi todo el combate, remontó sobre el final y logró imponerse por 7-6. En cambio, Carlos Gats quedó eliminado en las pruebas clasificatorias de los 200 metros, al finalizar en el quinto lugar de su serie con un tiempo de 21s.15/100.


AFP

**Jorgelina Rimoldi en acción. Las chicas buscaban la final.**
*Como Holanda le ganó a España, un triunfo asegura la plateada.*

DE HUNTER Y OTRAS YERBAS PROHIBIDAS

# de la Bella y el Gordo

gos y sin contar todos los entrenadores y deportistas que debieron volverse a casa apenas pisar el suelo de Sydney, un total de seis atletas fueron suspendidos o despojados de sus medallas por las mismas razones. El famoso concepto de "juegos limpios" ha hecho estragos. Interrogada por **Página/12**, la doctora Patricia Sangenis, miembro del cuerpo médico del COI, explicó que no creía que se tratasen de "juegos limpios únicamente porque salen ceropositivos. Al contrario, creo que estamos en una época donde todos los recursos que se están invirtiendo tienen que arrojar que hay más positivos. Si todo el mundo está dudando y tiene la firme sospecha de que hay doping, ese doping hay que encontrarlo. Si no encontramos nada, quiere decir que seguimos con la sospecha. Por lo tanto, si se invierten muchos recursos económicos, si se utiliza alta tecnología y material humano con gente altamente entrenada es porque el doping existe. Yo creo que van a aparecer más casos". Y así ocurrió. Para muchos observadores, la fórmula "juegos limpios" es una táctica lenta, pero disuasiva para erradicar los escándalos de antes.

A este respecto, otro miembro del COI dio un ejemplo tal vez inatacable sobre el "poder de disuasión" de la campaña antidoping que precedió los juegos: "Las marcas que se realizan en la pista están a menudo lejos de los records del mundo. Concretamente, hasta ahora no ha habido un solo record en las distancias donde antes pululaban. Falta siempre un segundo, un segundo y medio, centésimas. Es que los deportistas se andan ahora con mucho cuidado. Han elegido ir un poco más despacio antes que tener que devolver la medalla".


AFP

**Marion Jones, oro en los 100 m.**
*Su cara lo dice todo.*

EL GIMNASTA DE ORO ESPAÑOL TIENE PADRE PORTEÑO

# Deferr, el que se fue en el '76

**Por Adrián De Benedictis**

**Si bien el éxito se disfruta siempre, dicen que la alegría es mayor cuando la victoria acompaña a un hijo. Así lo debe de sentir José Luis Deferr, padre de Gervasio, el joven de 19 años que se convirtió en el primer ganador de una medalla de oro en gimnasia deportiva para España. Pero este logro hubiera pasado inadvertido para los argentinos, si no fuera porque José Luis nació en el barrio de Palermo y es hincha fanático de Boca. Como su hijo, el campeón olímpico que sorprendió con su profesión de fe bostera casi desde el podio.**

La historia de este porteño tuvo un punto fundamental. En 1976, José Luis abandonó el país de la Dictadura. Precisamente, en diálogo telefónico con **Página/12**, desde su casa en Premiá de Dalt, a 25 kilómetros de Barcelona, Deferr rememoró: "Era un tiempo muy difícil para el país, y también muy triste, pero prefiero no explorar sobre aquella época. Yo sigo queriendo a mi país, lo que sucede es que el destino uno no lo puede cambiar. Lo que me queda ahora es Boca, Palermo, Paraguay y Canning, eso es lo que me llevé".


AFP

**Gervasio Deferr, en la gloria.**
*Es de Boca, como su padre...*

Han pasado 25 años desde que José Luis dejó la Argentina, y su vida personal también sufrió un cambio. A los pocos meses que llegó al viejo continente se separó de la madre de Gervasio y Pablo, el mayor de sus hijos, de 22 años. De su segundo matrimonio con la catalana María Ges nacieron David (17), Adrián (15), Marcel (11), y el pequeño Mauricio, de 21 meses. Pero José Luis recuerda: "Yo nací en Costa Rica y Medrano, un lugar tranquilo y donde vivía mucha gente trabajadora". Y sigue: "Desde ese momento nació el amor por Boca y tiene que ver con su garra, su espíritu de lucha. Yo estaba identificado con esa clase de gente". En el momento de individualizar a un jugador, Deferr no duda un instante: "La cintura de Rojitas no la olvidaré jamás".

Cuando decidió alejarse de Argentina, José Luis cursaba el profesorado de Historia, pero en España se puso a trabajar: "Yo llegué un domingo, y el miércoles ya estaba trabajo. Tuve suerte". Igualmente, Deferr intentó continuar con sus estudios, y rindió un examen en la Universidad Central de Barcelona. Más allá de que el resultado de esa prueba fue positivo, José Luis decidió no cursar la carrera: "Había que pagar una suma grande de dinero para ir a la Universidad, entonces abandoné". En Buenos Aires, Deferr hizo el colegio primario en el Manuel Belgrano, ubicado en Ecuador y Potosí, y luego terminó el secundario en el Nicolás Avellaneda, en Humboldt y Juan B. Justo.

Una vez arribado a España, José Luis vivió 11 meses en Madrid, pero la vorágine de la ciudad más parecida a Buenos Aires hizo que se trasladara a Barcelona. Como la ciudad catalana también lo "cansó", se ubicó en la ladera de la montaña.

Al frente de un taller de reparación de autos, Deferr es feliz en España: "Nunca tuve problema por el tema del racismo. Esta es una tierra maravillosa. Además, humildemente, les di un hijo campeón, y eso seguro que me lo reconocerán". La medalla de oro de Gervasio descansará a partir de hoy en Premiá de Dalt, la tierra que eligió José Luis. Quizás, lo más cercano a su querido Palermo.

## Medallero

| PAIS | ORO | PLATA | BRONCE | TOTAL |
|---|---|---|---|---|
| 1º EE.UU. | 25 | 15 | 22 | 62 |
| 2º China | 22 | 14 | 14 | 50 |
| 3º Rusia | 17 | 14 | 20 | 51 |
| 4º Australia | 12 | 20 | 12 | 44 |
| 5º Francia | 12 | 13 | 7 | 32 |
| Los Iberoamericanos | | | | |
| 17º Cuba | 3 | 6 | 2 | 11 |
| 20º España | 3 | 0 | 2 | 5 |
| 36º México | 1 | 2 | 0 | 3 |
| 38º Colombia | 1 | 0 | 0 | 1 |
| 42º Brasil | 0 | 4 | 2 | 6 |
| 50º Argentina | 0 | 1 | 0 | 1 |
| Uruguay | 0 | 1 | 0 | 1 |
| 59º Costa Rica | 0 | 0 | 2 | 2 |

## ESCOLASO

**Quiniela Nacional** (E-E-T-Z) Matutina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 5402 | 8 | 0279 | 15 | 5055 |
| 2 | 0137 | 9 | 7846 | 16 | 6409 |
| 3 | 9620 | 10 | 3639 | 17 | 6924 |
| 4 | 5202 | 11 | 0787 | 18 | 3363 |
| 5 | 5610 | 12 | 4837 | 19 | 7520 |
| 6 | 7292 | 13 | 9425 | 20 | 5503 |
| 7 | 2056 | 14 | 4677 | | |

**Quiniela Nacional** (B-H-J-W) Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 0438 | 8 | 3973 | 15 | 1610 |
| 2 | 5354 | 9 | 1422 | 16 | 6192 |
| 3 | 6022 | 10 | 5305 | 17 | 6238 |
| 4 | 2151 | 11 | 0589 | 18 | 1356 |
| 5 | 5800 | 12 | 8721 | 19 | 6173 |
| 6 | 7794 | 13 | 2700 | 20 | 1212 |
| 7 | 9409 | 14 | 0975 | | |

**Quiniela Bonaerense** Vespertina

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 7239 | 8 | 6737 | 15 | 9937 |
| 2 | 9986 | 9 | 1706 | 16 | 6596 |
| 3 | 5152 | 10 | 5325 | 17 | 4290 |
| 4 | 3962 | 11 | 7756 | 18 | 4803 |
| 5 | 7960 | 12 | 0156 | 19 | 0510 |
| 6 | 8316 | 13 | 8719 | 20 | 7216 |
| 7 | 4337 | 14 | 2610 | | |

**Quiniela Nacional** (I-I-L-Q) Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6517 | 8 | 9550 | 15 | 8570 |
| 2 | 3773 | 9 | 0809 | 16 | 1062 |
| 3 | 1182 | 10 | 8169 | 17 | 9758 |
| 4 | 7404 | 11 | 6577 | 18 | 0632 |
| 5 | 7003 | 12 | 4401 | 19 | 4250 |
| 6 | 8913 | 13 | 6449 | 20 | 6726 |
| 7 | 9725 | 14 | 3440 | | |

**Quiniela Bonaerense** Nocturna

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1607 | 8 | 3572 | 15 | 9783 |
| 2 | 1005 | 9 | 1953 | 16 | 8722 |
| 3 | 9713 | 10 | 1711 | 17 | 9657 |
| 4 | 5953 | 11 | 5636 | 18 | 1430 |
| 5 | 2651 | 12 | 4759 | 19 | 8155 |
| 6 | 9773 | 13 | 8777 | 20 | 2111 |
| 7 | 3711 | 14 | 8818 | | |

ENTREVISTA A ALFREDO

# "La información

El actor cuenta cómo abordará a partir de mañana, en el San Martín, con dirección del español Lluís Pasqual, el personaje de Próspero, el tirano depuesto que, en una isla, junto a su hija, piensa cómo regresar al poder.

**Por Hilda Cabrera**

Suele decir que no le da el cuero para hacer más de un trabajo por vez y que le gustaría mucho dejar que las horas pasen como pajaritos delante de una ventana. Mantenerse en un estado contemplativo que, por ahora, no es más que una fabulación, porque Alfredo Alcón es un actor disciplinado en su oficio. Dejó a mediados de año la televisión (donde fue uno de los analizados de "Vulnerables") para ocuparse de su protagónico Próspero, el duque desterrado de *La tempestad*, comedia de 1611 de William Shakespeare repleta de alegorías "utilizadas con un propósito deliberado". Considerada por algunos estudiosos como la despedida de Shakespeare (1564-1616) a su vida de actor y dramaturgo, podrá verse a partir de mañana en el Teatro San Martín, en una singular puesta del catalán Lluís Pasqual, para quien el teatro del bardo inglés "es una suerte de teatro realista, pero con cuarenta grados de fiebre".

Este es el quinto trabajo de Alcón con Pasqual, a cargo también de la escenografía y la iluminación, cuyos inicios fueron como actor en el grupo La Tartana, de Reus, donde nació en 1951. En 1976 fundó el Teatre Lliure de Barcelona y fue director del Centro Dramático Nacional de España, el Théâtre de l'Europe, en el Odeón de París y de la sección teatro de la Bienal de Venecia. Los títulos anteriores junto a Alcón fueron *La vida del rey Eduardo II de Inglaterra*, de Christopher Marlowe, en la versión de Bertolt Brecht; *El público*, de Federico García Lorca; *Los caminos de Federico, Haciendo Lorca* y ahora esta *Tempestad*, que una vez finalizada su temporada en Buenos Aires saldrá de gira por España.

"Lluís marca un antes y un después en mi trabajo de actor", apunta Alcón a propósito de ese encuentro artístico. "Crea un clima donde a uno le parece que intentar volar no es tan difícil", sostiene en diálogo con **Página/12**, memorando los ensayos de *El público* en el Piccolo de Milán, donde la censurada obra de Lorca fue estreno mundial. "Pasqual había hecho una puesta maravillosa, con esculturas de telones que pesaban 500 kilos cada una. Un día vino Giorgio Strehler (entonces director del Piccolo), y en tono muy operístico empezó a modificar las luces. Los telones cambiaban de color y siempre había uno más, ocultando alguna verdad. Cuando estaban bajos llegaban hasta el piso, pero a él se le ocurrió que no, que debían quedar un poco más arriba para que se vieran los pies de los actores antes de entrar a escena. Fue un hallazgo. Yo, que escuchaba esas indicaciones hechas a los gritos, pensé '¡qué mal momento debe estar pasando Lluís!', y me fui para adentro. Al día siguiente, cuando ya se había ido Strehler, Lluís me retó porque me había ido. 'Es un maestro', dijo. A Lluís no le molestan las indicaciones cuando el que las hace sabe muchísimo."

**–¿Coincide con Pasqual en relacionar el abandono de Próspero y su hija en una barca con una situación de desaparición de personas?**

**Reacción:** ***"Cuando tenemos ese público solemne, pintado, me pregunto qué pasaría si me adelantara y con una hojita de afeitar comenzara a cortarme las venas".***

–Próspero es un rey que fue expulsado de su país, y metido en una barca junto con su hija Miranda (de apenas tres años) para que se ahogara. Se lo quiso desaparecer. Que se haya salvado es otra cosa. Este es un personaje con poderes mentales y capacidad para elaborar un plan que le permite no quedar atado a la necesidad de vengarse de los que le usurparon el poder: su hermano Antonio y Alonso (rey de



**Alcón en la piel del rey que trama venganza contra los que lo derrocaron.**
*Esta es la quinta obra que el actor realiza con el diretor Lluís Pasqual.*

## Un argentino por España

**–¿Qué expectativas tiene, Alcón, con respecto a la gira de esta obra por España?**

–Cuando trabajo fuera de la Argentina, mi única expectativa es qué les parece: si bueno o malo. Pero nada más. Yo sé que aquello que haga no le va a ayudar a mirar a nadie. ¿Qué le puedo decir a los españoles? Ese plus sólo se da, cuando se da, en el propio país. Siempre que estuve en España encontré respeto y cariño, pero me pasa que no puedo estar más de cinco meses lejos de la Argentina. Cuando no tengo otra alternativa que quedarme, hago las valijas, y guardo casi todo, muy doblado, muy prolijo. No importa que no me vaya al día siguiente. Eso me ayuda a dormir tranquilo, como si estuviera en mi casa. En cambio, cuando trabajo acá es diferente. El motivo que me empuja a "decir" un texto no es solamente el de tener una opinión sobre lo que hago sino saber si soy capaz de "ayudar a mirar", como dice Eduardo Galeano, "descubrir" la palabra y lograr que el público la haga suya.

## El traspié de Bigelow

El Festival de Cine de San Sebastián continúa con una muestra oficial de calidad algo irregular, pero en la que por el momento hay más puntos a favor que en contra. En el primer rubro puede incluirse *El otro barrio*, opus dos del español Salvador García Ruiz, un film que, por sus méritos narrativos y estéticos, dejó bien parado al cine local y debería ser tenido en cuenta a la hora de los premios. También causó buena impresión, aunque por motivos diferentes, *Barking dogs never bite*, del coreano Bong Joon–Ho, quien retrata a unos personajes patéticos –un profesor desempleado que se entretiene matando los perros de sus vecinos y una joven que quiere ser heroína televisiva tratando de atraparlo– con un humor mordaz y casi surrealista. En cambio, una de las grandes frustraciones de la muestra española fue *El peso del agua*, el nuevo film de la estadounidense Kathryn Bigelow (responsable de la notable *Strange days* y de *Punto límite*), que no alcanzó a conformar las expectativas. El film tiene un llamativo reparto, encabezado por Sean Penn y Elizabeth Hurley, pero resulta demasiado ambicioso en su planteo estético, que apela innecesariamente a ciertos recursos como cambios de texturas y colores o aceleración y ralentado de la imagen. Por otra parte, el desarrollo argumental se vuelve confuso, con dos tiempos que se entrecruzan constantemente: el actual, en el que una fotógrafa investiga las razones de un crimen, y el pasado, en el que se desarrollan las acciones de las víctimas y del victimario en un gran flashback.

ALCON, QUE VUELVE A SHAKESPEARE CON "LA TEMPESTAD"

# puede llegar a domesticarte"

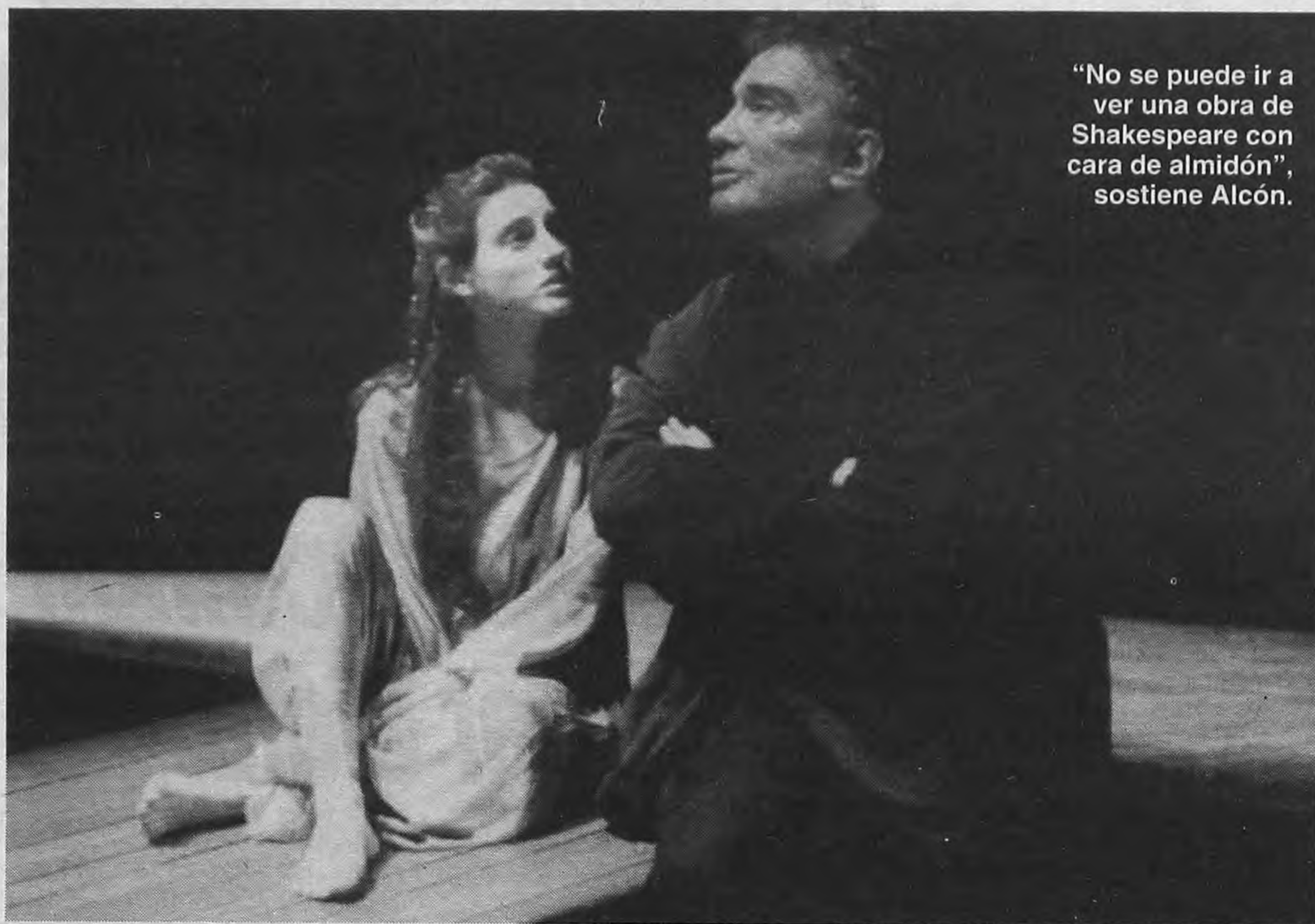
Nápoles y cómplice). Se libera del odio a través del amor que siente Miranda por Fernando, el hijo enamorado de su enemigo Alonso. Parece una anécdota muy liviana, casi un cuento de hadas, pero está llena de sugerencias filosóficas y de coincidencias que dan lugar a nuevas miradas. Dentro de esa arquitectura, Shakespeare refleja pensamientos profundos por medio de Ariel y Próspero, de frases como esa tan famosa que dice que estamos hechos de la misma materia que los sueños, y nuestra corta vida se cierra con un sueño.

**–¿El plan de Próspero plantea el problema de la conciencia ante el daño?**

–Próspero quisiera ser San Francisco de Asís. Frenar sus propias pasiones y llegar a la comprensión del otro, incluido quien le hizo un daño. Sabe que en la isla a la que llegó con su hija, aquellos que dominó y le sirven no son todos amigos. Es posible que esa isla sea él mismo, un estado mental.

**–¿Por eso también los cambios de estilo en la obra?**

–En parte sí. El segundo acto parece un sainete barato. A nosotros nos cuesta entender esto. Como todos los grandes poetas, sus palabras son como la música, con dos compases te ponen en un estado, te modifican, te producen un movimiento interior, pero también es capaz de contar las cosas más bajas. Por eso digo que no se puede ir a ver una obra de Shakespeare con cara de almidón y que hay que darse libertad para interpretarlo. Cuando hicimos *Final de partida*, de Samuel Beckett, las opiniones del público eran siempre distintas. Las grandes obras son como personas: demasiado complejas para definirlas. Tendemos a clasificar porque tenemos miedo del caos que es la vida.



"No se puede ir a ver una obra de Shakespeare con cara de almidón", sostiene Alcón.

**–¿Se informa sobre la obra mientras está ensayando?**

–No, ése es un trabajo anterior, porque pienso, por ejemplo, que a uno no le pasa lo mismo cuando lee algún estudio sobre Kafka que cuando lo lee a él. Lo primero es un descuartizamiento, lo otro es un latido detrás del cual se encuentra a una persona. Un actor tiene que separar bien esos estados, porque la información puede llegar a domesticarte y a veces te hace perder individualidad.

**–¿Por qué el público argentino no acepta "cosas bajas" en Shakespeare?**

–No sé explicarlo, pero seguimos siendo muy formales para algunas cosas, aunque sepamos que el ser humano es capaz de maravillas, de

**Temor:** ***"Las grandes obras son como personas: demasiado complejas para definirlas. Tendemos a clasificar porque tenemos miedo del caos que es la vida".***

chabacanerías y de grandes maldades. La solemnidad es a veces una defensa ante la tragedia, que Shakespeare toma por momentos con humor filosófico. La conocida escena entre el sepulturero y Hamlet, por ejemplo, en la que éste le pregunta cuánto tarda un hombre en pudrirse y el otro le responde que depende de cómo era antes de morir. Cuando tenemos ese público solemne, pintado, me pregunto qué pasaría si me adelantara y con una hojita de afeitar comenzara a cortarme las venas. ¿Gritaría?

**–¿Qué papel juegan los jóvenes en *La Tempestad*?**

–Miranda y Fernando son imprescindibles en el plan de Próspero. Si ellos no se hubieran enamorado a primera vista (y sin que supieran que sus padres son enemigos), Próspero habría quedado atado a su deseo de venganza. Son ellos, libres de odios, los que lo salvan. En la puesta de Lluís, Próspero es semejante a un director de escena, y el poeta Ariel, un utilero, un maquinista. El público me va a ver en la platea, ante una mesa de trabajo, diciéndole también a la pequeña Miranda asustada cuándo termina la tempestad.

## Otro film sobre el Che

El cineasta Brett Ratner compró los derechos de *Che Guevara: Una vida revolucionaria*, una biografía escrita por el periodista estadounidense John Lee Anderson. El libro de Anderson, publicado en 1997, se basa en documentos secretos estadounidenses y soviéticos y en los diarios del Che, en poder de su segunda esposa, Aleida March. Ratner producirá y posiblemente dirigirá el proyecto. "Toda mi vida estuve fascinado con el Che como icono cultural, y colecciono fotografías de él y de la Revolución Cubana", declaró Ratner.

## La cultura globalizada

El estudio 1 de Canal 7 enmarcará hoy el desarrollo del seminario "Globalización y gestión cultural", una iniciativa del Instituto Nacional de Administración Cultural (Indac), auspiciada por la Embajada de EE. UU. Néstor García Canclini, Luis Alberto Quevedo y George Yúdice serán los principales expositores de la jornada, que será abierta a las 9.30 por el secretario de Cultura y Comunicación, Darío Lopérfido, y concluirá a las 14. Presentarán a los expositores el subsecretario de Cultura, Hugo Storero, y el director nacional de Programación Cultural, Alejandro Gómez.



## Internet, el gran archivo

Internet conectará todos los archivos nacionales del mundo en un plazo de diez años. Esa es una de las conclusiones del XIV Congreso Internacional de Archivos, que se clausuró ayer en Sevilla. En el acto de cierre, el secretario de Cultura de España, Luis Alberto de Cuenca, definió la situación actual de archivos mundiales como "una torre de Babel" que debe ser organizada con un lenguaje común, haciendo que "una palabra represente el mismo concepto para todo el mundo". "No hay futuro si el presente ignora el pasado", dijo a la vez la subdirectora general de los Archivos Estatales españoles, Elena Carolina de Santos, quien señaló que "es necesario reforzar la formación de los archiveros, de manera que esta actividad no quede ceñida a lo meramente humanista de los estudios de historia, y ofrezca también un servicio a las empresas que demanden información". El encuentro, calificado como "una de las citas primordiales de la cultura mundial", concentró a cerca de dos mil archiveros que debatieron durante cinco días en el Palacio de Exposiciones y Congresos.

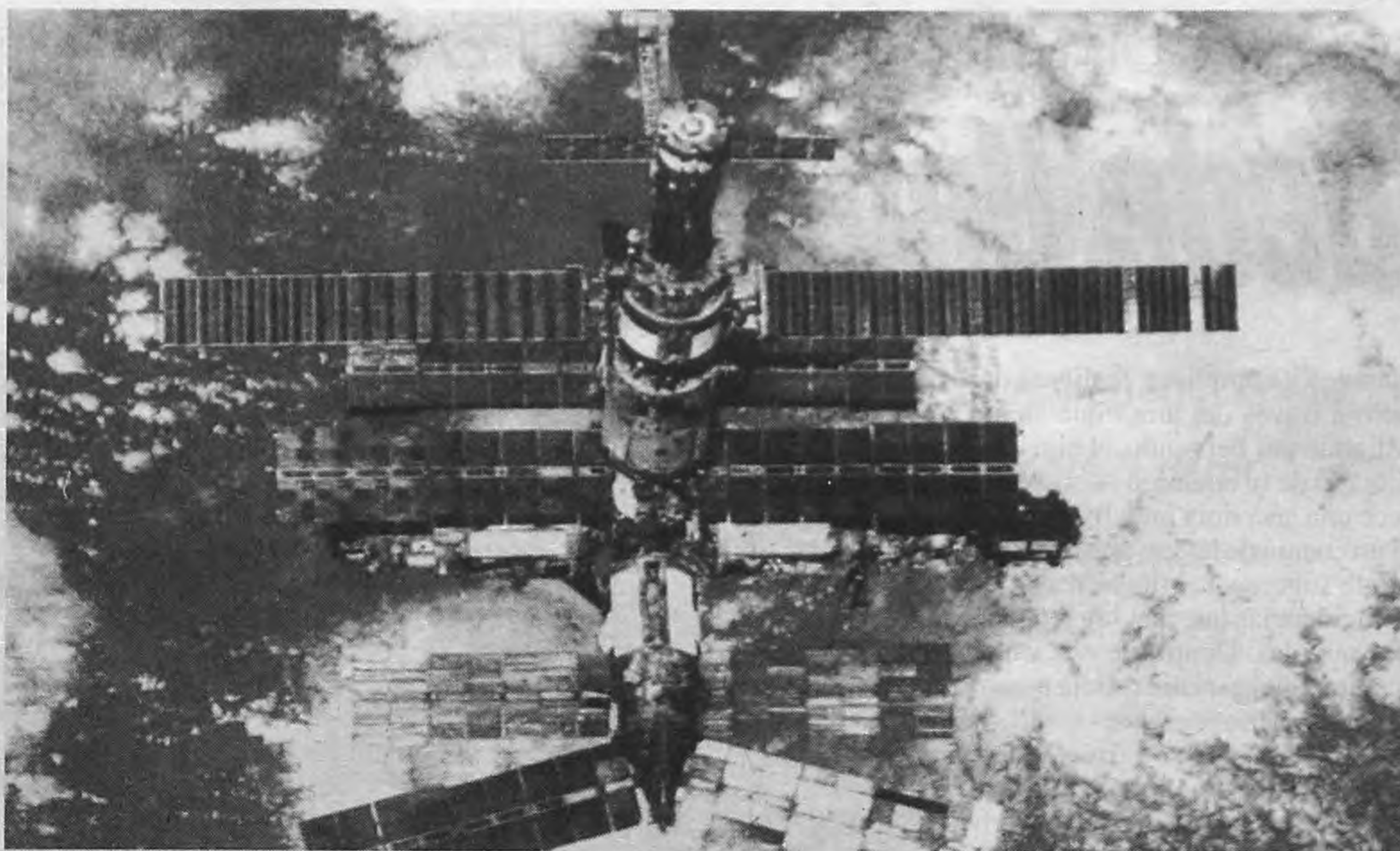
# TV

**7.00**
7-DESAYUNO.
**8.00**
9-HOCKEY FEMENINO SYDNEY 2000: Argentina-Nueva Zelanda.
13-FORMAR.
**9.00**
7-TELEVISION EDUCATIVA.
**10.00**
9-VOLEY SYDNEY 2000: Argentina-Brasil.
**11.00**
7-TELEVISION REGIONAL.
9-NOTICIERO SYDNEY 2000.
**11.30**
2-ANIMERICA: "Digimon".
9-AVENTURAS EN PAÑALES.
11-SABOR A MI.
**12.00**
2-GATO DUMAS.
7-PLAZA SESAMO.
9-AZUL TOON.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS AÑOS MARAVILLOSOS.
**12.30**
2-AMERICA NOTICIAS.
13-K. ARGUIÑANO EN TU COCINA.
**13.00**
7-NOTICIERO 7.
9-SABRINA, LA BRUJA ADOLESCENTE.
11-LA NIÑERA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
**13.30**
2-ALMORZANDO CON M. LEGRAND.
**14.00**
7-ESTUDIO PAIS.
9-ABRAZAME MUY FUERTE.
11-1, 2, 3, OUT.
13-LOS MEDICOS DE HOY.
**15.00**
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.
7-SYDNEY 2000.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-EL PRECIO JUSTO.
**16.00**
11-GIRASOLES PARA LUCIA.
13-POBRE DIABLA.
**16.30**
2-MOVETE.
**17.00**
7-DIBUJOS ANIMADOS: "Sissi, la princesa".
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-TELEPASILLO.
**17.30**
7-PULGAS EN EL 7.
11-EL SHOW DEL BLOOPER.
**18.00**
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
9-EL PAIS DE LAS MUJERES.
11-CHIQUITITAS.
13-SIEMPRE LISTOS.
**19.00**
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DE ACA.
9-AZUL NOTICIAS.
11-VERANO DEL `98.
**20.00**
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.
7-T Y C DEPORTIVO.
9-AMOR LATINO.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
**21.00**
2-PAF!.
7-NOTICIERO 7.
9-MEMORIA.
11-VIDEOMATCH 2000.
13-CAMPEONES DE LA VIDA.
**22.00**
2-COPA MERCOSUR: Palmeiras-Independiente.
7-TIERRA DE PERIODISTAS: Horacio Embón.
9-LOS BUSCAS DE SIEMPRE.
11-BUENOS VECINOS.
13-PRIMICIAS.
**23.00**
7-TROESMA.
9-LA GUERRA DE LOS SEXOS.
11-E.R. EMERGENCIAS.
13-TELENOCHE INVESTIGA.



**"Telenoche investiga", con María Laura Santillán. A las 23 por Canal 13.**

**24.00**
7-MEDIOS LOCOS.
9-CAFE FASHION.
13-EN SINTESIS.
**0.25**
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
**0.30**
9-AZUL NOTICIAS.
13-CINE DE TRASNOCHE: "El embrujo de Ben Wagner".
**0.57**
7-NOTICIERO 7.



# Un hombre común rumbo al cielo

**El próximo proyecto del productor de "Survivor" se llama "Destination Mir" y planea una competencia, cuyo ganador se convertirá en astronauta.**

**Por Mariana Enriquez**

Si "Gran Hermano", esa especie de Truman Show en tiempo limitado, batió todos los records de rating en España, la fiebre de la "reality TV" en Estados Unidos tuvo un protagonista diferente. La versión estadounidense de "Gran Hermano" no tuvo tanta suerte, o por lo menos no tanta como "Survivor", la criatura de Mark Burnett, hoy el productor estrella en Estados Unidos. "Survivor" tiene una premisa muy sencilla: juntar dos grupos de personas en una isla "desierta" y ponerlos a competir, con un premio de un millón de dólares para el ganador. Una suerte de recreación benigna de *El Señor de las moscas*. Después del enorme éxito de este programa (que tiene versiones en DVD con escenas nunca vistas y hasta un libro), Burnett llegó a un acuerdo con NBC que, cuando comience a emitirse, llevará a la televisión más lejos que nunca (y el lugar común es válido): el nuevo proyecto del productor, "Destination Mir", planea poner a una persona común en el espacio.

"Destination Mir" será un reality show que estará ambientado en Star City, un centro de entrenamiento para astronautas en Moscú. Una docena de participantes, estadounidenses y sin ningún entrenamiento en algo relacionado con la carrera espacial, serán llevados a Rusia y completarán los pasos necesarios para lograr calificarse como astronautas. Oficiales rusos que supervisarán el proceso eliminarán a un participante por semana. Y el ganador obtendrá como premio un paseo por el espacio a bordo de una cápsula Soyuz, lanzada desde la estación espacial Mir. El proyecto cuesta cuarenta millones de dólares, y el presidente de la NBC pretende estrenar el programa en abril del año que viene.

MirCorp, la empresa que se montó alrededor de la estación espacial rusa, empezó hace un tiempo a ofrecer viajes privados por veinte millones de dólares, con la esperanza de mejorar el alicaído presupuesto ante la crisis económica de la ex Unión Soviética. Hasta el momento, sólo un empresario estadounidense, Dennis Tito, se atrevió a comprar el tour. En el arreglo entre MirCorp y la NBC se incluye un documental acerca de esta experiencia. Que además, según creen los ejecutivos, servirá para apaciguar las críticas que arrecian sobre el programa: Rusia no está destinando mucho dinero al mantenimiento de su alta tecnología, y por lo tanto, el programa Mir no sería del todo seguro. Burnett cree que son exageraciones: "Todo el que sepa algo sobre viajes espaciales sabe que es uno de los más seguros del mundo", sostiene, pero al mismo tiempo admite que "en todo caso, no se tratará de una experiencia más peligrosa que la de 'Survivor', donde había gente que tenía que enfrentarse con serpientes venenosas. Si vas a hacer un reality show que tenga como consigna la aventura real, tiene que conllevar riesgos. Si no, no sería real".

Los ejecutivos están en éxtasis con el proyecto, no sólo porque saben que estarán haciendo historia en la TV, sino porque el hecho de introducir civiles estadounidenses en Rusia dará lugar a un tratamiento patriotero de los 15 episodios del programa que, intuyen, traerá ratings sin precedentes. En esto tiene algo de razón, pero todavía no está dicha la última palabra. De hecho, Burnett eligió la estación espacial Mir rusa porque filmar en la NASA es virtualmente imposible: se necesita autorización del Congreso, y de los directivos de la organización, a quienes no les gusta demasiado prestar sus instalaciones.

Pero CBS, ABC y Fox han decidido intentarlo de todas maneras, iniciando conversaciones con una compañía llamada Dreamtime Holdings, que planea un programa de TV idéntico a "Destination Mir", pero en Houston, con la única diferencia de que serán 20 participantes. Por el momento, según Robert Jacobs, el vocero de la NASA, todavía nadie les ha acercado ningún proyecto. Y si bien empezaron las conversaciones, reina el escepticismo. Por eso, y porque la nueva moda parece ser los reality shows del espacio, en una insólita vuelta de tuerca, ABC está preparando "Life On Mars"("Vida en Marte"), un programa similar al Gran Hermano, sólo que el lugar donde los participantes estarán encerrados reproducirá las condiciones de vida en Marte. Los detalles aún no se dieron a conocer, y, realmente, cuesta imaginarlos. Y cuesta imaginar cuán lejos llegarán las cadenas y productoras en este festival de voyeurismo bizarro.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**SUEÑOS EN ARIZONA**
De Emir Kusturica.
A las 23.00 por I-Sat.

El cineasta bosnio en una incursión en el realismo mágico, después de *Tiempo de gitanos* y antes de *Underground.* Ambientada en el escenario favorito de los westerns, la acción opera a partir de la nostalgia, en un marco en el cual se suceden homenajes a Hitchcock, Scorsese y Coppola, en un crescendo que remata con la aparición del comediante-icono Jerry Lewis. Los sueños de los protagonistas -entre ellos Johnny Depp, Faye Dunaway y River Phoenix– son la base de una tragicomedia que escapa a todos los géneros.



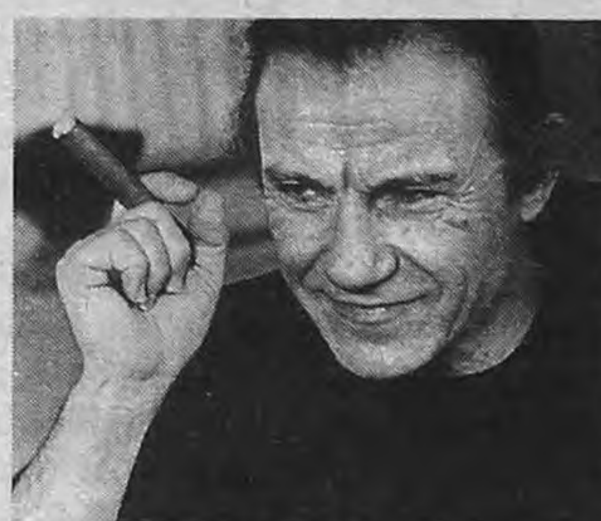
**ALGO MUY PERSONAL**
De Jon Avnet.
A las 24 por Space.

El maduro periodista Warren Justice (Robert Redford) recibe a la novata Tally Atwater (Michelle Pfeiffer) y le da empleo en un canal de TV de Miami. Tally escala rápidamente el escalafón: de atender el teléfono y hacer mandados pasará a ocupar el rol de periodista estrella. El film se basa en el libro que cuenta la vida de Jessica Savitchrse, una arremetedora periodista televisiva cuya vida tuvo de todo: sexo, mentiras, violencia familiar, una trágica muerte. Esta *love story* ofrece una visión más idílica del mundo de la televisión.



**GOLPE A LA VIDA**
De Jim Sheridan.
A las 23.37 por CineCanal 2.

El director y el actor de *En el nombre del padre* y *Mi pie izquierdo*, Jim Sheridan, y Daniel Day-Lewis en otra obra hiperirlandesa. Danny Flynn cumplió una condena de 14 años, acusado de pertenecer al IRA. Ya en libertad, sólo desea regresar a su barrio de Belfast, encontrar la paz y recuperar el amor de Maggie, la mujer con quién soñó en esos años de soledad. Pero las cosas no serán como las imaginaba, en un ambiente político radicalizado. La película es un crudo alegato contra la violencia del gobierno inglés.



**AJUSTE DE CUENTAS**
De John Irvin.
A las 22 por CineCanal.

Lee Egan (Timothy Hutton) es un ladrón de poca monta que decide retirarse. Como broche de oro a su "carrera" planea realizar un último trabajo maestro: robar una joyería junto a su hermano Roy (Harvey Keitel). Al grupo se le suma Jorge Montana, un tipo bien intencionado, con algunos problemas: está casado, tiene hijos y está en libertad condicional. El cuarto hombre es Skip, un chofer no muy confiable. El robo fracasa y Lee es asesinado. Y Roy está convencido de que el traidor es alguien del grupo.

A LOS 63 AÑOS MURIO AYER BADEN POWELL

# Guitarra vas a llorar

El excepcional guitarrista, uno de los nombres emblemáticos de la bossa nova, si se toma en cuenta que compuso "Berimbau", "Samba da bençao" y "Saravá", sufría una grave afección en los pulmones.




**Baden Powell escribió grandes canciones junto con Vinicius.**
*El público argentino pudo disfrutarlo en dos visitas, en 1994 y 1995.*

**Por Fernando D'Addario**

Es casi un lugar común aclarar que la santísima trinidad de la bossa nova está conformada por un poeta (Vinicius), un compositor (Jobim) y un intérprete (Joao). Debajo de este bloque de veneración monolítica asoma Baden Powell, un músico menos favorecido por la leyenda, aun cuando dos de estas facetas (la de compositor e intérprete) lo tuvieron como un representante de calidad excepcional. Puede esperarse, de todos modos, que el panteón mitológico de la música popular brasileña le reservará un lugar privilegiado: falleció ayer a los 63 años en un hospital carioca, a causa de una afección pulmonar que lo tenía a mal traer desde hacía un buen tiempo.

Baden Powell, autor de clásicos indestructibles como "Berimbau", "Tempo feliz", "Canto de Ossanha", "Samba de bençao", "Samba em Preludio" o "Saravá", entre muchos otros, llevaba consigo la extraña paradoja de mostrarse públicamente con una sobriedad casi ascética, sin una palabra de más, al tiempo que ofrecía una música expansiva, colorida, en algún punto ajena al intimismo confesional de la bossa nova. Llegó a ser uno de sus máximos cultores, pero, a diferencia de Joao, que hizo de la "escasez de recursos" (con las comillas bien grandes) un estilo universal, Powell extrajo del samba y de la bossa un modo de interpretación "virtuoso" (de nuevo, aquí, las comillas). Acaso su formación clásica, más estrictamente ligada a la música barroca, y su admiración adolescente por Thelonius Monk y Miles Davis hayan modelado una concepción erudita del folklore afrobrasileño, sin que el mestizaje entre estos dos mundos lo condujera a la hibridación artística.

La gente recordará fundamentalmente su exquisita relación musical con Vinicius. El poeta era 25 años mayor que él, pero tres elementos acercaron naturalmente sus realidades opuestas (Vinicius era hasta entonces diplomático): la música, la poesía y el whisky. Dicen que Vinicius lo descubrió en un boliche carioca de mala muerte, lo invitó a su casa y prácticamente lo "secuestró". Estuvieron allí casi cuatro meses encerrados, donde *solo* se dedicaron a tocar, escribir y tomar. Un puñado de canciones bellísimas y una internación por los excesos etílicos constituyeron el legado de esa extraña asociación.

A diferencia de otros músicos brasileños de su generación, y quizá debido a su perfil (solía decir que su principal referencia era la escuela española, y particularmente el guitarrista y compositor Rodrigo Tárrega), su fama no llegó inmediatamente al Carneggie Hall de New York sino a los más prestigiosos reductos jazzeros de Europa. Vivió 20 años en Francia, luego pasó por Alemania y, en los últimos tiempos, la *saudade* lo había devuelto a su querida Río de Janeiro. Entre sus logros merecen citarse el premio de artista revelación en el Festival de Berlín de 1967 y el éxito de "Samba da bençao" como banda de sonido del film *Un hombre y una mujer*, del francés Claude Lelouch. No se pasó la vida grabando, y buena parte de su obra fue puesta a resguardo a través de recopilaciones, registros de sus conciertos y colaboraciones con otros artistas.

Pese a su reconocida carrera internacional, y a la institucionalización de la Argentina como "segunda patria" de la música popular brasileña, Powell sólo pasó fugazmente por el país en la época dorada (aquellas presentaciones en La Fusa, en los '70, y como acompañante de Vinicius) y calmó la ansiedad de sus ya resignados fans recién en 1994 y 1995, con una serie de soberbias presentaciones en Oliverio. Cuando cerraba una de ellas, con el ineludible "Samba del saravá", luego de los saludos de rigor (dedicados alternativamente a Jobim, Joao, Chico, Milton, etc.), le dejó al público la frase: "La vida es el arte del encuentro. Lo más importante es que la emoción sobreviva".

## Una aventura personal

**Por Manolo Juárez**

A diferencia de lo acontecido en el tango y en el jazz, donde el piano (y no lo digo porque yo toque el piano) fue un factor fundamental de la evolución armónica, en la voz nueva (bossa nova) la guitarra tuvo un rol preponderante. Entre los iniciadores de ese movimiento musical, que se esparció por su propuesta válida y renovadora la figura de Baden Powell, es un hito fundamental. Todas sus interpretaciones tuvieron una constante: no atarse nunca a las estructuras, por su naturaleza abierta. En su guitarra, cada ejecución, ya sea en temas propios o ajenos, se convierte en una aventura personal. Pero más allá de lo musical, la noticia de su muerte me dio mucha pena. Pero parece que es así: los hijos de puta como Pinochet siguen vivos y la gente que vale la pena se nos va.

# BATEA

## 35 años no es nada

Febril la mirada, el grupo chileno Quilapayún mira hacia atrás y recorre tres décadas y media de trayectoria. Y esa mirada permite, también, adentrarse en una manera de concebir el arte que hoy resulta casi extraterrestre. ¿Qué era eso de tomarse las cosas tan en serio y titular un disco *Por Vietnam* o hacer una canción llamada "Allende"? ¿De qué se trataba eso de pensar que una canción –o una serie de ellas– podía transformar al mundo? Los años han traído escepticismo. O, mejor, en muchos casos se han llevado la fe sin haber dejado nada a cambio. Es posible que la historia haya demostrado la triste falsedad del título del famoso que cierra el CD recién publicado por Warner con el nombre de *Quilapayún 35 años*. "El pueblo unido jamás será vencido", cantan allí las voces a coro del grupo chileno y, aunque no sea cierta, la frase dice más acerca de su época que varios tratados de historia.




## El encanto de la MPB

En distintos lugares de América del Sur, a partir de la influencia de los Beatles, del jazz y de los folclores regionales, se gestaron movimientos musicales que, en muchos casos, produjeron obras de valor notable. En ciertas partes se lo llamó rock nacional, en otras canto popular uruguayo y en Brasil MPB (más minimalistas imposible: Música Popular Brasileña). Las antologías, ya se sabe, suelen dejar gusto a poco (y a veces injusto). *MPB por eles*, editada por Universal, es todo lo contrario. Además, ¿dónde si no pueden escucharse joyas como "Mucuripe" por su autor Fagner, "Expresso 2222" por Gilberto Gil, "Faz parte do meu show" por Cazuza o "Papel Maché" por João Bosco, junto a "Sampa" y "O quereres" por Caetano?

## ISLA DESIERTA

**¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?**

**Hoy: Norberto Minichilo** (baterista)

1) *El alazán* (Atahualpa Yupanqui)
2) *Gabriela* (Tom Jobim)
3) *Chopin: Estudios* (por Maurizio Pollini)
4) *La Yumba* (Pugliese)
5) *O Politico* (Chico Buarque)

# Ni sinfónico ni rock, sino el pop exitoso de un cuento de aventuras

Con "Retorno al centro de la Tierra", el ex tecladista de Yes no disfraza al rock de clásico y produce algo bueno en sí mismo.

**Por Claudio Uriarte**

Ninguna práctica estética musical lleva más directamente a ese oxímoron emocional denominado "vergüenza ajena" como el intento de "dignificar" o "elevar" los géneros populares por medio de su cruce con lo clásico, o de divulgar lo clásico maquillándolo de popular: Plácido Domingo cantando tangos –en el primer caso–, o Emerson, Lake & Palmer ensayando su propia versión de *Cuadros de una exposición* de Mussorgsky –en el segundo–. Por lo general, el resultado final de estos setentistas equivalentes musicales del keynesianismo, la acción afirmativa y las cuotas raciales y sexuales para estimular la movilidad social y el progreso de las minorías suele obrar en detrimento de ambos géneros: lo popular suena envarado, solemne y fuera de lugar cuando detrás de la voz desgarrada del Camarón de la Isla se escucha la sedosa tersura de las cuerdas orquestales de Londres; lo clásico suena truncado cuando los compases iniciales de la *Quinta Sinfonía* de Beethoven se quedan sin desarrollo y son seguidos por una divagación pop sin mayor relación con lo que ha venido antes.

Es un síntoma: operaciones como éstas son caras al medio pelo intelectual, esa clase media de las esencias que se siente más cómoda si la música que le gusta tiene el decorado del Colón, o si la música del Colón es "bajada" a una instrumentación más popular y comprensible: la polifonía de Bach por los desaguaderos electrónicos del sintetizador de Wendy Carlos, por ejemplo, o por las voces democráticamente humanas de los Swingle Singers. Pero el producto final es paradójico, porque la operación de movilidad social intentada queda estancada en una especie de purgatorio kitsch: ni lo clásico redime al infierno ni lo popular asciende a los cielos, por la simple razón de que infierno y paraíso no existen, y cada género vive y gana sólo dentro de sus códigos.

Por eso, este disco hizo temer lo peor. Teniendo en cuenta que Rick Wakeman había integrado protagónicamente el llamado "rock sinfónico", podía esperarse uno de esos travestismos pretenciosos y fetichistas que creen poder contagiarse de la trascendencia de la alta música copiando sus fachadas exteriores, como la instrumentación y cierta noción de solemnidad. Pero no: *Retorno al centro de la Tierra* no es una mediopelada pretenciosa sino un éxito dentro de su propio código; la Sinfónica y el Coro de Cámara de Londres se integran con fluidez al entramado de teclados, guitarras eléctricas, percusión y solistas pop de la partitura, sin que orquesta ni coro parezcan un intento de "dignificar" un material musical inferior sino partes integrantes en pleno derecho del proyecto compositivo en cuestión. El resultado final es el equivalente musical de un libro de cuentos para chicos –ya que hay incluso un narrador–, o de una buena película de aventuras –el estilo de cuyas bandas sonoras (especialmente las de Vangelis) ciertamente evoca–. Un mérito a tener en cuenta, en un momento en que autores pop metidos a clásicos, como Paul McCartney, se limitan a sugerir melodías que otros orquestan (o sea componen), es que en este caso Wakeman es el autor real de la partitura orquestal (además del guión, basado en Jules Verne). El eficaz grupo que secunda al tecladista está conformado por Fraser Thorneycroft Smith en guitarra (salvo en los solos de "Never Is A Long, Long Time", una de las partes de la obra, a cargo del ex Yes Trevor Rabin), Phil Williams en bajo y Simon Hanson en batería. El narrador es Patrick Stewart, la orquesta está conducida por David Snell y el coro por Guy Prothercoe.

**Exito:** *No es una mediopelada pretenciosa sino un éxito dentro de su propio código; orquesta y coro se integran con fluidez a la partitura.*


**Wakeman, con "Retorno al centro de la Tierra", logra un buen CD.**
*El espíritu que impera es el de un buen cuento de aventuras.*



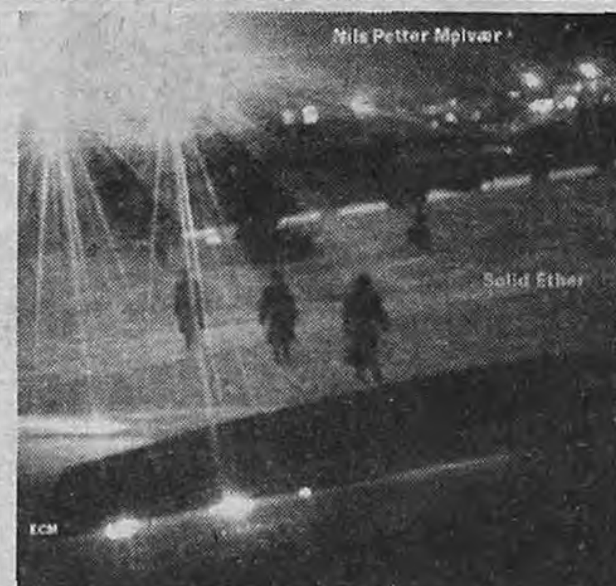

Esta remake orquestal de la vieja obra de Wakeman recién editada por EMI tiene algo dulce y mágico que lo emparienta con el mundo de la infancia. Es un disco ideal para regalárselo a un hijo de cinco años. Lo que no implica desmerecerlo: Wakeman es al mundo de la música lo que Harry Potter al de la literatura, lo que no es poco decir. Atacarlo desde lo clásico es tan poco pertinente como hacerlo desde el rock, porque Wakeman no intenta ninguno de los dos géneros, y también porque es debatible que el rockdetente estéticamente un estatuto superior al pop, ese ubicuo y anónimo canto del mundo donde vive y triunfa esta forma populista de narración musical.

## Lanzamientos




**LA LUNA**
Sarah Brightman
EMI, 2000

**2 PUNTOS** Si los delitos artísticos fueran punibles, los de Sarah Brightman y su productor Frank Peterson no deberían ser excarcelables. Las orquestaciones ampulosas, la voz aguda, vagamente lírica y profundamente inexpresiva, y los arreglos de una convencionalidad aplastante no serían nada. Apenas, las características esenciales de una cantante pop de gusto espantoso. Pero lo imperdonable es lo que hace con "Scarborough Fair", sobre todo si se compara con Simon & Garfunkel. Un CD inolvidable. O sea: no se olvide de qué se trata. **D.F.**




**SOLID ETHER**
Nils Petter Molvaer
ECM, 2000

**8 PUNTOS** Molvaer, trompetista inclasificable que parece contestar a la pregunta acerca de los caminos del funk/jazz después de Davis, toca aquí con un grupo eminentemente eléctrico, en el que se destaca el guitarrista Eivin Aarset, y, tal como lo había hecho en su CD anterior, sorprende con una música cuyo mérito principal (además de estar muy bien tocada) es no ser jamás adivinable de antemano. La idea del título se verifica en el sonido del propio Molvaer. El aire que hace sonar a su trompeta es de una solidez incuestionable. **D.F.**




**EL BANDONEON**
Daniel Binelli
Random, 2000

**8 PUNTOS** El fraseo detallista de Daniel Binelli, su contención emocional y la manera en la que suele enriquecer un tema sugiriendo apenas un matiz, encuentran en este nuevo disco un formato inmejorable para emerger –y lucirse–. Con una mayoría de temas tocados en bandoneón solo o con grupos pequeños (dúo con Hugo Romero; trío con Romero, Fernando Gallimani y el percusionista Cacho Tejera), Binelli recorre tangos y milongas y se acerca a una especie de pan-riodelaplatismo para bucear en algún perfume a candombe. El CD está muy bien grabado y presentado. **D.F.**




**CANTA LA MADDALENA**
María Cristina Kiehr
Harmonia Mundi, 2000

**9 PUNTOS** La figura de María Magdalena a los pies de Cristo resultó un pretexto perfecto para los compositores de principios del siglo XVII y para sus experimentos alrededor de la dramaticidad de los recursos musicales. Agneletti, Luigi Rossi, Frescobaldi, Domenico Mazzocchi y Benedetto Ferrari aparecen, entre otros, en esta colección de madrigales y motetes con los que la excepcional cantante argentina demuestra por qué es una de las mejores del mundo en este repertorio. Junto a ella se luce el Concerto Soave (clave u órgano, archilaúd, bajo de viola y arpa). **D.F.**

JEAN-YVES THIBAUDET TOCARA ESTA NOCHE EN EL TEATRO COLON

# "Iluminar la obra que se interpreta"

**Por Diego Fischerman**

Su primera visita tuvo que ver con el azar. O con la amistad. O con esos extraños golpes de la buena fortuna de los que, a veces, se es testigo. Cecilia Bartoli debía cantar en el Colón y su pianista acompañante se enfermó. Un amigo la sacó del apuro. El amigo se llama Jean-Yves Thibaudet, estrenó en Buenos Aires el dúo con la excepcional mezzosoprano (con la que después grabó un disco) y es señalado por el mercado como el máximo especialista actual en el repertorio francés para su instrumento. Como no podría ser de otra manera en un músico que aprovecha cada una de sus visitas a esta ciudad para ir a escuchar a Horacio Salgán y que ya registró discos con obras de Bill Evans y de Duke Ellington, Thibaudet rechaza los encasillamientos: "En este momento estoy muy interesado en Chopin y en acompañar cantantes", asegura mientras acaba de salir a la venta en Europa su grabación del *Concierto Nº 2* de Chopin junto al de Grieg (dirigidos por Valery Gergiev) y está por publicarse uno en el que toca junto a la soprano Renée Fleming.

Algunas de sus grabaciones (la obra para piano de Maurice Ravel, la de Claude Debussy, su participación en la *Sinfonía Turangalila* de Olivier Messiaen con la orquesta del Concertgebouw de Amsterdam conducida por Riccardo Chailly) son referencias inevitables en la materia. Y su concierto de hoy a la noche, en el Colón y para el ciclo de la Wagneriana, tendrá que ver un poco con cada uno de ellos. La primera parte estará dedicada por completo al segundo libro de *Preludios* de Debussy. En la segunda tocará *Miroirs* de Ravel y "Regard de

El mercado lo señala como el gran especialista en el repertorio francés. Y en su concierto de hoy hará el segundo libro de "Preludios" de Debussy, "Miroirs" de Ravel y "Regard de l'église d'amour" de Messiaen.

l'église d'amour", el último número de los geniales *Vingt regards sur l'enfant Jésus* de Messiaen. "Uno de los compositores más importantes del siglo; tanto como Stravinsky, Bartók, Debussy o Ravel", opina Thibaudet acerca de este autor que construyó su obra alrededor de cuatro ejes: las rítmicas simétricas, un sentido del color poco frecuente, el misticismo cristiano y los cantos de los pájaros, que se dedicó a grabar durante toda su vida."

Para este pianista "hay un toque para los autores franceses y uno para los alemanes. No se trata simplemente de tocar notas y leer ritmos sino de lograr las luces y sombras de cada estilo, de sentir que se ilumina la pieza que se está interpretando de la misma manera en que se ilumina un cuadro. Si la luz es la justa, la pintura va a poder ser apreciada. Si es demasiada o demasiado poca, no". No cree en los *repertorios olvidados*. Piensa que mucha música que habitualmente no se toca, simplemente, no lo merece. "Hay mucha música y bastante de ella tiene valor pedagógico, a veces como ejercicios técnicos, pero difícilmente una obra que durante uno o dos siglos no se tocó delate un error. Sería raro que algo que no interesó a nadie durante tanto tiempo pudiera competir con Chopin, con Mozart, con Liszt o con Debussy."

Thibaudet tiene otros enemigos. El primero de ellos, a pesar de que ya grabó dos, son las integrales. "Esa es una necesidad de la industria, que necesita tener todo Beethoven junto. Para los disqueros es más fácil porque saben dónde ubicar el disco. Pero con el arte eso no tiene nada que ver. En la obra completa de Beethoven, de Mozart, de cualquiera, hay composiciones flojas. Composiciones que yo no tendría ganas de ponerme a estudiar bien. ¿Por qué no tocar, en vez de todo lo que hay, sólo lo que a uno le gusta, lo que da placer, lo que tiene algún valor? Debussy y Ravel son excepciones, de todas maneras, porque la obra de ambos es breve, muy concentrada, y allí no hay obras flojas", dijo a **Página/12**. El otro enemigo son los conciertos y discos temáticos. "¿Qué tiene que ver que dos obras se llamen 'La Tempestad' o que hagan referencia al amor o a la locura o a lo que sea si no casan musicalmente entre sí? Esa es otra de las manías en las que está entrando el mercado de la música clásica. Podrá ser más o menos divertido, pero no tiene nada interesante o revelador. Apenas un truco de venta."



**Thibaudet vuelve a Buenos Aires.**
*Tocará Debussy, Ravel y Messiaen.*

# cines

**ALTA FIDELIDAD**
Dir.: S. Frears, con John Cusack. P/13.
**Gaumont I**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 15.05, 17.20, 19.45 y 22.10 hs.

**ASALTAR LOS CIELOS**
(España-1998). Dir.: J.L. López Linares-Javier Rioyo.
**Cosmos I**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30 y 18 hs.

**BAJO EL SOL**
(Suecia). Dir.: Colin Nutley. P/13.
**Premier I.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50 hs.

**DINOSAURIO**
Dir.: Ralph Zondag-Eric Leighton. S/R. (En castellano).
**Los Angeles I.**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.20, 16, 17.30, 19 y 20.30 hs.

**DIVINAS TENTACIONES**
Dir.: Edward Norton, con Ben Stiller y Edward Norton. P/13.
**Premier IV.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 20.30 hs.

**EL GLOBO BLANCO**
(Irán). Dir.: Jafar Panahi. S/R
**Premier II.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 17.30 y 21.20 hs.

**EL HOMBRE SIN SOMBRA**
Dir.: Paul Verhoeven, con Kevin Bacon y Elisabeth Shue. P/13.
**Atlas Lavalle.**
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**EL MAR DE LUCAS**
Dir.: Víctor Laplace, con Ana María Picchio. S/R.
**Complejo "Tita Merello"**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45 hs. (Sala "Amelia Bence"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).

**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump), con Eddie Murphy. S/R.
**Metro III**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.25, 15.45, 18.10, 20.25 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**Normandie III**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
**Santa Fe II.**
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.20, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. Sáb. trasn.

**EL VERANO DE KIKUJIRO**
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano. P/13.
**Premier III.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**FUCKLAND**
(Una película clandestina). Dir.: José Luis Marqués.
**Atlas Santa Fé I**
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13, 14.45, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
**Ocean I**
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**FANTASIA 2000**
De Walt Disney. Dir.: H. Buyton. (En castellano). S/R.
**Los Angeles III.**
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 20 hs.

**FELICIDADES**
Dir.: Lucho Bender, con Gastón Pauls y Alfredo Casero. P/13.
**Premier II.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.40, 19.30 y 23 hs.

**HARTO THE BORGES**
Dir.: Eduardo Montes.
**Cosmos I**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13 y 16.30 hs.

**IRENE Y YO...Y MI OTRO YO**
Dir.: B. y P. Farrelly, con Jim Carrey y Renée Zellweger. P/16.
**Normandie IV**
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**LAMERICA**
(Italia). Dir.: Gianni Amelio, con Michele Placido y Enrico Loverso. P/13.
**Lorange.**
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.40, 18.45 y 22.50 hs.

**LA COPA**
(Bután-Australia). Dir.: Khyentse Norbu. S/R.
**Premier III.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.50 hs.

**LA HUMANIDAD**
(Francia). Dir.: Bruno Dumont, con Emmanuel Schotte. P/13.
**Lorca I**
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.55, 16.40, 19.25 y 22.10 hs.

**LA NOVIA POLACA**
(Holanda). Dir.: Karim Traidia. P/16.
**Lorca II**
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15.30, 19.20 y 23.05 hs.

**MUMFORD**
Dir.: Lawrence Kasdan. P/13.
**Premier IV.**
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.45 hs.

**NUEVE REINAS**
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.
**Complejo "Tita Merello"**
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.15, 15.25, 17.35, 19.45 y 21.55 hs. (Sala "Mirtha Legrand"). Pl.: $ 7 (Martes y mierc.: $ 3,50).
**Gaumont III**
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.40, 18, 20.25 y 22.35 hs.
**Santa Fe I.**
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.10, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**OTOÑO EN NUEVA YORK**
Con Richard Gere y Winona Ryder. P/13.
**América**
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
**Ocean I**
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

**PANTALEON Y LAS VISITADORAS**
(Perú). Dir.: Francisco Lombardi, con Angie Cepeda y Salvador del Solaere
**Metro I**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.45, 19.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**RECURSOS HUMANOS**
(Francia). Dir.: Laurent Cantet, con Jalil Lespert y Jean Claude Vallod. S/R.
**Lorca II**
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.40, 17.20 y 21.05 hs.

**RUTA UNO**
(Francia-1989). Dir.: Robert Kramer.
**Cosmos II**
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.15, 16.30 y 20.45 hs.

**SANTITOS**
(El milagro de esperanza). Dir.: Alejandro Springall, con Dolores Heredia. (México). P/16.
**Metro II**
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.25, 18, 20.20 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**SECRETOS EN FAMILIA**
(Dinamarca). Dir.: Soren Kragh Jacobsen. P/16.
**Atlas Santa Fé II**
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**SOLAS**
(España). Dir.: Benito Zambrano. P/13.
**Lorange.**
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 16.50 y 20.55 hs.

# shoppings

**ABASTO DE BUENOS AIRES**
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
**FUCKLAND**
(Un apelícula clandestina): 11.15, 13.10, 15.25, 17.40, 20 y 22.10 hs. Vier. y sáb. trasn.
**ANGEL, LA DIVA Y YO:**
11.40, 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 11, 13.15, 15.35, 18.05, 20.40 y 23.10 hs. Viernes y sáb. trasn.
**IRENE Y YO...Y MI OTRO YO:**
12.10, 14.50, 17.30, 20.10 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.
**X-MEN:**
12, 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**FELICIDADES:**
14.25 y 19.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**NUEVE REINAS:**
11.40, 14.20, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**SECRETOS EN FAMILIA:**
11.10, 13.25, 15.45, 18.10, 20.35 y 23 hs. P/16.

**ALTO PALERMO.**
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
**NUEVE REINAS:**
13, 15.20, 17.40, 20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 13.15, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.

**CINEMARK**
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
**FUCKLAND**
(Una película clandestina): 13, 15.45, 17.55, 20.05 y 22.15 hs. Viernes y sáb. trasn.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 12.35, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn.
**ANGEL, LA DIVA Y YO:**
13.30, 15.55, 18.30 y 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
13.15, 15.40, 19 y 21.30 hs. Vier. y sáb. trasn.
**NUEVE REINAS:**
13.35, 16.50, 19.25 y 22 hs. P/13. Vier. y sáb. trasn.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
12.20, 14.55, 17.35, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

**GALERIAS PACIFICO.**
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
**Sala I**
**LA NOVIA POLACA:**
13.30, 15.20, 17 y 20.50 hs. P/16.
**THE ACID HOUSE**
(La casa del ácido): 22.50 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala II**
**PSICOPATA AMERICANO:**
14, 18.10 y 22.20 hs. P/18.
**60 SEGUNDOS:**
16 y 20.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.
**Sala III**
**SANTITOS**
(El milagro de esperanza): 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.
**Sala IV**
**PANTALEON Y LAS VISITADORAS:**
13.50, 16.30, 19.30 y 22.10 hs. P/16. Sáb. trasn. 1 h.

**PASEO ALCORTA**
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 12.30, 14.45, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. S/R.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
**NUEVE REINAS:**
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.

**PATIO BULLRICH.**
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
**ANGEL, LA DIVA Y YO:**
12.50, 15, 17, 19, 21.10 y 23.10 hs. S/R. Sáb. trasn.
**DIVINAS TENTACIONES:**
13, 17.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**BAJO EL SOL:**
13.10, 15.30, 20.20 y 22.50 hs. P/13.
**LA NOVIA POLACA:**
15.30 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**NUEVE REINAS:**
13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA.**
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
**ALTA FIDELIDAD:**
13.10, 15.40, 18.10, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 1.30 hs.
**FUCKLAND**
(Una película clandestina): 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 1.30 hs.
**SANTITOS**
(El milagro de esperanza): 11.30, 13.45, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/16.
**ANGEL, LA DIVA Y YO:**
11.15, 13.15, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30 hs. S/R.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 11.30, 12.45, 13.45, 16, 17.45, 18.15, 20, 20.30 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb y miér trasn. 1 y 1.30 hs. (dos copias).
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
11.30, 13.45, 14.15, 16, 18.15, 18.40, 20.30, 22.45 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 1 y 1.30 hs. (dos copias).
**LA CLAVE DEL EXITO:**
11.15, 13.20, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/13.
**PANTALEON Y LAS VISITADORAS:**
14.20, 17.15 y 22.30 hs. P/16.
**IRENE Y YO...Y MI OTRO YO:**
13.30, 15.45, 16, 18.30, 20.30, 21 y 23.30 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
11.15, 12, 13.40, 16, 18.30, 20, 21 y 23.20 hs. P/3. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 y 1.45 hs. (dos copias).
**FELICIDADES:**
12, 16.30 y 21 hs. S/R. Viernes, sáb y miér. trasn. 1.30 hs.
**LA NOVIA POLACA:**
14.45 y 21.15 hs. P/16.
**NUEVE REINAS:**
12, 12.30, 15, 17.30, 20, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1 y 1.30 hs. (dos copias).
**BAJO EL SOL:**
16 hs. P/13.
**X-MEN:**
12.30, 16.45, 19 y 23.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**PSICOPATA AMERICANO:**
11.15, 13.30, 18.15 y 23 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
**60 SEGUNDOS:**
15.15 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 1.15 hs.
**MI ABUELA ES UN PELIGRO:**
11.15 y 15.15 hs. S/R.
**DIVINAS TENTACIONES:**
14.45, 17.30 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 2 hs.
**DINOSAURIO:**
11.30 y 15.15 hs. (En castellano). S/R.

# barrios

## BELGRANO

**BELGRANO**
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
**FUCKLAND**
(Una película clandestina): 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
13.30, 15.50, 18.10,. 20.30 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**NUEVE REINAS:**
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**IRENE Y YO...Y MI OTRO YO:**
14.25, 18.45 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**SECRETOS EN FAMILIA:**
12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
12.20, 16.35 y 21 hs. P/13. Vier. y sáb. trasn.

**GENERAL PAZ**
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
**NUEVE REINAS:**
13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
**FUCKLAND**
(Una película clandestina): 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
**IRENE Y YO...Y MI OTRO YO:**
12.45, 17.45 y 22.45 hs. P/16.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
15,.15 y 20.15 hs. P/13. Sáb. trasn.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SAVOY**
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500.
**FELICIDADES:**
14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.20 hs. S/R.
**SANTITOS**
(El milagro de esperanza): 14.10, 16.10, 18.10, 20.10 y 22.10 hs. P/16.
**PANTALEON Y LAS VISITADORAS:**
14, 18.15 y 22.30 hs. P/16.
**LA NOVIA POLACA:**
16.30 y 20.45 hs. P/16.
**ANGEL, LA DIVA Y YO:**
13.50, 18.30 y 22.40 hs. P/13.
**DIVINAS TENTACIONES:**
15.40 y 20.30 hs. P/13.

**SOLAR DE LA ABADIA**
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
**NUEVE REINAS:**
12.50, 14.55, 17.10, 19.25 y 22 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 13.05, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn.

## CABALLITO

**CINEMARK.**
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 12.40, 15.10, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**X-MEN:**
12, 14.45 y 20 hs. P/13.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
11.40, 14.10, 16.40, 19.15 y 22.50 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
**NUEVE REINAS:**
12.10, 14.35, 17, 19.35 y 22 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.

## FLORES

**RIVERA INDARTE.**
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
**NUEVE REINAS:**
12.40, 14.55, 17.15, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. trasn.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
12.30, 14.40, 17, 19.20 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
13.15, 15.30, 17.50, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.
**FUCKLAND**
(Una película cladestina): 18.05, 20.15 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

## V. DEL PARQUE

**BERNASCONI.**
Marcos Sastre 2145 y Cuenca. Tel.: 4501-6462. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y viernes a lunes 1era. y 2da. función: $ 3). Jueves y viernes cerrado.
**X-MEN:**
15.10 y 19.15 hs.
**UNA TORMENTA PERFECTA:**
16.55 y 21.05 hs. P/13.

**DEL PARQUE SHOPPING.**
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
**NUEVE REINAS:**
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.45 hs.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
13, 15.30, 18, 20.30 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

## PILAR

**VILLAGE PILAR**
Panamericana km.50. Tel.: 02322-473150. (Horarios sujetos a posibles cambios). Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
**ALTA FIDELIDAD:**
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.20 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
**FUCKLAND**
(Una película clandestina): 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**PANTALEON Y LAS VISITADORAS:**
15 y 20 hs. P/16.
**IRENE Y YO...Y MI OTRO YO:**
12.20, 17.15, 19.45 y 22.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.45 hs.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
12.45, 17.45 y 22.45 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
**NUEVE REINAS:**
12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
**X-MEN:**
16, 18.15 y 23 hs. P/13.
**60 SEGUNDOS:**
14.45 y 20.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.30 hs.
**DINOSAURIO:**
12.30 y 14.15 hs. (En castellano). S/R.

## AVELLANEDA

**ALTO AVELLANEDA**
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
**NUEVE REINAS:**
12.50, 15.10, 17.35, 20 y 22.25 hs. P/13 Sáb. trasn. 1 h.
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
3.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs., con Richard Gere y Wynona Ryder. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.
**FUCKLAND**
(Una película clandestina): 12.45, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**VILLAGE AVELLANEDA.**
Autop. La Plata km. 6 (alt. Mitre 3300-Parque/Com.Auchan). Tel.: 4353-0133. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 3,50). Menores: $ 4.
**ALTA FIDELIDAD:**
14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 1 h.
**FUCKLAND**
(Una película clandestina): 12.30, 14.20, 16.10, 18, 19.50, 21.40 y 23.30 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 1.20 hs.
**ANGEL, LA DIVA Y YO:**
12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. S/R.
**EL PROFESOR CHIFLADO 2**
(La familia Klump): 12.10, 13, 14.10, 15.15, 16.15, 17.30, 18.30, 19.45, 20.45, 22 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb y miér trasn. 0.15 y 1.15 hs. (dos copias).
**OTOÑO EN NUEVA YORK:**
13.30, 14.15, 15.45, 18, 18.45, 20.15, 22.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb y miér trasn. 0.40 y 1.20 hs. (dos copias).
**LA CLAVE DEL EXITO:**
12.20, 16.30 y 21 hs. P/13.
**PANTALEON Y LAS VISITADORAS:**
14.45, 17.20 y 20 hs. P/16.
**IRENE Y YO...Y MI OTRO YO:**
12.30, 13.30, 15.50, 16.30, 18.15, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes, sáb. y miér. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
**LA NOVIA POLACA:**
12.10, 14.45, 19 y 23.15 hs. P/16.
**LAMERICA:**
12.30, 16.40 y 21 hs. P/13.
**FELICIDADES:**
12.10, 16.30 y 21 hs. Vier., sáb. y miérc. trasn. 1 h.
**EL HOMBRE SIN SOMBRA:**
14.10, 15, 18.15, 19.40, 20.40, 22 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.30 y 1.30 hs. (dos copias).
**NUEVE REINAS:**
13, 15.15, 17.30, 18.45, 19.45, 21, 22 y 23.15 hs. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 0.15 y 1.30 hs. (dos copias).
**X-MEN:**
14.15, 18.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.20 hs.
**PSICOPATA AMERICANO:**
12.20, 16.40 y 21 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.15 hs.
**60 SEGUNDOS:**
14.20, 18.40 y 23.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn. 1.30 hs.
**MI ABUELA ES UN PELIGRO:**
12.30 y 14.30 hs. S/R.
**UNA TORMENTA PERFECTA:**
12.20, 17.10 y 22.45 hs. P/13.
**DINOSAURIO:**
12.30 y 16.30 hs. (En castellano). S/R.

## LA PLATA

**TEATRO ARGENTINO**
(Sala "Astor Piazzolla"). Calle 51 (entre 9 y 10). Tel.: (0221) 429-1797.
**QUINTETO MANUEL REGO.**
Obras de Bach, Brahms. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**MONOGAMIA,**
de Marco Antonio de la Parra. Ciclo Teatro de Cámara. Dir.: Carlos Ianni. Viernes 20.30 hs, sábado: 17.30 hs. Ent.: $ 10. (Jub. y est.: $ 5).
**ORQUESTA FILARMONICA DE DRESDEN.**
Dir.: Herd Albrecht. Solista: Katrin Scholz (violín). Programa Weber, Beethoven (Foyer-1° piso). Sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

# ciclos

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(U.B.A). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. **REPTILICUS**
(1962). Ciclo "El bizarro supremo". Cine Club Nocturna. Viernes: 0.15 hs. Ent.: $ 3,50.

**CINE CLUB ECO**
Av. Corrientes 4940 (2° "E"). Tel.: 4854-6180. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).
**PRENOM CARMEN**
(1983). Dir.: Jean-Luc Godard, con Maruschka Detmers. Ciclo "Jean-Luc Godard". Sábado: 19.15 hs.
**EL TIEMPO DE LOS ASESINOS**
(1956). Dir.: Julien Duvivier, con Jean Gabin. Domingo: 18.30 hs.

**CINE CLUB T.E.A.**
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671.
**MAHLER:**
"Canciones para niños difuntos" (1995);
**Theatrum Mundi:**
"Espíritu barroco" (1980). Ciclo "Arte y cine". Viernes: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).
**LILI MARLEN**
(1980). Dir.: Rainer W. Fassbinder, con Hanna Schygulla. Ciclo "Nazismo: cine y memoria". Sábado: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

**CINE CLUB T.E.A.**
Av. Raúl Scalabrini Ortíz 532. Tel. 4854-6671. **LILI MARLEN**
(1980). Dir.: Rainer W. Fassbinder, con Hanna Schygulla. Ciclo "Nazismo: cine y memoria". Domingo: 19 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

**COMPLEJO TITA MERELLO**
(Sala "Delia Garcés"). Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. (Ent.: $ 3,50). Ciclo "Primavera Negra II" (Videoproyección).
**EL MILAGRO DE LA SANGRE**
(Argentina-1997). Dir.: Gonzalo Calzada. S/R;
**NADJA**
(EEUU 1994). Dir.: Michael Almereyda. P/18 A las 13.15, 15.30 y 17.45 hs.: "Videoproyección extraordinaria", película sorpresa. "Función clausura". Hoy: 19.15 hs.

**COSMOS**
(Sala I). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. Ciclo "Sed de cine".
**EL HIJO ADOPTIVO**
(pre-estreno). Dir.: Aktan Abdykalikov. Hoy: 20 hs. Pl.: $ 5.

**MANZANA DE LAS LUCES**
Perú 272. Tel.: 4342-9930. Ciclo "Películas ganadoras del Oscar".
**UN DIA EN NUEVA YORK**
(1949). Dir.: Stanley Donen. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

**MUSEO DEL CINE**
(Microcine). Defensa 1220. Ciclo "Primavera Negra II". **EL AGUJERO EN LA PARED**
(Argentina-1982, video). Dir.: David José Kohon. P/18 . Hoy: 16 hs. Pl.: $ 1.

**SALA LEOPOLDO LUGONES**
(T.M.G.S.M.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. Ciclo "Rosa von Praunheim, una retrospectiva".
**LOS VIRUS NO SABEN DE MORAL**
(1985). Dir.: Rosa von Praunheim. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs. Pl.: $ 3.

# teatros

**COLON.**
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Inf.: 0-800-333-2656-Colón.
**JEAN-YVES THIBAUDET**
(piano). Función org. por la Asociación Wagneriana. Obras de Debussy, Ravel y Messiaen. **Hoy: 20.30 hs.**
**TRISTAN E ISOLDA,**
de Richard Wagner. Función Extraordinaria. Con Jeffrey Lawton, Nadine Secunde, Oddbjorn Tennfjord, Tom Fox, Marcelo Lombardero y elenco. Coro Estable. Dir.: Miguel Martinez. Régie, escenog. e ilum.: Roberto Oswald. Vest.: Aníbal Lápiz. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Franz-Paul Decker. **Jueves: 20 hs.**

**TRISTAN E ISOLDA,**
de Richard Wagner. Función de la Asociación Wagneriana. Con Heikki Siukola, Janice Baird, Oddbjorn Tennfjord, Tom Fox, Marcelo Lombardero y elenco. Coro Estable. Dir.: Miguel Martinez. Régie, escenog. e ilum.: Roberto Oswald. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Franz-Paul Decker. **Viernes: 20 hs.**

**ORQUESTA SINFONICA DE SAN PABLO.**
Dir.: John Neschling. Prog.: "Uirapurú", de Villa-Lobos; Sinfonía Nro. 6, de Mahler. Sob. de ab. en vta. (Tel.: 4811-6296). **Sábado: 20.30 hs.**
**TRISTAN E ISOLDA,**
de Richard Wagner. Función de Abono Vespertino. Con Heikki Siukola, Nadine Secunde, Oddbjorn Tennfjord, Tom Fox, Graciela Alperyn, Marcelo Lombardero y elenco. Coro Estable. Dir.: Miguel Martinez. Régie, escenog. e ilum.: Roberto Oswald. Orquesta Estable del Teatro Colón. Dir.: Franz-Paul Decker. Pl.: $ 110. **Domingo: 17 hs.**

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.
**LA TEMPESTAD,**
de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Horacio Peña, Tony Vilas, Osvaldo Bonet, Eleonora Drexler, Oscar Ferrigno y elenco. Dir.: Lluis Pakual. Viernes: 21 hs., sábado: 21.15 hs, domingo: 20.45 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 8.
**JULIA**
"Una tragedia naturalista", de August Strindberg. Con Marcela Ferradás, Luciano Suardi, Stella Galazzi y Javier Lorenzo. Dir.: Alejandro Tantanián. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 8 (miérc.: $ 4).

**MUNICIPAL PRESIDENTE ALVEAR**
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245. "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.
**ORQUESTA DEL TANGO**
de la Ciudad de Buenos Aires. Dir.: Carlos García-Raúl Garello. Canta: Hernán Salinas. Jueves: 13 hs. Ent. libre.
**PERFUMES DE TANGO.**
Por "Tango x 2 Company". Con Miguel Angel Zotto, bailarines, la cantante "Griselda Grenci" y orquesta. Dir. musical: Jorge Rutman. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles: $ 7).

**MUNICIPAL SARMIENTO**
Av. Sarmiento 2715. Tel.: 4808-9479. "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.:
**LA FABULOSA HISTORIA DE LOS INOLVIDABLES MARRAPODI,**
por la Banda de Teatro "Los Macocos". Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 8 (jueves: $ 4).

**NACIONAL CERVANTES**
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
**LAGRIMAS EN EL SAHARA,**
de María Victoria Menis. Con Alicia Zanca, Rubén Stella, María Ibarreta, Alejandro Awada y elenco. Dir.: Eduardo Gondell. Jueves a sábados 21.30 hs. domingos 21 hs. (Sala "María Guerrero"). Ent.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5.)
**EL SECRETO DE LA LUNA,**
de Julio Beltzer. Con Marita Ballesteros,

Rita Cortese y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia"). Pl.: $ 8 (jueves y dgo.: $ 5) .

**ACTOR'S STUDIO**
Tte. J.D. Perón 2267. Tel.: 4954-6610.
**UN TRANVIA LLAMADO DESEO,**
de Tennessee Williams. Con Dora Baret, Edgardo Nieva y elenco. Dir.: Dora Baret. Viernes y sábado: 21 hs.
**EL HUMOR DESPUES DE LOS '30.**
Con Carlos Portaluppi, Martín Serre y M.Montes. Textos de Fontanarrosa. Dir.: Guillermo Ghio. Sábado: 23.45 hs. Ent.: $ 12. (c/consumición).
**LA PRUEBA,**
de Pierre Marivaux. Dir.: M. A. Litle. Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).

**ALIANZA FRANCESA**
(Auditorium). Av. Córdoba 946. Tel.: 4322-0068. **PERSIGUIENDO A BEETHOVEN,**
de Bernard Da Costa. Con Gustavo Bohm, Daniel Ruíz y elenco. Dir.: Daniel Ruíz. Viernes y sábado: 21 hs. Pl.: $ 10.

**AMIA**
(Auditorio) Pasteur 633. Tel.: 4959-8891.
**QUERIDA NATI,**
de M.T. Forero y J. Palaz. Con Silvia Montanari y Jorge Rivera López. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

**ANDAMIO 90**
Paran 660. Tel.: 4374-1484. (Pl.: $ 12).
**HUGHIE,**
de Eugene O'Neill. Con "Lito Cruz" y "Oscar Núñez". Dir.: Carlos Gandolfo. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala 1).
**METEJON**
(Guarda con el tango), de Ricardo Halac. Dir.: Luis Luque. Viernes: 22.30 hs. (Sala 1).
**EMPERADOR GYNT,**
de H. Ibsen. Con "Franklin Caicedo". Dir.: Lito Cruz. Sábado: 22.30 hs. (Sala 1).
**EL REÑIDERO,**
de Sergio de Cecco. Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.30 hs. (Sala 1).
**A PUERTA CERRADA,**
de J. P. Sartre. Dir.: Patricia Hart. Viernes: 22.30 hs. (Sala 2).
**CRIMENES DEL CORAZON,**
de Beth Henley. Con Irene Almus, Claudia Rucci, Verónica Elizalde y elenco. Dir.: Virginia Lago. Sábado y domingo: 20.30 hs. (Sala 2).
**LAS TROYANAS,**
de Eurípides. Dir.: Marta Lubos. Sábado: 22.30 hs. (Sala 2).

**ANFITRION**
Venezuela 3340. Tel.: 4931-2124.
**LUNA DE MIEL EN HIROSHIMA**
de Víctor Winer. Grupo "El Enko" (Mendoza). Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

**ANGEL DEL ABASTO**
Zelaya 3122 (entre Aguero y Anchorena).
**JUANA.**
(Sacrificarás a tu hija). Con Emilia Mazer, Ariel Bonomi y elenco. Dir.: Emilia Mazer. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.

**ARLEQUINO**
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775.
**CUERPOS DESNUDOS.**
25 actores. Libro y dir.: Raúl Baroni-Germán Akis. Viernes y sábado: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
**LUCA VIVE,**
de Carlos Polimeni. Con Daniel Rito. Dir.: Pablo Silva. Sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 5.

**ARMANDO DISCEPOLO**
Pichincha 53. Tel.: 4703-0214.
**EL ULTIMO VALS**
(Que bailamos en Troya). Versión libre de la tragedia griega "Las Troyanas", de Eurípides. Dir.: Claudio Hochman. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs. Bono contr.: $ 5.

**ASTRAL**
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.
**LO QUE EL TURCO SE LLEVO.**
Con Nito Artaza, Graciela Alfano, Miguel Angel Cherutti, Mario Sánchez. Actuación especial de Cecilia Milone y elenco. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs.

**ASTROS**
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **VIRUS.** Vier. 6 y sáb. 7 de octubre: 22 hs. Pl.: $ 30.

**ATENEO**
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
**BRUJAS**
Con Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, Moria Casán y Graciela Dufau. Dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 25. Ultimas semanas.

**AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA**
Sarmiento 341. Tel.: 4328-5011/17.
**PABELLON SIETE.**
Con "Alberto Mazzini" y elenco. Dir.: Alberto Mazzini. Viernes: 22 hs., sábado: 23 hs., domingo: 22 hs. Pl.: $ 10.
**LA VIDA ES SUEÑO,**
de Calderón de la Barca. Adap. y dir.: Manuel Maccarini. Sábado: 20 hs.
**LA ILUSION DE LA NOCHE MACABRA,**
de Solans-Fernández. Dir.: Liliana Fernández Fabiano. Sábado: 21.30 hs.

**AUDITORIO CENDAS**
Bulnes 1350. Tel.: 4862-2439.
**EL VIOLADOR**
de Gilberto Rey. Con Ernesto Larrese, Cuni Vera, Graciela Stefani, Marcelo Melingo. Dir.: E. Larrese. Vier. y sáb.: 22 hs. Loc.: $ 12.

**AUDITORIO DE BELGRANO**
Virrey Loreto y Cabildo. Tel.: 4783-1783.
**ORQUESTA SINFONICA NACIONAL.**
Dir.: Pedro Ignacio Calderón. Solista: Claudio Baraviera (violoncelo). Prog.: Piotr. I. Tchaikovsky: "La Tempestad", "Obertura Fantasía", Op. 18; Variaciones Rococó para violoncelo, op. 33; "Manfredo", Op.58. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 5.

**AUDITORIO DEL PILAR**
Vicente López 1999. Tel.: 4804-5752.
**AROMA DE TANGO,**
de Juan Mensit. Con Tincho Zabala y Susana Torales. Canta: Claudio Mistral. Jueves: 21 hs.

**AUDITORIO UPB**
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.
**BOLICHE...**
"Un lugar con historias". Títeres y actores para jóvenes y adultos. Dir.: Miguel Rur. Viernes: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 8.
**CINCO ESQUINAS,**
Textos de Fontanarrosa. Grupo de Teatro "Buenos Aires". Libro: María Inés Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Sábado: 21 hs. Ent. libre.
**RUIDO EN UNA NOCHE DE VERANO.**
Teatro Taller "El Ruido". Sobre "Sueño de una noche de verano", de W. Shakespeare. Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 23 hs. Ent. libre.
**LA MANCHA DE DON QUIJOTE.**
Teatro Taller "La mancha". Sobre "Don Quijote de La Mancha", de M. De Cervantes. Libro y dir.: María Inés Falconi. Sábado: 1 h. Ent. libre.
**MANUAL DEL ALUMNO**
(Un Acto escolar). Taller de Teatro músical. Música: Carlos Gianni. Dir.: Mariano Moruja. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 8.

**AVENIDA**
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4681-0662.
**JUVENTUS LYRICA.**
Temporada de ópera 2000. Pta.: "El descenso de Orfeo a los infiernos", de M.A. Charpentier. Solistas y coro de "Selva Vocale e Instrumentale". Dir. musical: Andrés Gerzenson. (Subtitulado en español). Sábado: 17 hs.
**ROCIO JURADO.**
Gran Orquesta. Palmeros, guitarristas, cantaores y bailaores. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: desde $ 10.

**BABILONIA**
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
**LA MUERTE DE MARGARITE DURAS,**
de y con Eduardo Pavlovsky. Dir.: Daniel Veronese. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 12.
**BARTLEBY:**
"el escribiente", de Herman Melville. Adapt. y dir.: David Amitin. sábado: 19 hs. Ent.: $ 10.
**CEREMONIA ENAMORADA.**
Sobre textos de William Shakespeare. Con "María Ibarreta" . Dir.: Miguel Gerberot. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

**B.A.C.**
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941. **PERLA SANTALLA**
en: "Con olor a agua florida", de María Elena Sardi. Viernes y sábado: 21 hs. (Sábado despedida).

**BAJO CORRIENTES**
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519.
**DOÑA RAMONA,**
de Víctor Leites. Con Zulema Caldas, Ramiro Vayo, Paola Messina y elenco. Dir.: Oscar Ferrigno. Viernes: 20.30 hs.
**ATAQUE DE PANICO,**
de Aráoz, Sily, Silva y Pisan. Con Daniel Aráoz, Coco Sily y Marina Vollmann. Dir.: Manuel González Gil. Viernes y sábado: 23 hs.
**LITOFAGAS.**
Dir.: Aldo El-Jatib. Con Pablo Razuk y Pablo Palavecino. Dir.: O. Medina. Domingo: 20 hs.

**BAUEN**
(Auditorio). Callao 360. (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
**MATCH DE IMPROVISACION**
Teatro deporte. "Improvisaciones con estilo". Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23.30 hs., domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

**BROADWAY**
(Sala "Narciso Ibáñez Menta"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**GASALLA Y PERCIAVALLE**
**...en Broadway**
"La leyenda continúa". Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 30 (Miércoles: $ 15).

**BROADWAY**
(Sala "Raúl Rossi").Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
**OLEANNA**
de David Mamet. Con Gerardo Romano y Carolina Fal. Versión de Fernando Maslloren y Federico Gonz lez Del Pino. Dir.: Hugo Urquijo. Jueves y viernes 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (jueves: $ 10).

**CARA A CARA**
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **YO CREO, TU CREES...ELLOS CREAN.**
Por el grupo "La Sarta". Idea y dir.: Diana Vallela. Sábado y domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO SALAMANCA**
(Instituto Cultural) Independencia 2534. Tel.: 4942-7498.
**LOS CUERVOS ESTAN DE LUTO**
Grotesco de Hugo Arguelles (Autor mejicano). Viernes y sábados: 21.30 hs. Ent.: $ 5.

**CLUB DE TEATRO**
(Sala "Homero Carpena"). Rodríguez Peña 262. Tel.: 4371-8242/1685.
**QUIEN YO?,**
de Dalmiro Sáenz. Por el grupo "Por-Dios-Eros". Dir.: Gabriel Daher. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
**NO HAY QUE LLORAR,**
de Roberto Cossa. Dir.: M. Lister. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

**CONTEMPORANEO**
Cochabamba 415. (Ent. libre).
**AMOR TOXICO.**
Libro y dir.: Daniel Melidoni. Viernes: 23 hs.
**PATRIKA**
(La muñeca alemana). Autor y dir.: Santiago Calvo. Sábado: 23 hs., domingo: 20 hs.

**DAMANTHAL KLINICKE**
Tacuarí 1677. Tel.: 4300-7876. **EL EXPERIMENTO DAMANTHAL,**
de Javier Margulis. Vier. y sáb.: 21.30 hs.

**DEL CENTRO**
Sarmiento 1249. Tel.: (15)4062-7704/4383-5644.
**EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO**
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. (Sala 1). Ent.: $ 5 (miérc. y juev.: $ 3,50, sábado: $7 y $5). Sala 1.
**AUSENCIAS**
de Roberto Fontanarrosa. Grupo "Los Presentes". Viernes: 20.55 hs. (Sala 2). Ent.: $ 7.

**DEL NUDO**
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006/4007.
**LA TIENDITA DEL DR. CORNELIUS.**
Espectáculo de curiosidades escénicas. Martes: 22 hs. Ent.: $ 5.
**GROVE ELATION.**
Espectáculo musical de jazz. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 7.
**ADOLESCE, QUE NO ES POCO.**
"Todo lo que Ud. siempre quiso saber de sus hijos y nunca se animo a preguntar". Con Mercedes Scapola Morán, Celeste García Satur, Bárbara Ostrosky y Bettina Bochichio. Dir.: Lía Jelín. Viernes: 20.30 hs., sábado: 22.15 hs, domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15 (est.: $ 10).
**EL MIEMBRO AUSENTE.**
Pta.: "Grupo (H)umoris Dramatis". Con Marcelo Portaluppi, Marcelo Serre, y otros. Dir.: Guillermo Ghio. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $10.

**DEL PUEBLO**
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.
**CAMELLOS,**
de Luís Saez. Con Julio Feld, Enrique Iturralde y Pablo Iemma. Dir.: Julio Ordano. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Sala "Teatro Abierto"). Pl.: $ 10 (viernes: $ 5).
**LA MOSCA BLANCA.**
Libro y dir.: Eduardo Rovner. Sábado: 22 hs. Pl.: $ 12. (Sala "Teatro Abierto").
**CELEBRACION.**
Con Marta Degracia, Mónica Estevez y Cecilia Labourt. Libro y dir.: Eli Sebrenik. Domingo: 17.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala "Teatro Abierto").
**DE PIES Y MANOS,**
de Roberto Cossa. Con Ana María Caso, Federico Olivera, Verónica Piaggio, Raúl Rizzo y Manuel Vicente. Dir.: Roberto Castro. Sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Carlos Somigliana"). Pl.: $ 12.

**DEL SUR**
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
**ANTES DEL INVIERNO.**
Con Silvia Fern ndez y elenco. Dir.: Sara Archer. Viernes: 20.15 hs. Ent.: $ 6.
**PENAS SIN IMPORTANCIA,**
de Griselda Gambaro. Dir.: Teresa Sarrail. Viernes: 21.15 hs. Pl.: $ 10.
**SANGRES PARALELAS,**
de Carlos Barrag n. (pta.: "Lalo Mir"). Con Victoria Bertone y Diana Mestre. Dir.: Laura Suárez. Viernes: 23.15 hs. Ent.: $ 10.
**CAMAS EN EL DESIERTO.**
Cía. "Teatro del Sur". Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 21 hs., domingo: 19 hs., lunes: 20 hs. Pl.: $ 12 (lunes: $ 6).
**CAJAS VACIAS,**
de Adrián Caran y Osvaldo Peluffo. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10.

**DE LA BODEGA**
(Vapor de la Carrera-Teatro "Flotante"). Pedro de Mendoza 1800 (y Brandsen) La Boca.
**NOCHES DE BAILE.**
En un club de barrio en los años '50. 14 personajes bailan, sufren con humor y música de la época. Libro y dir.: Omar Pini. Sábado: 19 hs., domingo: 18 hs. Ent.:$10.

**DE LA CASONA**
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
**CECILIA ROSSETTO**
en: "Rojo Tango". Con "Daniel Binelli" y su Quinteto. Invitado: Freddy Vacarezza. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 20.

**DE LA COMEDIA**
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
**CONFESIONES DE MUJERES DE 30.**
Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelín. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala 1).
**EL COCINERO,**
de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Jueves a domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 25 (cena, canilla libre y espectáculo). Jueves y domingo: $ 22. (Sala 2).
**SOLO COMO UNA PERRA.**
Unipersonal de Juan Pablo Geretto. Dir.: Gustavo Puchades. Jueves a sábado: 23 hs. (Sala 2).

**DE LA FABULA**
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. (Ent.: $ 8).
**CHATARRA AL 2000,**
de Jorge Machi. Dir.: Edgardo Moccia. Viernes: 20 hs.
**MATAR EL TIEMPO,**
de Carlos Gorostiza. Dir.: Renée Pecheny. Viernes: 22 hs.
**LOS MONTES DE LA LOCA,**
de Marisa Wagner. Dir.: Fanny Dimant. Sábado: 20.30 hs.
**EL VIEJO CRIADO,**
de Roberto Cossa. Dir: Elena Novoa. Domingos: 20.30 hs.

**DE LA LUNA**
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764. **SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO**
("...que locos son los mortales"). Agrupación de Teatro Enrique Sántos Discépolo. Dir.: Alberto Conosciuto. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 7.

**EL ARBOL**
14 de Julio 1261. Tel.: 4555-7652.
**LA CANTANTE CALVA**
de E. Ionesco. Dir.: Raúl Mereñuk. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

**EL ASTROLABIO**
Av. Gaona 1360. Tel.: 4581-0710.
**FRANKIE.**
Inspirada en la novela de Mary Shelley. Compañía teatral "Periplo". Dir.: Diego Cazabat. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 8.

**EL BARDO**
Av.Independencia 2992. Tel.: 4931-9710.
**EL JUGADOR,**
de F. Dostoievski. Versión libre: Andrés Bazzalo-Edward Nutkiewicz. Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

**EL NACIONAL**
Av. Corrientes 969. Tel.: 4326-4218.
Producciones teatrales A.R. pta.:
**MI BELLA DAMA.**
Con Pepe Soriano, Paola Krum, Víctor Laplace, Aida Luz, Stella Molly y gran elenco. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 17 y 20 hs. Pl.: $ 30. (vta. telef: 4324-1010).

**EL VITRAL**
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. La comedia que faltaba!!! 3er. mes de éxito.
**DEBAJO DE LAS POLLERAS!.**
Un acto de amor de Franklin Rodríguez. Con Vicky Olivares, Valeria Kamenet, Claudia Tassano y Sergio Lumbardini. Dir.: A. Bellizi. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10

**ESCUELA**
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
**AYUDEME, DR. FREUD!,**
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 19.30 hs.
**I-DEN-TI-DAD,**
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 0 h., domingo: 19 hs.
**PSICOTEATRO,**
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs.

**ESPACIO CEMENTO**
Estados Unidos 1227. Tel.: 4371-7840. (Ent. libre). **CELIBE.**
Escrita, dirigida y actuada por "Emir Omar Chaban". Miércoles: 20 hs.

**FRAY MOCHO**
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835.
**VOTE MORENA.**
Grupo "Morena Cantero". Vier.: 23 hs. Ent.: $6.
**FANGO ROJO.**
Versión libre de Carlos de Francisco. Sobre obras de F. García Lorca. Sábado: 21.30 hs. (Despedida). Ent.: $ 5.
**LA ESPERA TRAGICA,**
de Eduardo Pavlovsky. Grupo "Escaramujos". Dir.: Mariela Langdon. Sábado: 0 h. (Despedida). Ent.: $ 4.

**GARGANTUA**
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.
**ULISES BLOOM,**
de James Joyce. Dir.: A. Díaz Mendoza. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
**ADVERTENCIAS PARA BARCOS PEQUEÑOS,**
de Tennessee Williams. Dir.: Marisol Bagattin. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 7.

**I.F.T**
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
**OSCURO PARAISO,**
de Gerónimo Grillo. Dir.: Daniel Vilches. Vier. y sáb.: 22.15 hs. Ent.: $ 10. (Sala 2).
**PROCESO A JESUS,**
de Diego Fabri. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Sábado y domingo: 20 hs. (Domingo despedida). Ent.: $ 10. (Sala 2).
**LAS DOS ORILLAS,**
de Mario Cura. Dir.: Marcelo Mangone. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10. (Sala 3)
**EL ORGANITO,**
de Armando Discépolo. Dir.: Marina Bertucelli. Domingo: 20 hs. (Despedida). Ent.: $ 6. (Sala 3).
**LA CANTANTE CALVA,**
de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelic-Stella Maris Pena. Sábado: 20.15 hs. Ent.: $ 8. (Sala 4).
**7 VECES CHEJOV,**
de Antón Chejov. Dir.: S. Zaramber. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Sala 4).

**LA ALMOHADA**
Sánchez de Bustamante 728. Tel.: 4833-5197.
**CACHETAZO DE CAMPO.**
Autor y dir.: Federico León. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

**LA BIBLIOTECA**
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365. **ANA PADOVANI:**
"Mil y un cuentos". Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 10 (c/consum).

**LA FABRICA**
Corrientes 6131. Tel.: 4855-8496. (Ent. libre).
**LA NOCHE DE LA QUEMA.**
Con Gabriela Osman. Dir.: Guillermo Angelelli. Viernes: 22 hs.
**TODAVIA**
(Secuencias sobre la espera). Por el grupo "Aun". Dir.: Guillermo Angelelli. Domingo: 19.30 hs.

**LA FABRICA**
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290.Tel.: 4855-8496. **3EX,**
de Gustavo Tarrío y Mariana Anghileri. Dir.: Mariana Anghileri. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 3.

**LA GUARIDA**
Jorge Newbery 3519. Tel.: 4554-0141.
**BENT,**
de Martín Sherman. Con Alex Benn, Gustavo Ferrari, Gustavo Monje y elenco. Dir.: Alex Benn. Viernes y sábados 21.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA MASCARA**
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. "Radioteatro para ver" pta.:
**MATEO,**
de Armando Discépolo. Con Onofre Lovero, Antonio Grimau, Daniel Guerrero, Emilio Comte y gran elenco. Dir.: Jorge Paccini. Sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA OTRA ORILLA**
Tucumán 3527. Tel.: 4862-7718.
**CINCO PUERTAS**
"Grupo Teatro Libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.

**LA PLAZA**
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350. Vta. telef.:4323-7200.
**SIN VERGUENZAS.**
Con Arturo Maly, Juan Palomino, Fabián Vena, Esteban Prol, Toti Ciliberto, Cutuli. Dir.: Claudio Hochman. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 25. (Sala "Pablo Picasso").
**FAVIO POSCA:**
"El perro que los parió". Sábado: 23.45 hs. Pl: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").
**EL CUARTO AZUL,**
de Davis Hare (adapt. de "La Ronda", de Arthur Schnitzler). Con Soledad Silveyra y Osvaldo Laport. Dir.: Manuel Gonz lez Gil. Jueves y viernes: 21 hs.,sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda").
**ESQUIZOPEÑA.**
Por "Fernando Peña". Sábado: 23.45 hs. Pl.: $ 15. (Sala "Pablo Neruda").
**SOLO PARA HEROES.**
Con "Juan Carlos Puppo" y Rubén Hernández. Jueves: 20 hs., domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10.
**LA FUENTE SECRETA,**
de Silvana Silveri. Con Magalí Labriola, Ariel Osiris y elenco. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).
**HAY O NO HAY HOMBRES?,**
de Roberto Fontanarrosa y Daniel Paccosi. Con Daniel Paccosi. Dir.: Rubén Hernández. Sábado: 20.30 hs. Ent.: $ 10. (Jazz Club).
**TORRY**
Dice: "no me escuchen". Sábado: 22 hs. (The Cavern Club).
**DEMOCRACIA EN EL BAR,**
de Leo Masliah. Dir.: Jorge Burgos. Domingo: 20.30 hs. (The Cavern Club).

**LA SCALA**
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
**EL QUE ESPERA, DESESPERA.**
Con Julio César Torres y Xavier Bustos. Sobre textos de Griselda Gámbaro y René de Obaldía. Dir.: Mario Camarano. Viernes: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
**LA SOLTERONA Y EL LADRON.**
Opera grotesca con texto y música de Gian Carlo Menotti. Con Marta Blanco (mezzosoprano), Anahí Scharovsky, Patricia Douce, Ana María Osorio (sopranos), Martín Caltaviano, Fernando Grassi (barítono), Alicia Mazzieri (piano). Dir.: Eduardo Cogorno. Sábado: 20.30 hs. Ent.:$ 15.
**CANTA SAN TELMO**
(Un puñal y una guitarra). Espectáculo audiovisual con Amanda Lucero y Eduardo Cogorno (canto y relatos), Gustavo Tanti y Alejo Caramés (guitarras), Adriana Rodríguez (flauta). Tangos, valses y milongas. Dir.: Eduardo Cogorno. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 10.

**LIBER/ARTE**
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
**CABARET POETICO.**
Con Tom Luppo. Miércoles: 23 hs. Ent.: $ 4.

**LOLA MEMBRIVES**
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
**LA CENA DE LOS TONTOS.**
Con Guillermo Francella, Adrián Suar, Roberto Carnaghi, Damián De Santo, Victoria Onetto, José Luis Mazza. Dir.: Luis Agustoni. Jueves y viernes: 21hs., sábado:20.30 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.en vta.desde $15.

**MAIPO**
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
**ENRIQUE PINTI**
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 30.
**BALLET SUB 16,**
de "Julio Bocca". Dir.: Raúl Candal. Domingo: 17 hs. (Despedida).

**MARGARITA XIRGU**
Chacabuco 875. Tel.: 4300-2448.
**ARLEQUINO.**
Por "La Banda de la risa". Versión libre de la obra "Arlequino, servidor de dos patrones" de Carlo Goldoni. Puesta en escena y dir.: Claudio Gallardou. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 15.
**ENCANTAMIENTO.**
Espectáculo flamenco con "Sibila" y su ballet "Al Andalus". Sábado: 19 hs.

**MUSEO ROCA**
Vicente López 2220. Tel.: 4803-2798.
**HAMLET HOY,**
de Juan Rograí. Basada en la obra de William Shakespeare. Con Idelma Carlo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. (Domingo despedida). Ent. libre.

**OPERA**
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
**LOS MISERABLES.**
El musical creado por Alain Boublil y Claude Michel Schonberg. Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 18.30 hs. Ultimas semanas.

**PATIO DE ACTORES**
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.
**PROMETEO OLVIDADO,**
de Eugenio Soto y Laura Yusem. Dir.: Laura Yusem. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.

**PAYRO**
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
**VENUS Y ADONIS,**
de William Shakespeare. Con Bernardo Forteza. Dir.: Sergio Amigo. Viernes: 23 hs.
**LA LISTA COMPLETA,**
de Jorge Goldenberg. Con Felisa Yeni, David Sznek, Daniel Alvarado y elenco. Dir.: Diego Kogan. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15.

**PICADILLY**
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
**DESANGRADAS EN GLAMOUR.**
Con Ana Acosta, Sandra Ballesteros, Marta Bianchi, Julieta Ortega, Florencia Peña y Carola Reyna. Dir.: José María Muscari. Jueves: 21 hs., viernes y sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20 (Jueves y domingo: $ 15).

**REGINA**
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470. **CANCIONES MALICIOSAS,**
de Jon Marans. Con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil Navarro. Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 10).

**SALA CARLOS CARELLA**
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. **EL SUEÑO Y LA VIGILIA.**
Con "Verónica Oddó" y "Juan Carlos Gené". Autor y dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (est. y jub.: $ 5).

**SALA TEMPLUM**
Ayacucho 318. Tel.: 4953-1513.
**MUSICA POPULAR DE LA INDIA.**
Coord.: Sergio Bulgakov. (Después del concierto degustación de cena India). Viernes: 21 hs. Ent.: $ 3.
**MONO FONTANA**
pta. su CD: "Mudras". Vier.: 23 hs. Ent.: $ 5.
**AMORATADO.**
Títeres para adultos. Dir.: Marcelo Peralta. Sábado: 21.30 y 23 hs. (Despedida). Ent.: $ 5. (Sala 1).

**TEATRO CONCERT**
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
**QUIEN ES JANET?**
Con Mariana Prommel y Carla Peterson. Invitados: Claudia Lapacó, Rita Cortese, Damián Dreizsik, Pablo Ribot, Vanesa Weinberg y Fita Piotti. Dir.: Claudia Fontán. Jueves: 22 hs.
**ALFREDO CASERO.**
Pta.: "Solo para entendidos". Viernes-sábados: 22 hs. Loc. en vta. (Boletería: miércoles, jueves y domingo: 12 a 20 hs, viernes-sábado: 14 a 22 hs.).

**TEATRO DE REPERTORIO**
Melo 1756 (Vicente López). Tel.: 4797-8515.
**CONCIERTO DE ANIVERSARIO,**
de Eduardo Rovner. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 5.
**DOMESTICADOS,**
de Aida Bortnik.. Dir.: Roberto Aguirre. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 5.

## chicos

**MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN**
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254. (Pl.: $ 4). "Complejo Teatral de Buenos Aires" pta.:
**BELLAS ARTES.**
Con Martín Carella y elenco. Libro y dir.: Gerardo Hochan. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala "Martín Coronado").
**PASO A PASO.**
Por el "Grupo de Titiriteros del T.M.G.S.M.". Dir.: Carlos Almeida. Sábado y domingo: 15.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").

**NACIONAL CERVANTES**
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224. **PINOCHO,**
de Collodi. Por el grupo "Libertablas". Actores y títeres. Dir.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 6.

**CARA A CARA**
Lascano 2895. Tel.: 4502-6456. **UFA SHAKESPEARE...CORTALA!.**
Idea y dir.: Diana Valiela. Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: $ 3,50.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA**
(Auditorio). Junín 1930. Tel.: 4803-1041. **LA FLAUTA MAGICA.**
Cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

**EL GALPON DE CATALINAS**
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707. **LA NIÑA DE LA NOCHE.**
Varieté titiritesca. Dir.: Ximena Bianchi. Domingo: 16 hs. Ent. libre.

**ESTUDIO "REINA REECH"**
Mendoza 2032. Tel.: 4780-1150.
**TEATRO...LA HISTORIA,**
de Adriana Arcos. Con Gómez Alé y grupo "Club de Teatro". Para grandes chicos. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: $ 5 (menores: $ 3).

**LA GALERA**
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. (Ent.: $ 6).
**REZETAS.**
"Un musical en la cocina". Libro y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.30 hs.
**BLANCANIEVES Y LOS 8 ENANITOS.**
Versión y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17 hs.

**MUSEO DE LOS NIÑOS**
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. Horarios: Martes a viernes: 10 a 20 hs., sábado y domingo: 13, 15.45 y 18 hs. Vení a sorprenderte.

**REPUBLICA DE LOS NIÑOS**
Camino Gral. Belgrano y 501. (Gonnet). Tel.: (0221)424-1206/1409. **ATRACCIONES UNICAS!!!**
Circo, teatro, títeres, cine, barco, tren, granja, pulpería, parque de diversiones. Sábado y domingo: 11 a 20 hs.

**ZOO DE BUENOS AIRES**
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

## concert

**EBAR BUKOWSKI**
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.
**1, 2, 3 TANGO.**
Con Verónica Shon, David Señoran y Román Gómez. Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 3 (c/consumición).

**CAFE TORTONI**
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780. **CUARTETO TANGO:**
Raúl Ayala (bandoneón), Carlos Piégari (guitarra), Beatriz Feldman (piano) y Edgardo Diderle (contrabajo). Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

**CAFE TORTONI**
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328.
**CREOLE JAZZ BAND.**
Viernes: 23 hs.
**FENIX JAZZ BAND.**
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

**CLASICA Y MODERNA**
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
**ROBERTO GARCIA ARAUJO**
(piano). Artistas invitados. Miércoles: 20 a 0 h.
**ALFREDO PIRO**
y "Tangerisimas" en: "Misa de faldas". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 10.
**HORACIO MOLINA.**
Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 15.
**PABLO CALL.**
Canciones urbanas. Vier.: 0.30 hs. Ent.: $ 5.
**FATS FERNANDEZ**
en: "Intimidad con el jazz". Con Andrés Beeuwsaert. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

**CLUB DEL VINO**
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
**ATILIO STAMPONE**
y su quinteto. En concierto. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 20.
**VALENTINO JAZZ BAZAR.**
Viernes: 1 h. Ent.: $ 10.
**ENCUENTRO A TODO TANGO.**
Con "Horacio Salgán" y "Ubaldo De Lío", "Lidia Borda" y Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.
**P'ASADO CARNAL.**
Teatro, mujeres y humor. Teatro under. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 7.]

**EL DESALMADERO**
Scalabrini Ortíz 670. Tel.: 4855-0329. Peña, comidas típicas...
**LA BANDA DEL COMISARIO.**
Comedia rural. Grupo de teatro "Pa-Ri-Va". Viernes: 23 hs. Ent.: $ 4 (c/consumición).

**EL GATO NEGRO**
Av. Corrientes 1669. Tel.: 4374-1730/4371-6942. **PABLO UNER**
en: "Una noche sin tzures". Con Germán Kalinscky. Martes: 20.30 hs. Ent.: $ 7.

**LA CASA DE JOSE HERNANDEZ**
México 524. Tel.: (15)4534-9745.
**DANNY MARTIN.**
Sábado: 22.45 hs. Ent.: $ 15.
**TRIBUTO A ASTOR PIAZZOLLA-MILES DAVIS.**
on Manuel Fraga (piano), Alfredo Remus (contrabajo), Néstor Astarita (batería), Juan Cruz Urquiza (trompeta), Cesar Angeleri (guitarra) y Daniel Binelli (bandoneón). Sábado: 23.45 hs. Ent.: $ 15.

**LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO**
Honduras 3872. Tel.: 4862-5215. Sonríe, el "Conde" te ama...
**FACTOR VIDA.**
Pop. Viernes: 23 hs.
**CULEBRAS.**
Pop. Sábado: 23 hs.

**LA DAMA DE BOLLINI**
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
**TRES HOMBRES SOLOS:**
Miguel Vignola, Carlos Olivera, Miguel Vignola. Tangos y boleros. Miércoles : 21 hs. Ent.: $ 15 (incluye cena).
**MIXTO QUENCHI.**
Música brasilera. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
**ROSARIO MAGALDI.**
Poesías y cuentos en inglés. Autores: Ernest Hemingway, James Joyce, william Shakespeare, entre otros. Sábado: 20 hs. Ent.: $ 8 (c/consumución).
**THE SHEPHERDS.**
Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
**LA PREPAGA.**
Teatro. Con Eduardo Almodovar y Graciela Marchesano. Dir.: Lionel Bollini. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 8 (c/spaghettis).

**NICETO CLUB**
Niceto Vega 5510. Tel.: 4779-9396.
**ESCALANDRUM**
pta. su CD: "Bar Los Amigos". Daniel Astor Piazzolla (batería), Guido Martínez (bajo), Damián Fogiel (saxo), Nicolás Guershberg (piano) y Javier Mokdad (percusión). Jazz. Jueves: 22.30 hs.

**NOTORIOUS**
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.
**ERNESTO SNAJER**
(Argentina)-Palle Windfeldt (Dinamarca). Ptan.: "Guitarreros". Invitados: "Verónica Condomí" (voz) y "Facundo Guevara" (percusión). Música latinoamericana de fusión.. Miércoles: 22 hs. Ent.: $ 5.
**ALEJANDRO OLIVA**
pta. su CD: "Música prescindible". Con Maia Mónaco (voz), Diego Pojomovsky (contrabajo), Martín Pantyrer (saxos y clarinete), Omar Salerno (percusión). Jueves: 22 hs. Ent.: $ 7.
**QUINTETO URBANO:**
Juan Cruz Urquiza (trompeta), Oscar Giunta (batería), Diego Schissi (piano), Guillermo Delgado (contrabajo) y Rodrigo Domínguez (saxo). Jazz contemporáneo argentino. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.

**OLIVERIO**
(Allways). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
**FRANKLIN CAICEDO**
"Silvia Gaudín": "El choma, la nami y el gotan". Tango-teatro. Viernes: 23.45 hs. Ent.: $ 15 (c/consumición).
**LEO MASLIAH**
pta.: "Ex hitos". Humor. Sáb.: 23 hs. Ent.: $ 15.

**OPERA PRIMA**
Paran 1259. Tel.: 4812-8271.
**ERNESTO ACHER**
en: "Humor con Acher". Viernes: 22.30 hs.
**JORGE NAVARRO TRIO:**
Jorge Navarro (piano), Arturo Puertas (contrabajo) y Fernando Martínez (batería). Sábado: 22.30 hs.

## etc.

**CENTRO CULTURAL BORGES**
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
**JUAN CARLOS CIRIGLIANO**
Jazz Ensamble. Invitado: Juan Cruz Urquiza (trompeta). Jueves: 20 hs. Ent.; $ 6.

**CENTRO CULTURAL EL TUNEL.**
Bompland 2050. Tel.: 4771-3338. **SIN FLAUTAS NI BOMBOS,**
de Aaron Korz. Dir.: Carlos Evaristo. Viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs. hs. Ent.: $ 5.

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.**
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
**EL TALISMAN.**
Danza. Idea, coreog. y dir.: Mariana Paz. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio).
**UN GOLPE TERRIBLE,**
de Roberto Arlt. Dir.: Miguel Pittier. Viernes y sábado: 20.30 hs. (Sábado despedida). Ent.: $ 5. (Sala "Contemporánea").
**ROBERTO TE DEJE EL POLLO EN EL HORNO,**
(Si querés con arroz no hay). Cantante y actriz Silvana Sosto. Libro y dir.: Cecilia Dopazo. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio).
**DETRAS, EL PADRE.**
Con Milagros Gallo y María Lorenzutti. Dir.: Facundo F. Agrelo. Sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: $ 5. (Auditorio).
**RICTUS.**
Espectáculo multimedia por el grupo "Mandrágora". Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 7 (Patio del Tanque).

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
**CAPITULO XV.**
Por el grupo "Sanguineo". Creación colectiva. Jueves a domingo: 20.30 hs. Ent. libre. (Sala "Ernesto Bianco").
**SANTAIRES**
y el Grupo "La Posta". Viernes: 21.30 hs. Ent. libre. (Sala "A-B").

**CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS**
(U.B.A). Av. Corrientes 2038. Tel.: 4954-8352. **LA MASA NEUTRA.** Teatro. Dir.: Jorge Sánchez. Miércoles y jueves: 22 hs. Ent.: $ 5. **®?-PerOmtrvoZcoRn.** Memoria de un concierto. Teatro musical. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.
**THEOJARIE.** Danza. Coreog. y dir.: Ramiro Soñez. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 5.

**MUSEO VIVO DEL TANGO**
Piedras 720. Tel.: 4362-2099. Unico en Buenos Aires! Un encuentro con la historia del tango. Teatro. Café concert. Orquesta "Lucho Repetto". Canta: Marcelo Sobral. Bailarines. Todo en un mismo lugar. Goyeneche, Piazzolla, Troilo, Gardel...y baile. Dir.: Ricardo Cristofani.Diariamente:21hs.(Todo:$35).

**PARQUE DE LA COSTA**
Estación Delta (Tren de la Costa). Informes: 4732-6300.
**Pasaporte único: $ 12**
Podés disfrutar de más de 40 juegos y shows exclusivos, todas las veces que quieras, durante todo el día. Abierto sábados y domingos de 11 a 20 hs.

## cines

### CINES

**AUDITORIUM**
S. Piazzolla. Bv. Marítimo 2380. Cine Arte. HOY,17.00, 19.00, 21.30,:MUMFORD. EE.UU.99. dIR Lawrens Kasdan.A/13. Presenta Cine Arte.Ent. $3

**COLON**
H Irigoyen 1665. HOY y Jue 28, MUESTRA DE PREESTRENOS CINE ISRAELI. $3 Presenta Cine Arte

**E. CARRERAS**
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec:17.00, 20.30 FELICIDADES, con Alfredo Caseros.A/13. Mie platea $3. Lun/Mar. cerrado

**E. CARRERAS**
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec 18.45, 22.20, LA CLAVE DEL EXITO, K. Spacey. T/P. Mie platea $3 Mar cerrado

**PROVINCIAL**
Sala 1 Bv Marítimo 2554. Sec: 14.20, 16.00, 17.30 CORAZON: LAS ALEGRIAS DE PANTRISTE. Dibujos Castellano T/p. Niños $4. Lun. a Mié platea $3

**PROVINCIAL**
Sala 2 Bv Marítimo 2554. Sec: 14.10, 15.50, 17.20 DINOSAURIO. Walt Disney Cast T/p. Niños $4. Lun. a Mie platea $3

**PROVINCIAL**
Bv Marítimo 2554. Sec: 18.45, 22.40, X MEN, Patrick Stewart.A/13. Lun. a Mie 50% platea $3

**PROVINCIAL**
Bv Marítimo 2554. Sec: 19.00, 20.45 MI ABUELA ES UN PELIGRO, 22.30 UNA TORMENTA PERFECTA, G.Clooney. A/13 Lun. a Mie 50% platea $3

### TEATROS

**ENRIQUE CARRERAS**
Entre Ríos 1828, Vie. 21.30 La Cía. Presenta: CARTAS, TESTIMONIOS DEL ALMA. Dir. Mercedes Carreras.

**VILLA VICTORIA**
Matheu 1850 Vie, 20.00 DOSTOIEVSKI, Flores de La Tormenta, con Agustín Busefi. Dir. Roberto Moss.

### MUSICA

**AUDITORIUM ESPACIO NAVE**
Bv Marítimo 2380 T 4936001. Jue , 21.00 MUSICA PARA NAVEGAR. Internet y Rock local. Danza y plástica $3

**CULT.PUEYRREDON**
25 de Mayo y Catamarca. HOY, 15.30 PAPELNONOS en .Memoria Reciente del Corazón..

**ELVIS CAFÉ ROCK**
Brown 2639 T.4924529: Mie, El Aguante al rock. Jue, SERRAT SABINA y aquellas pequeñas cosas: Walter Rúa. Dom., 23.00 La noche de Silvio Rodríguez. 1/2 noche Noches de Rolling Stones.

### VARIEDADES

**AQUARIUM MAR DEL PLATA**
M. De Hoz y el Faro . 4670700.Diar 10.00 a 22.00.Bol cierra 21.30 Visitas guiadas. Delfines. Lobos marinos. Acuario peces. Delfines. Show Sky. Cine Tridimensional. Patio Comidas. Estac.Mar. cerrado.

**COYOTE TEXMED FOOD**
Av. Constitución 6670 T.4797930: Vie/Sáb CENA BAILE en vivo MARIACHIS. Acceso libre Complejo Sobremonte. Menú Típico $15 s/Bebida.

**EL MAUTE ASADOR PARRILLA**
Juan B. Justo 5582. Mie, 22.00 NOCHE DE FOLKLORE. Juan Manuel Chazarreta. Res 4812470/7983

**PARRILLA RUCA LAUQUEN**
Alberti 2429 T. 4952844 Dom, Almuerzos Tango y Folklore. Menú $10.

**STORNI RESTAURANT**
11 de Setiembre 2642. T 4961460.Jue, Tango Show y Baile, Pastas Free. $5. Sáb. 16 Cena Show con Marcelo Russo Latina. $10 s/beb

**ZOOLOGICO EL PARAISO**
Acceso a Sierra de los Padres: Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 4630347. Excurs. Casilla venta Colón y Bs.As.

### INFANTILES

**JUEGOS & JUGUETES**
Juan B Justo 600 Paseo la Loma T 4805200 Sáb/Dom/feriados, 15.00 Diversión a lo grande. Juegos p/toda la flia. $5 Todo el día todos los juegos. Padres gratis. Festeja tu cumple

**PARQUE DEL FARO**
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Diar. 10.00 a 20.30 Parque interactivo. Magia, diversión, personajes inolvidables. Fuentes de los deseos. Barco acróbatas. muñecos mágicos. Museo del mar. Sirena de los sonidos. Show visita al Faro. SHOW DE LOS PINTIN. Mie. cerrado.

Página/12

## Rep




## HOY

**Tiempo pronosticado**
Parcialmente nublado.
Vientos prevaleciendo del Norte.
Mínima: 13°. Máxima: 21°.

**18.30**

◆ *Botín de guerra*, proyección del film de David Blaustein, con posterior charla-debate. En la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, Ramos Mejía 841. **Gratis.**

**19.00**

◆ Presentación del libro *Atila y otros poemas*, de Gerardo Gambolini, por Jorge Fondebrider y Pablo Chacón. En el ICI, Florida 943. **Gratis.**

◆ Inauguración de la muestra de litografías *Manifestaciones*, de Natalia Giacchetta. En Clásica y Moderna, Callao 862. **Gratis.**

**20.30**

◆ *Clásico amoral*, encuentro de varieté del underground pensado como una neo-revista porteña, bajo la dirección de Emir Omar Chabán y Carlos Edgardo Lorca. En Espacio Cemento, Estados Unidos 1234.

◆ *Un día en Nueva York*, proyección del film de Stanley Donen, dentro del ciclo Películas Ganadoras del Oscar. En La Manzana de las Luces, Perú 272.

**21.00**

◆ *Perfumes de Tango*, espectáculo musical a cargo de Tango X 2 Company. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659.

**21.30**

◆ *1, 2, 3. Tango entre pasos y voces*, show teatral de tango y danza, dirigido por Ariel Osiris. En Bar Bukowski, Bartolomé Mitre 1525.

**22.00**

◆ Máximo Rodríguez Quinteto presenta el CD *¿Quién dijo que 20 años no es nada?*. En La Cigale, Av. 25 de Mayo 722. **Gratis.**

◆ Marcela Romero Jazz Band, en Tobago, Alvarez Thomas 1368.

◆ *La masa neutra*, obra teatral con Horacio Marassi, Rubén Panunzio y Alejandro Vizzotti, en el marco de El Festival del Rojas 3. En el Centro Cultural Rojas, Corrientes 2038.

**22.30**

◆ Mancebos Jazz Quinteto, en Buenos Aires Jazz Club, Av. Corrientes 1660.

## CONTRATAPA

# Menem y Rückauf

**Por Horacio Verbitsky**

En la provincia de Buenos Aires han aumentado al mismo tiempo:

◆ la cantidad de delitos cometidos,
◆ las torturas a detenidos, mayores y menores,
◆ las fugas y motines en las comisarías donde se alojan detenidos, y
◆ las ejecuciones extrajudiciales y los casos de gatillo fácil.

Ante las incisivas preguntas de Luis Majul sobre este ostensible fracaso de su política de seguridad, el gobernador Carlos Rückauf sólo atinó a responder con invectivas personales, basadas en inventos de los servicios de informaciones. Continúa de este modo la línea elegida por su compañero de fórmula, Carlos Menem, quien reaccionaba del mismo modo ante cada investigación sobre actos corruptos en el gobierno que ambos formaron. Menem y Rückauf son tolerantes con las opiniones críticas; lo que no admiten es la información. Cuanto más precisos son los datos, con mayor ira y falsedad responden.



La consigna de Rückauf de meter bala a los ladrones (eso es lo que dijo, y no a los asesinos, como pretende ahora) está en el origen de los fusilamientos indiscriminados de delincuentes, transeúntes y rehenes que sus tropas ejecutan y que han convertido a la organización armada en una de las principales fuentes de inseguridad. Tres días después del asesinato del maestro de música Mariano Witis su afirmación de que opta "por salvar la vida de la gente decente" y de que al criticar la brutalidad policial se "defienden los derechos de los delincuentes, no los de la gente", suena como un mero intento de tapar los tremendos hechos con vanas palabras. ¿O Witis no era una persona decente cuya vida joven fue segada por las balas policiales? ¿O quienes delinquen pierden su condición humana y pueden ser sometidos a cualquier aberración?

Rückauf volvió a reivindicar el decreto de aniquilamiento que firmó en 1975 como ministro de Isabel Martínez de Perón, con el argumento de que "es lo que querían todos los argentinos". Del mismo modo, justifica con algunos sondeos de opinión pública sobre la denominada mano dura su política de avasallamiento de los derechos y garantías de los ciudadanos. Es posible que ahora, igual que entonces, una porción de la sociedad esté dispuesta a consentir cualquier atropello con la ilusión de paliar las angustias de múltiples orígenes que se condensan en la muletilla indefinida de la inseguridad. Pero un gobernante responsable no puede basarse en ese malestar social para propugnar una política que, con el pretexto de defender la ley, la avasalle. Sobre todo a la luz de las atroces consecuencias que la sociedad ya experimentó como consecuencia de aquella mano libre que Isabel y Rückauf confirieron entonces a las Fuerzas Armadas.

Cuando Majul le preguntó por el expediente judicial de 1978 en el que se probaron las torturas a un detenido indagado por el actual jefe de la policía, Rückauf dijo que el denunciante "fue detenido por violar a su hija", lo cual muestra que su apego por la verdad no supera al que siente por la legalidad. En primer lugar, el ciudadano alemán que denunció al ahora comisario mayor Eduardo Raúl Martínez fue sobreseído, precisamente a raíz de las torturas que sufrió y que invalidaron su presunta confesión, lo cual demuestra la ineficiencia del método policial que Rückauf defiende. Pero además, nunca fue ni siquiera acusado de ese delito, sino de abuso deshonesto, que no se probó y que dio lugar a un reclamo de la embajada de la República Federal de Alemania. "Si el hombre hubiera sido realmente una víctima, el policía hubiera sido juzgado. No fue juzgado, no lo voy a juzgar yo", dijo. Semejante argumento para convalidar el fallo con que un juez de 1978 pasó por encima de todas las pruebas y sobreseyó a Martínez, es elocuente acerca de la valoración que Rückauf hace, de la dictadura y de la justicia. Para el gobernador, ciertos delitos excluyen de la familia humana a los sospechosos de haberlos cometido y los convierten en blanco pasible de cualquier tropelía.

Los agravios y la mentira no le sirvieron a Menem para modificar la valoración social de su gobierno. ¿Por qué habría de resultarle mejor a Rückauf si, como decía el líder bajo cuya sombra gigantesca ambos pigmeos intentan ampararse cada vez que deben responder por sus actos, la única verdad es la realidad?

## CARTAS

### Separar las aguas

En su edición del 23 del corriente, **Página/21** publicó –en su página 9– una nota relacionada con la desafortunada decisión de la Justicia italiana que dispuso la libertad con base en un documento falso del mayor retirado y abogado Jorge Olivera. Bajo el título "Los abogados como Pilatos" se recoge el pedido de organismos de derechos humanos relacionado con la cancelación de la matrícula de abogado del mencionado Olivera. A renglón seguido se transcriben declaraciones que habría formulado el secretario general del Colegio Público de Abogados, doctor Marcelo Antuña, quien –según la publicación– consideraría inviable una acción en ese sentido porque el militar-represor-abogado habría actuado en Italia como imputado y no como profesional del derecho. Sin abrir juicio alguno respecto de estas supuestas declaraciones que no conozco, es mi deseo aclarar algunos conceptos. Los más de 130 abogados detenidosdesaparecidos que figuran en una placa que la Asociación de Abogados de Buenos Aires logró colocar en el hall central de los Tribunales no se "lavaron las manos como Pilatos". Muchos abogados, ante el caso Olivera, no asumen la actitud de Pilatos. Los miembros de la Comisión de Derechos Humanos de la Asociación de Abogados de Buenos Aires tampoco nos lavamos las manos. El pasado lunes elevamos a la Comisión Directiva un proyecto solicitando que nuestra entidad impulse ante el Colegio Público la cancelación de la Matrícula de Olivera. Mañana ampliaremos la presentación a la luz de los nuevos elementos surgidos a partir de la verificación de que la supuesta partida de defunción es falsa y pediremos las sanciones pertinentes para sus abogados defensores. Creemos que el abogado no puede ser perseguido por el ejercicio de la defensa. Creemos que todos, incluso los genocidas, deben gozar del derecho de acceso a la jurisdicción y a un juicio justo, derecho que denegaron cuando eran dueños de la vida y hacienda de los argentinos. Creemos que el abogado debe defender la Constitución Nacional que a partir de la reforma de 1994 implica la defensa de los derechos humanos. Creemos que el abogado debe mantener una conducta decorosa, ética y moral. Creemos que quien ha participado en hechos aberrantes de terrorismo de Estado, a pesar de las leyes de impunidad, no merece mantener la matrícula de abogado. No sólo no hacemos como Pilatos, sino que sentimos vergüenza ajena por las actitudes de Jorge Olivera y nos sentimos injustamente agraviados por la asimilación del título comentado.

**Carlos López De Belva**
**Secretario de la Comisión de Derechos Humanos de la Asociación de Abogados de Buenos Aires**